

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

GATOR™ Utility Vehicle
TS and TH 6x4

OMM155687 H5

INSTRUKTIONSBOG



JOHN DEERE

Eksport version
Litho i U.S.A.



DCY



OMM155687

INDLEDNING

Tillykke med købet af dette produkt fra John Deere.

Vi glæder os over at have dig som kunde og håber, du må have glæde af at kunne bruge en sikker og god maskine i mange år fremover.

Brug af instruktionsbogen

Denne instruktionsbog er en vigtig del af maskinen og skal ledsage den ved videre salg.

Ved at læse instruktionsbogen hjælper du dig selv og andre med at undgå person- eller maskinskade. Oplysningerne i instruktionsbogen giver føreren mulighed for at anvende maskinen mest effektivt og sikkert. Når du ved, hvordan maskinen betjenes på en sikker og korrekt måde, kan du oplære andre personer i at betjene maskinen.

Hvis du bruger et påhængsredskab, skal du anvende sikkerheds- og brugsvejledningen i redskabets instruktionsbog sammen med maskinens instruktionsbog for at sikre sikker og korrekt brug af redskabet.

Instruktionsbogen og sikkerhedsmærkaterne på maskinen fås eventuelt også på andre sprog (kontakt den autoriserede forhandler for bestilling).

Kapitlerne i instruktionsbogen følger en bestemt orden, der gør det lettere at forstå alle sikkerhedsmeddelelserne og lære kontrolhåndtag og -knapper at kende, således at maskinen kan betjenes sikkert. Instruktionsbogen kan også bruges til at få eventuelle spørgsmål omkring drift og service besvaret. Sidst i bogen findes et stikordsregister, hvor man hurtigt og nemt kan finde alle de oplysninger, der er brug for.

Den maskine, der er vist i denne instruktionsbog, kan være en smule anderledes end den aktuelle, men ligheden vil alligevel være så stor, at instruktionerne kan forstås.

HØJRE og VENSTRE side skal opfattes således, at man står vendt i maskinens kørselsretning. Når der vises en stiplede linje (-----), henvises der til et skjult punkt.

Inden levering af maskinen har forhandleren foretaget et eftersyn for at sikre, at maskinen fungerer optimalt.

Maskinens brug

Denne maskine er udelukkende konstrueret med henblik på almindelige brugsanvendelser, til vedligeholdelse af parker og rekreative områder, til relevant landbrugs- og skovmæssig brug og til vinterarbejde. Anvendelse på nogen anden måde betragtes som stridende mod formålet.

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for beskadigelse af køretøjet eller personskade opstået som følge af forkert

brug, hvorfor en sådan risiko ene og alene bæres af brugeren. Fabrikantens anvisninger vedrørende brug, eftersyn og reparation indgår også som et grundlæggende element i den tilsigtede brug.

Maskinen må kun betjenes, efterses og repareres af personer, som er fortrolige med alle dens særlige egenskaber, og som har kendskab til gældende sikkerhedsregler om forebyggelse af ulykker. Bestemmelser med henblik på forebyggelse af ulykker, samt alle andre gængse regler om sikkerhed og arbejdsmedicin, samt trafik på offentlige veje, skal til enhver tid overholdes.

Der må ikke indstilles på brændstoftilførslen ud over fabriksspecifikationerne eller på anden måde anvendes overdreven kraft, da det vil medføre, at garantien bortfalder.

Enhver vilkårlig ændring eller ombygning af maskinen vil fritage fabrikanten for alt ansvar for skader og kvæstelser opstået som følge af sådanne ændringer.

Særlige meddelelser

Denne instruktionsbog indeholder nogle særlige meddelelser, som skal henlede opmærksomheden på eventuelle sikkerhedsproblemer, maskinskade samt nyttige oplysninger om drift og vedligeholdelse. Læs derfor alle oplysninger grundigt for at undgå beskadigelse af personer og maskiner.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Dette symbol og medfølgende tekst gør opmærksom på eventuelle risikomomenter eller livsfarlige situationer, som føreren eller omkringstående kan komme ud for, hvis man ser bort fra faren eller glemmer forholdsreglerne.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Denne tekst fortæller føreren om handlemåder eller forhold, der kan medføre maskinskade.

BEMÆRK: Overalt i instruktionsbogen findes der generelle oplysninger til at hjælpe føreren med at betjene og passe maskinen.

PRODUKTIDENTIFIKATION

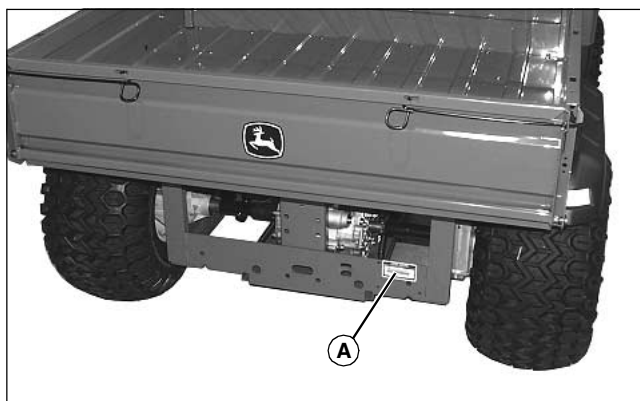
Notér identifikationsnumrene

TS og TH 6x4

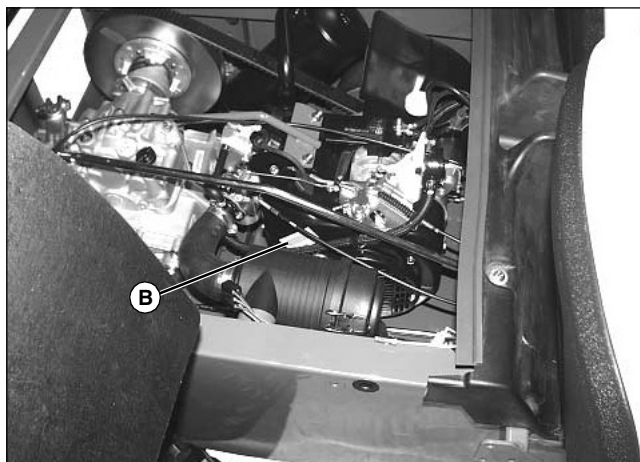
PIN (001001-)

Hvis man ønsker nærmere oplysninger om service på et autoriseret servicecenter, skal man altid oplyse produktets model- og identifikationsnumre.

Det er nødvendigt at finde produktets identifikationsnumre. Noter oplysningerne på nedenstående linjer.

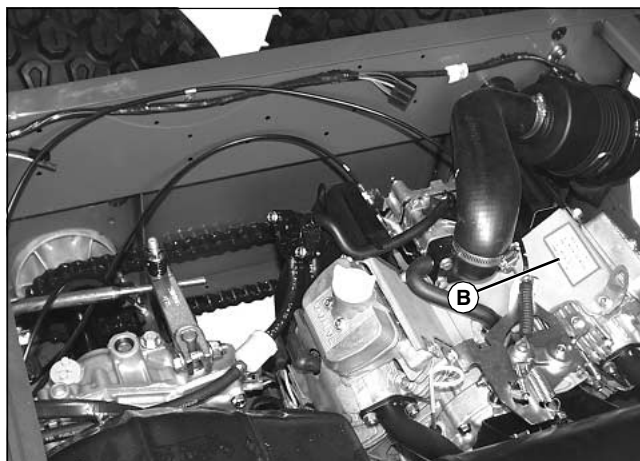


MX32931



MX33443

På billedet: TS



MX33297

På billedet: TH 6x4

KØBSDATO:

FORHANDLERNAVN:

FORHANDLERENS TELEFONNUMMER:

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSNUMMER (A):

MOTORENS SERIENUMMER (B):

INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsmærkater	1
Sikkerhed.....	4
Betjening.....	9
Reservedele	23
Serviceintervaller	24
Servicesmøring.....	25
Service af motoren	26
Service af transmissionen	33
Service af det elektriske system	38
Diverse servicearbejde	42
Fejlfinding	46
Opbevaring	49
Samling.....	51
Specifikationer	59
Overensstemmelseserklæring.....	63
Stikordsregister.....	64

Alle informationer, illustrationer og
specifikationer i denne instruktionsbog
er baseret på de senest tilgængelige
oplysninger. Vi forbeholder os retten til at
foretage ændringer uden varsel.

COPYRIGHT© 2006

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and

Consumer Equipment Division

Alle rettigheder forbeholdes

Tidligere udgaver

COPYRIGHT©

OMM155687 H5 - Dansk

SIKKERHEDSMÆRKATER



Sikkerhedspiktogrammer

Ved flere vigtige steder på maskinen er der påsat sikkerhedsskilte, som advarer om en mulig fare. Faren præciseres med et piktogram i en advarselstrekanter. Ved siden af trekanten findes et billede, der forklarer, hvordan faren undgås. Sikkerhedsskiltene, deres placering på maskinen og en kortfattet forklaring findes i nærværende kapitel om Sikkerhed.

ADVARSEL: STYRT ELLER FALD KAN VÆRE LIVSFARLIGE



M153943, MX35310

- Læs instruktionsbogen.
- Kør meget langsomt, når der vendes.
- Brug altid bremsen, når der køres ned ad en skråning. Ned ad bakke (i friløb) kan køretøjet løbe løbsk.
- Lasten må ikke overstige:
500 lbs (227 kg) på TS
600 lbs (272 kg) på TX, TX TURF
1000 lbs (544 kg) på TH 6x4
- Fordel lasten jævnt. Bind lasten fast.
- Reducér hastigheden og lasten på ujævnt og bakket terræn.

FORSIGTIG: INDEN DU FORLADER KØRETØJET:



M153941, MX35310

- Stop motoren
- Træk parkeringsbremsen
- Tag tændingsnøglen ud

ADVARSEL: UNGE OG UERFARNE FØRERE LØBER STØRRE RISIKO FOR LIVSFARE

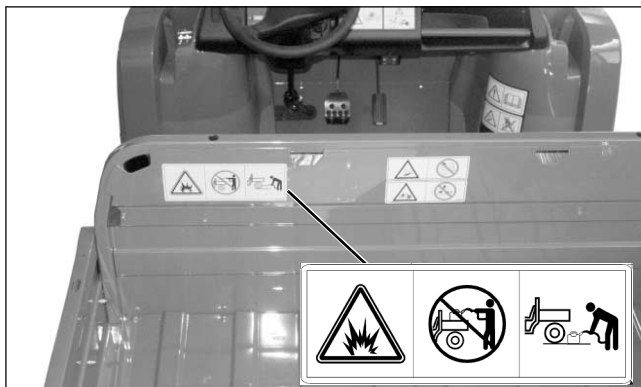


M153941, MX35310

- Det kan være vanskeligt for unge og uerfarne førere at bevare herredømmet over køretøjet.
- Ingen førere under 16 år!.

SIKKERHEDSMÆRKATER

ADVARSEL: UNDGÅ KVÆSTELSER SOM FØLGE AF EKSPLOSION



M151630, MX35308

- Anbring ikke benzindunken på ladet under påfyldning.
- Anbring benzindunken på jorden under påfyldning.

ADVARSEL: PASSAGERER KAN FALDE AF OG BLIVE SLÅET IHJEL

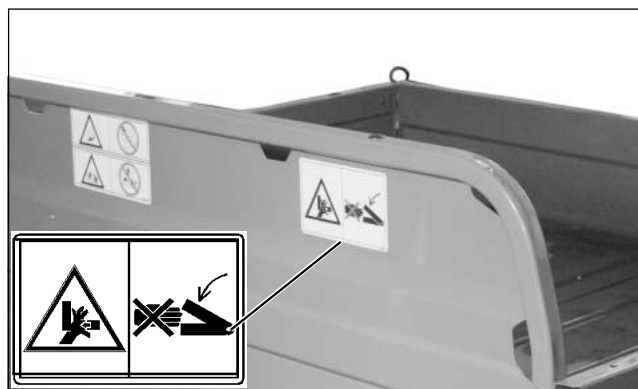


M120055, MX35314

På billedet: To mærkater: En på hver side af lastværnet.

- Højst én person pr. sæde
- Ingen passagerer på ladet eller andre steder

FORSIGTIG

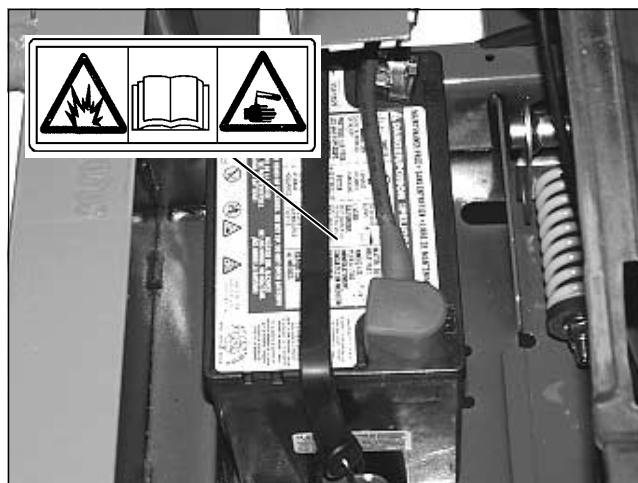


M120057, MX35314

HJÆLP TIL MED AT FORHINDRE PERSONSKADE VED AFLÆSNING

- Tøm ladet, mens maskinen står stille, og parkeringsbremsen er trukket og låst. Aflæs aldrig under kørsel.
- Foretag kun aflæsningen på plane områder.
- Anbring ikke hænderne bag ved sædet, når ladet sænkes.
- Læs i Instruktionsbogen vedrørende rigtig lastfordeling.

FARE/FORSIGTIG: BATTERI



M133159A, MX33294

ADVARSEL:

BESKYT ØJNENE.

EKSPLOSIVE GASARTER KAN FORÅRSAGE BLINDHED ELLER PERSONSKADE

INGEN

- Gnister
- Flammer

SIKKERHEDSMÆRKATER

- Rygning

SVOVLSYRE

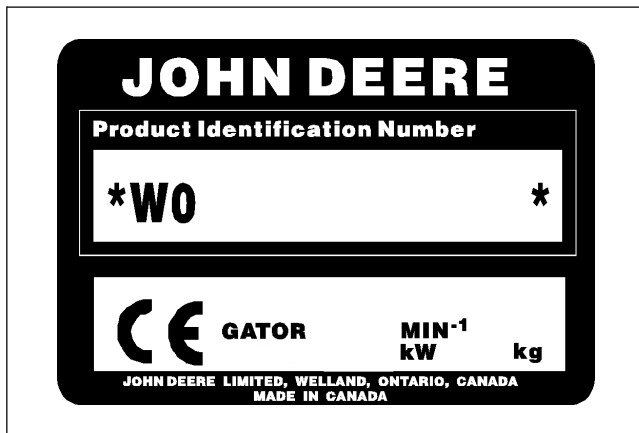
KAN FORÅRSAGE BLINDHED ELLER ALVORLIGE
FORBRÆNDINGER.

FORSIGTIG:

**SKYL STRAKS ØJNENE MED VAND. SKAF
LÆGEHJÆLP HURTIGT.**

OPBEVAR UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE. VIP IKKE.
UDLUFTNINGSDÆKSLERNE SKAL VÆRE STRAMMET
TIL OG HOLDT VANDRET.

CE-mærkat



celabel3

Mærkatene er fastklæbet på transportkøretøjets
identifikationsskilt. Den angiver, at modellen er certificeret
og opfylder kravene i europæisk direktiv 89/392/EEC.

SIKKERHED

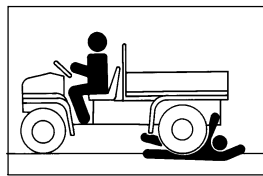
Sikker kørsel

- Læs, forstå og overhold alle instruktioner i instruktionsbogen og på maskinen, inden den startes.
- Misbrug ikke transportvognen. Den må kun anvendes til arbejde, ikke til rekreative formål eller fritidsaktiviteter.
- Transportvognen er ikke beregnet til kørsel på offentlige veje. Den er kun til terrængående (off-road) brug.
- Kør langsommere og vær opmærksom på trafikken, når der køres tæt ved veje eller krydser en vej. Vær ekstra forsigtig, når man nærmer sig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan genere udsynet.
- Føreren skal sørge for, at passageren er informeret om de korrekte sikkerhedsprocedurer, når der køres med transportvognen.
- Passageren skal altid bruge håndtagene.
- Kørsel for sjov kan føre til ulykker, alvorlig legemsskade eller død.
- Sid midt på sædet og hold begge fødder på fodplatformen. Rengør platformen, hvis den er snavset, og fjern stumper og snavs omkring pedalerne.
- Se efter, om der er snavs i motorrummet, især omkring bremseforbindelserne på begge sider af transmissionsakslen.
- Kør altid med begge hænder på rattet.
- Vær klar over, hvor alle styreing befnder sig, og kend deres funktion.
- Stå aldrig op under kørslen.
- Kør aldrig transportvognen med løftet lad.
- Kontroller bremsernes funktion, inden kørslen påbegyndes. Juster eller efterse bremserne efter behov.
- For at sikre god bremseevne og godt vejgreb skal ladet være helt lastet ved bugsering af et påhængsredskab eller en lastet anhænger.
- Efter køretøjet, inden det bruges. Kontroller, at alle fastspændingsdele er strammet til. Reparer eller udskift beskadigede, hårdt nedslidte eller manglende dele. Se efter, at skærme og værn er i god stand, og at de er fastgjort på rette sted. Nødvendige justeringer foretages inden kørsel.
- Lad ikke maskinen stå uden opsyn, hvis motoren kører.
- Kør i dagslys eller ved godt elektrisk lys, og hvis der køres om aftenen og natten, skal lygterne bruges.
- Brug ikke køretøjet, hvis der er indtaget alkohol eller medicin.
- Undgå pludselig start, stop eller vending.
- Vend altid på et plant område.

- Brug ikke hovedtelefoner for at lytte til radio eller musik. Det kræver førerens fulde opmærksomhed at bruge maskinen sikkert.

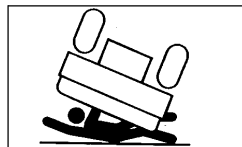
Sikker parkering

1. Stands maskinen på en vandret overflade, aldrig på en skråning.
2. Træk og fastlås håndbremsen.
3. Stop motoren.
4. Tag tændingsnøglen ud.
5. Forlad ikke førersædet, før motoren og alle bevægelige dele er standset.
6. Kobl det negative batterikabel fra eller fjern tændrørskablerne (på benzinmotorer), inden maskinen serviceres.



Pas på børn og forebyg ulykker

- Regn aldrig med, at børn bliver på det samme sted. Vær opmærksom på, hvor børnene kan være.
- Der må ikke sidde børn på ladet under kørsel. Lad ikke børn køre med på transportvognens lad eller påhængsredskaber. Træk ikke børn i en vogn eller en anhænger.
- Vær ekstra forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller lignende, der kan hindre udsynet.
- Inden du bakker eller vender, hold øje med børn bag ved og omkring transportvognen.
- Vær altid på vagt. Kør forsigtigt fremad og bagud. Der kan hurtigt komme andre, især børn, ind på køreområdet.
- Bak forsigtigt. Se bagud, især efter børn, inden du bakker.
- Misbrug og fritidskørsel kan føre til ulykker, alvorlig personskade eller død.
- Transportvognen må ikke betjenes af personer under 16 år.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke har lært det, betjene maskinen.

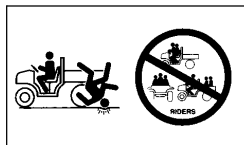


Undgå vælteulykker

Ulykker med alvorlig personskade eller død kan blive følgen, hvis transportvognen vælter. Gør følgende for at forebygge ulykker:

SIKKERHED

- Misbrug ikke transportvognen. Transportvognen er ikke beregnet til fritidskørsel.
- Kør meget langsomt, når der vendes. Skarpe vendinger kan få transportvognen til at vælte.
- Kør langsomt og udvis stor forsigtighed på skråninger eller ujævnt terræn.
- Undgå at overbelaste køretøjet og undgå, at læs forskyder sig. Reducer lasten, når du kører over ujævnt eller kuperet terræn.
- Undgå pludselig stop og start, når du kører op eller ned ad bakke. Vær især forsigtig, når der skifter retning på skråninger.
- Hold altid udkig efter huller, sten eller andre skjulte forhindringer i terrænet.
- Hold afstand til lodrette kanter, grøfter, jordvolde samt damme og bassiner. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul går ud over kanten på en klint eller grøft, hvis kanten falder sammen.
- Hold forhjulene lige på bakkekammen eller på ujævnheder, når du kører over disse.
- Ved kørsel ned ad bakke skal du tage foden af gaspedalen og bremse for at sænke farten og bevare kontrollen.
- Transportkøretøjet må ikke ændres eller ombygges.



Kør ikke med ekstra passagerer

- Der er plads til føreren og én passager. Ingen passagerer må befinde sig på ladet eller noget andet

sted på køretøjet.

- Passagerer, der ikke sidder på passagersædet, risikerer at blive skadet ved f.eks. at blive ramt af fremmedlegemer eller blive kastet af køretøjet og dermed blive alvorligt kvæstet eller slået ihjel.
- Passagerer påvirker førerens evne til at styre køretøjet og forskyder dets tyngdepunkt. Passagerer kan desuden genere førerens udsyn og derved forhindre sikker betjening af maskinen.
- Lad aldrig passagerer køre med på ladet eller sidde andre steder end på sæderne.

Sikker transport af last

Vær sikker på, at lasten er jævnt fordelt.

Undgå at laste over lastværnets højde.

Al last skal befæstes sikkert på ladet.

Mindsk ladets kapacitet ved kørsel på uvejsomt eller bakket terræn.

Sikker bugsering af læs med transportvognen

- For at opnå tilstrækkelig bremseevne og et godt vejgreb, må vægten på det bugserede læs (trailer plus last) aldrig overstige køretøjets lastekapacitet (fører plus passager plus ladets last).
- Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.
- Bremselængden øges med hastigheden og vægten af det trukne læs. Kør langsomt og sørg for at stoppe i god tid og med god afstand.
- Bugser læsset tilpas langsomt for at bevare herredømmet over køretøjet.
- På skråninger kan maskinen miste vejgrebet, og føreren kan miste herredømmet, hvis det trukne læs er for tungt. Reducer vægten af det trukne læs under betjening på en skråning.
- Lad aldrig børn eller andre sidde i eller på bugseret udstyr.
- Brug kun godkendt træktøj. Anvend kun en maskine, der er udstyret med en trækkrog, som er konstrueret til træk, når der bugseres. Bugseret udstyr må kun fastgøres til det godkendte anhængertræk.
- Følg producentens anbefalinger angående vægtbegrænsninger for bugseret udstyr og bugsering på skråninger.
- Hvis det ikke er muligt at bakke op af en skråning med et trukket læs, er skråningen for stejl at arbejde på med det trukne læs. Reducer det trukne læs, eller hold inde med arbejdet.
- Foretag ingen skarpe vendinger. Vær ekstra forsigtig, når du drejer eller arbejder på uvejsomme overflader. Udvis forsigtighed under bakning.
- Man må ikke skifte til neutral (frigear) og køre i frigear ned ad bakke.

Inden der kører

1. Rengør platformen, hvis den er snavset, og fjern stumper og snavs omkring pedalerne. Sid midt på sædet, og hold begge fødder inde på platformen.
2. Se efter, om transportvognen viser tegn på slid eller beskadigelse.

SIKKERHED

3. Alt sikkerhedsudstyr skal være i upåklagelig stand og sidde behørigt fast:

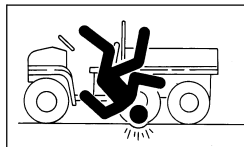
- Lygter
- Skærme
- Sikkerhedsmæssige startanordninger

4. Inden du kører, skal du kontrollere omgivelserne for at sikre, at ingen er i nærheden.

5. Kontroller køretøjets mekaniske tilstand hver gang inden brug, så du formindsker risikoen for skade eller gå i stå på et øde sted. Husk, at maskinen kan køre længere på én time, end du kan spadserere til fods på en hel dag.

Sørg for at kontrollere dæk og hjul, tilspændingen af hjulbolte og møtrikker, og hold et passende dæktryk.

6. Alle læs skal fastspændes på forsvarlig vis.



Kørsel i uvejsomt terræn

- Brug eksisterende spor. Undgå terræn med f.eks. farlige skråninger eller terræn, som er ufarbart og sumpet. Hold godt øje med bratte

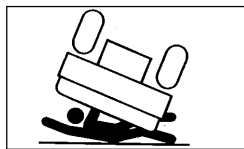
ujævnheder, knolde, fordybninger og forhindringer.

- Kig fremad over terrænet. Vær klar over, hvad du kan støde på, og vær parat til at reagere. Vær forberedt på fare.

- Hold forhjulene lige på bakkekammen eller på ujævnheder, når du kører over disse.

- Kør langsommere svarende til sporets og terrænets beskaffenhed samt sigtbarhedsforholdene.

- Passageren skal altid bruge håndtagene.



Forcering af bakker

- Brug altid bremserne, når der køres ned ad en skråning, hvor transportvognen kan køre i friløb og accelerere. Motor- eller

koblingsbremseeffekten er minimal.

- Laster skal balancere, og de skal sikres. Ved opbremsning kan lasten forskyde sig og påvirke køretøjets stabilitet.

- Sid midt på sædet og hold begge fødder inde på platformen.

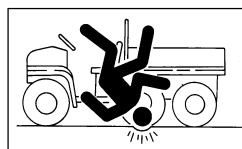
- Kør aldrig hurtigere end sigtbarheden tillader. Sænk farten, når du nærmer dig en bakkekam, indtil du får klart udsyn over den modsatte side.

- Hold forhjulene lige på bakkekammen eller på ujævnheder, når du kører over disse.

- Undgå pludselig stop og start, når du kører op eller ned ad bakke. Vær især forsigtig, når du skifter retning på skråninger.

- Hvis køretøjet stopper eller taber kraften op ad bakke, må man trække håndbremsen for at få køretøjet til at holde stille på skråningen. Fortsæt i samme kørselsretning og udløs bremsen langsomt. Bak lige ned ad bakken, idet du bevarer kontrollen over køretøjet. Vend ikke køretøjet, så det står sidelæns. Kørslen er mere stabil, når køretøjet styres lige fremad eller bagud.

- Ved kørsel ned ad bakke skal du tage foden af gaspedalen og bremse for at sænke farten og bevare kontrollen.



Kørsel på tværs af skråninger

- Kør langsommere og vær yderst forsigtig på skråninger, og når du foretager skarpe vendinger.

- Hold altid udkig efter huller eller andre skjulte forhindringer i terrænet.

- Ved kørsel på blød jord skal forhjulene drejes en smule i retning af bakketoppen for at holde transportvognen på lige linie hen over bakken.

- Hvis transportvognen begynder at vælte, drejes forhjulene ned ad bakke for at få kontrol over køretøjet, inden man kører videre.

Kørsel gennem vand

- Undgå så vidt muligt vand. Hvis drivremmen bliver våd, vil den glide, og køretøjet tabe fart.

- Kør aldrig gennem vand, hvis dybden er ukendt. Som kørselsvejledning gælder, at vand dybere end 15,2 cm (6 in.) skal betragtes som dybt. Dækkene kan komme til at plane og gøre det vanskeligt at styre.

- Hold en kurs gennem vandet, hvor begge bredder hælder gradvist. Kryds på et sted, som du ved, er sikkert.

- Fortsæt langsomt for at undgå forhindringer under vandoverfladen og glatte sten.

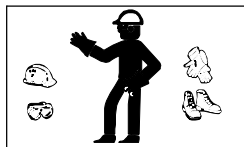
- Undgå at krydse vandet på steder, hvor transportvognen kan beskadige bunden eller erodere bredderne.

Kontrol af hjulenes fastspændingsdele

- Der kan ske alvorlige ulykker med personskade til følge, hvis hjulboltene ikke er spændte.

SIKKERHED

- Hjulboltene skal efterspændes jævnligt under de første 100 timers kørsel.
- Hjulets fastspændingsdele skal spændes korrekt fast med det angivne kraftmoment, hver gang de løsnes.



Anvend passende arbejdstøj

- Brug tætsiddende arbejdstøj og beskyttelsesudstyr, som passer til arbejdet.
- Det kan pga. visse driftsforhold være nødvendigt for føreren og en eventuel passager at bruge korrekt sikkerhedsudstyr under kørsel med vognen. Vær forberedt på, hvordan forholdene faktisk er eller kan være, før maskinen tages i brug.
- Lokale sikkerheds- og forsikringsregler kan kræve, at der anvendes yderligere sikkerhedsudstyr så som øjenbeskyttelse eller hjelm.
- Brug altid solidt fodtøj og lange bukser. Brug ikke udstyret med bare fødder eller åbne sandaler.



Sikkerhed ved eftersyn

- Kun kvalificerede, oplærte voksne må servicere maskinen.
- Det er vigtigt at forstå, hvorledes servicearbejdet udføres, inden det påbegyndes. Arbejdsområdet skal være rent og tørt.
- Maskinen må aldrig smøres, efterses eller justeres, mens den kører. Sikkerhedsudstyret skal altid være på plads og fungere korrekt.
- Hold hænder, fødder, beklædning, smykker og langt hår langt fra bevægelige dele, så de ikke indfanges.
- Afbryd batteriet, eller fjern tændrørsledningerne, inden reparationer påbegyndes.
- Hold alle møtrikker og bolte tilspændte.
- Understøt alle maskindele, der skal løftes under eftersynsarbejdet, forsvarligt. Lås servicebeslagene, inden der arbejdes på en maskine med hævede redskaber.
- Lad aldrig motoren køre, medmindre håndbremsen er trukket og låst.
- Alle dele skal være i god stand og korrekt monterede. Skader skal omgående udbedres. Udskift slidte eller ødelagte dele. Udskift alle slidte eller beskadigede sikkerheds- og instruktionsmærkater.
- Brandfare mindskes ved at fjerne fedt, olie eller anden forurening, der kan have samlet sig på og i maskinen, især i motoren.

- Der må ikke ændres eller bygges om på maskinen eller sikkerhedsanordningerne. Uautoriserede ændringer kan forringe maskinens funktion og sikkerhed.
- Brug ikke hovedtelefoner for at lytte til radio og musik, mens der udføres eftersynsarbejde på maskinen. Sikkerhed under eftersynsarbejdet kræver fuld opmærksomhed.
- Kobl batteriets jordkabel (-) fra maskinen eller fjern redskabet fra maskinen, før der svejses på den.

Forebyg brand

- Fjern græs og affald fra motorrummet og lyddæmperområdet før og efter brug af maskinen.
- Luk altid for brændstoffet, når maskinen opbevares eller transporteres, hvis maskinen har en brændstoftætningsventil.
- Opbevar ikke maskinen nær åben ild eller anden antændingskilde, som f.eks. en vandvarmer eller ovn.
- Se efter, om der er revner eller utætheder i brændstofslanger, tanken, dæksel og fittings. Udskift, hvis det er nødvendigt.

Forsøg ikke at ændre maskinen

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af maskinen.

Ændringer kan medføre, at maskinen bliver ustabil, hvilket øger risikoen for styrt og alvorlig legemsskade eller død.

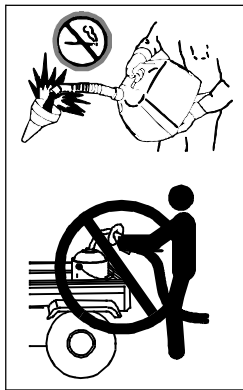


Dæksikkerhed

Eksplodiv adskillelse af dæk og fælg kan forvolde alvorlige kvæstelser eller død:

- Forsøg ikke at montere et dæk uden det rigtige udstyr og uden den nødvendige erfaring.
- Kør altid med det korrekte dæktryk. Pump ikke dækkene op til et højere tryk end det anbefalede. Svejs aldrig på og opvarm aldrig et hjul med dækket påmonteret. Varmen kan øge dæktrykket og få dækket til at eksplodere. Svejsning kan svække eller deformere hjulet.
- Når dæk pumpes op, anvendes en selvslående forlængerslange, der er lang nok til, at man kan stå ved siden af og IKKE foran eller over det monterede dæk.
- Kontroller, at trykket i dækkene ikke er for lavt, og at dækkene ikke har snitskader og udbulinger, beskadigede fælg og manglende øksenbolte og møtrikker.

SIKKERHED



Sikker håndtering af brændstof

For at undgå person- eller tingsskade skal der udvises den største forsigtighed ved håndtering af brændstof. Brændstof er meget brandbart, og brændstofdampe er eksplosive:

- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændelseskilder.

- Anvend kun godkendte, bærbare

brændstofsbeholdere, som ikke er af metal. Hvis der anvendes en tragt, skal det sikres, at den er af plastic og ikke indeholder et net eller filter.

- Fjern aldrig brændstoftankens dæksel og fyld aldrig brændstof på, mens motoren kører. Lad motoren afkøle inden påfyldning.

- Fyld aldrig brændstof på og aftap aldrig brændstof fra en maskine indendørs. Flyt maskinen udenfor og sørg for, at der er tilstrækkeligt med ventilation.

- Tør straks spildt brændstof op. Hvis der spildes brændstof på tøjet, skal man straks skifte tøj. Hvis der spildes brændstof i nærheden af maskinen, forsøg da ikke at starte maskinen, men flyt maskinen væk fra området, hvor der er spildt. Undgå at skabe antændelseskilder; lad brændstofdampene forsvinde.

- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller tændflammer, som på en vandvarmer eller andre apparater.

- Undgå ild og eksplosion på grund af statisk elektricitet. Statisk elektricitet kan antænde brændstofdampe i en brændstofbeholder, der ikke har nogen jordforbindelse.

- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller trailerbund med plastikkbeklædning. Anbring altid beholdere på jorden væk fra køretøjet, før der fyldes brændstof på.

- Fjern udstyr, der kører på brændstof, fra lastbilen eller traileren, og fyld brændstof på på jorden. Hvis det ikke er muligt, er det bedst at fylde brændstof på udstyret fra en bærbar beholder og ikke fra en brændstoftankhane.

- Hold altid dysen tæt ved kanten af brændstoftanken eller beholderens åbning, indtil påfyldning af brændstoffet er færdig. Brug ikke en brændstofhane med låst-åben anordning.

- Overfyld aldrig brændstoftanken. Sæt brændstoftankens dæksel på igen og stram det godt.

- Sæt alle dæksler på brændstofbeholderne på igen og stram dem godt efter brug.

- Der må ikke bruges metanolholdig benzin til

benzinmotorer. Metanol er skadeligt for helbredet og miljøet.

Håndtering af affaldsprodukter og kemikalier

Affaldsprodukter, såsom brugt olie, brændstof, kølevæske, bremsevæske og batterier, kan være skadelige for mennesker og miljø.

- Hæld ikke spildvæske på drikkeflasker - andre kunne komme til at drikke af dem.

- Bring affaldsstofferne til den lokale genbrugsstation eller spørg en autoriseret forhandler om, hvordan affaldsstofferne kan genbruges eller bortskaffes.

BETJENING

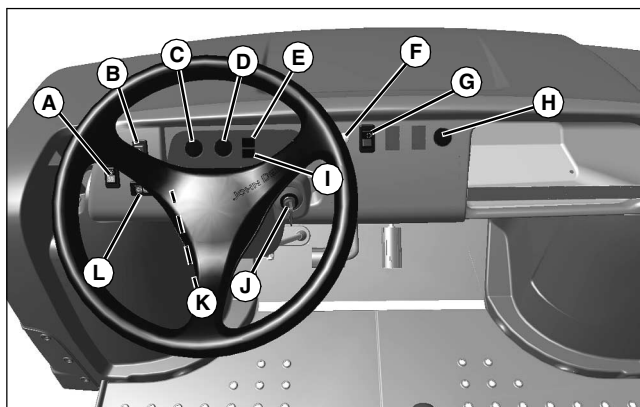
Daglig betjeningstjekliste

- ☐ Afprøv sikkerhedssystemerne.
- ☐ Kontroller dæktrykkene.
- ☐ Kontroller brændstofstanden.
- ☐ Kontroller motorens oliestand.
- ☐ Stram løse skruer og møtrikker.
- ☐ Fjern snavs fra motorrummet, især omkring bremseleddene på begge sider af transmissionsakslen.
- ☐ Sørg for, at luftindsugningen er ren.
- ☐ Kontroller området under maskinen for at finde eventuelle lækager.
- ☐ Kontroller, at bremsen og parkeringsbremsen virker.

Undgå beskadigelse af plast og malede overflader

- Aftør ikke plastdele uden at skylle dem af først.
- Insektbekæmpelsesmidler kan beskadige plast og malede overflader. Undgå at sprøjte med insektmidler i nærheden af maskinen.
- Pas på ikke at spilde brændstof på maskinen. Brændstof kan beskadige maskinens overflader. Spildt brændstof skal straks tørres op.

Førersædets styrehåndtag og -kontakter



MX33295

På billedet: TH 6x4 vist

- A - Kontakt til hydraulisk løft af lad (ekstra)
- B - Kontakt til advarselsblink (ekstra)
- C - Voltmeter (Ekstra)
- D - Speedometer (Ekstra)
- E - Parkeringsbremselampe
- F - Kontakt til horn (ekstra)

G - Kontakt til forlygte

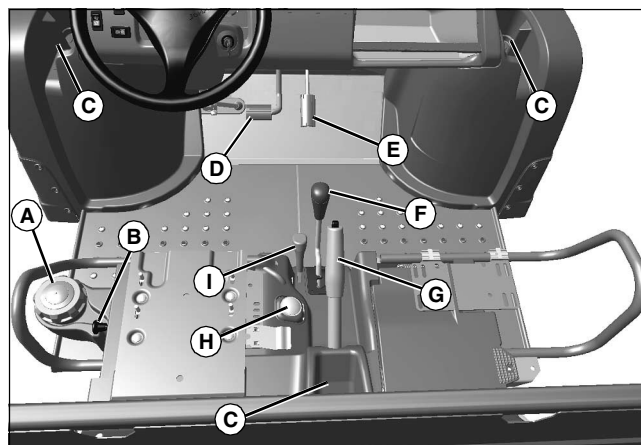
H - 12 VDC ekstrastik

I - Lampe for træk Hjælp (differentialespærre) (kun TH 6x4)

J - Nøglekontakt

K - Timetæller

L - Kontakt til blinklys (ekstra)



MX32934

På billedet: Af hensyn til tydeligheden vises sæderne ikke på billedet.

A - Brændstofdæksel

B - Choker

C - Siloer

D - Bremsepedaler

E - Speeder

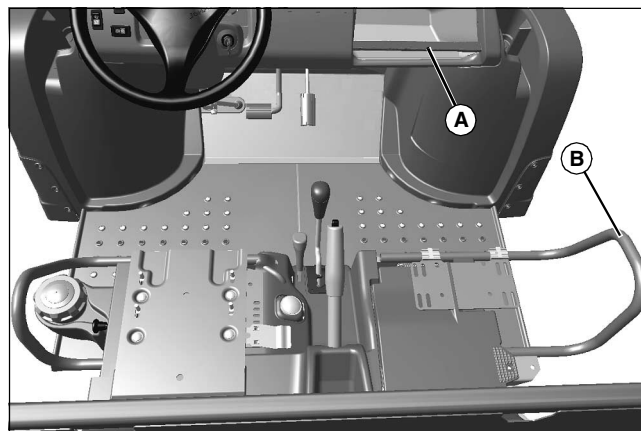
F - Gearstang (transmissionsaksel)

G - Parkeringsbremsegreb

H - Brændstofmåler

I - Træk Hjælp (differentialespærre)

Brug af håndtagene



MX32934

BETJENING

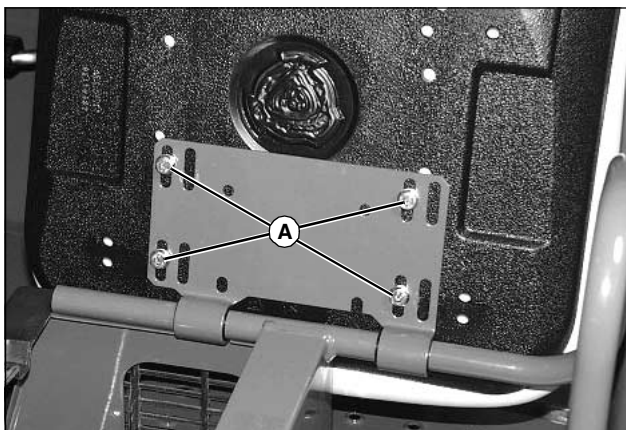
På billedet: Sæderne ses ikke på billedet for at gøre det tydeligere.

Håndtagene er til, at passageren skal kunne holde balancen. Når der er en passager med, skal vedkommende altid holde fast i begge håndtag, mens maskinen kører. Håndtaget på instrumentbrættet (A) og sidegelænderet (B) til højre for sædet.

Indstilling af standard sæde

1. Vip førersædet fremad.

BEMÆRK: Når sædet er fjernet, monteres sædets fastspændingsdele i de korrekte huller i beslaget. Brug altid hullerne nærmest køretøjets midte, når sædet monteres.



MX33430

På billedet: Passagersædet er vist.

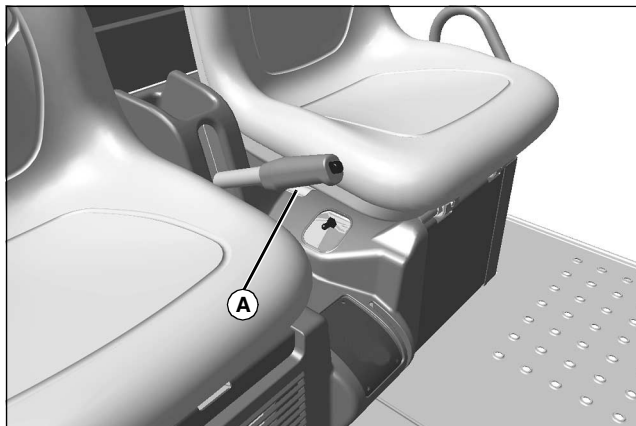
2. Hold fat i sædet og løs cylinderskruerne (A).
3. Skub sædet frem eller tilbage til den ønskede stilling.
4. Stram sædets cylinderskruer med et moment på 10 N•m (7 lb-ft).

Justering af førersæde med håndtagssystem (hvis udstyret hermed)



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Sædet må ikke indstilles, mens maskinen er i bevægelse. Stands maskinen, inden sædet indstilles, for ikke at miste herredømmet over den.

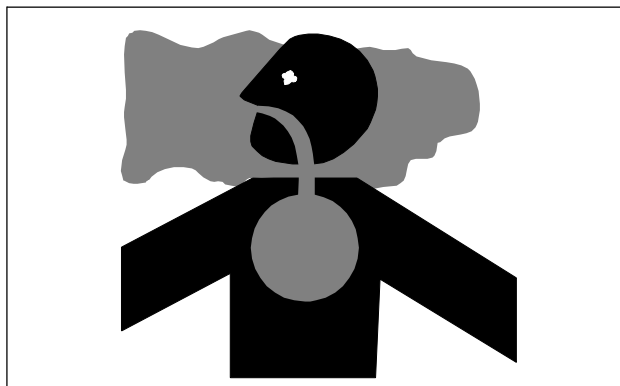
1. Stands maskinen og tryk kontakten til køreretning på den neutrale position "N".
2. Lås parkeringsbremsen.



MX35383

3. Træk håndtaget (A) op, og skub sædet frem eller tilbage, indtil sædet låser på plads (i den ønskede stilling).
4. Slip håndtaget.

Test af sikkerhedssystemer



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan forårsage alvorlig sygdom eller død.

Flyt maskinen udendørs, før motoren startes.

Motoren må ikke køre i et indelukket område uden tilstrækkelig ventilation.

- Sæt en rørforlænger til motorens udstødningsrør, så udstødningsgasserne føres ud af området.
- Lad frisk luft komme ind på arbejdsområdet for at blæse udstødningsgasserne ud.

De sikkerhedssystemer, der er monteret på maskinen, skal kontrolleres hver gang, maskinen skal bruges. Sørg for at have læst maskinens instruktionsbog og have sat dig helt ind i maskinens betjening, før disse sikkerhedskontroller udføres på systemet.

BETJENING

Anvend nedenstående afprøvningsprocedurer til at kontrollere maskinens normale drift.

Er der noget, der ikke fungerer som det skal, mens én af disse procedurer udføres, må maskinen ikke anvendes.

Kontakt den autoriserede forhandler for at få service.

Udfør disse test på et ryddet, åbent område. Hold tilskuere på afstand.

Test af sikkerhedsstartsystem

1. Tag plads i førersædet.
2. Drej nøglen til STOP.
3. Træk og fastlås håndbremsen.
4. Flyt gearstangen til positionen frem.
5. Drej tændingsnøglen til startposition. Motoren må ikke forsøge at sætte i gang. Drej nøglen til positionen slukket (off).
6. Flyt gearstangen til bak.
7. Drej tændingsnøglen til startposition. Motoren må ikke forsøge at sætte i gang. Drej nøglen til positionen slukket (off).

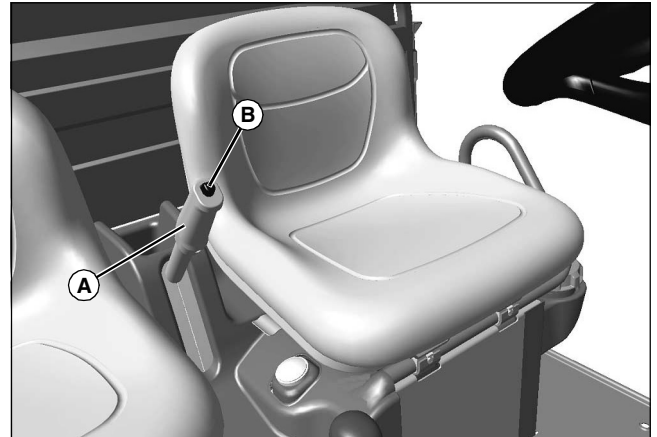
Brug af parkeringsbremsen



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Det kan tænkes, at børn eller andre omkringstående kan forsøge på at betjene en maskine, der står uden opsyn.

Lås derfor altid parkeringsbremsen og tag nøglen med, før maskinen forlades uden opsyn.

Træk og lås parkeringsbremsen:



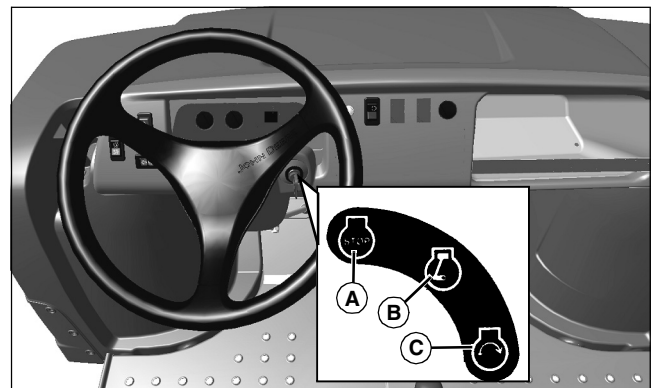
MX32935

1. Tryk bremsepedalen ned for at holde maskinen på plads.
2. Træk håndtaget opad (A) og lås håndtaget i positionen for trukket håndbremse.

Frigørelse af håndbremsen:

1. Tryk bremsepedalen ned for at holde maskinen på plads.
2. Træk håndtaget (A) opad.
3. Tryk ned på knappen (B).
4. Udløs håndtaget helt.

Brug af tændingsnøgle



W00927, MX32933

A - OFF-position - Når tændingsnøglen er i stop-position (off), er al strøm slået fra og motoren bør ikke køre.

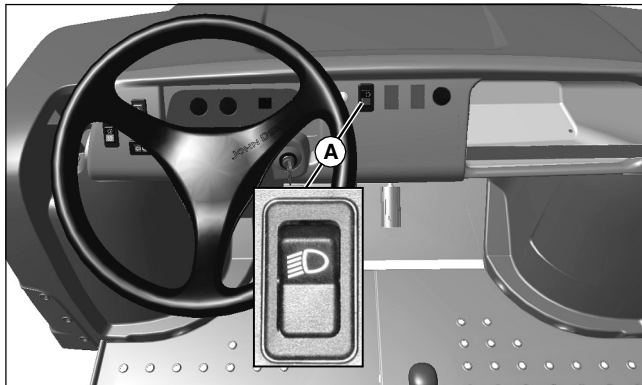
B - ON-position - Når tændingsnøglen drejes fra off til on, aktiveres alle tilkoblede strømkredsløb.

C - START-position – Drej tændingsnøglen til startposition for at starte motoren. Slip nøglen, når motoren er startet, så den automatisk vender tilbage til on-position. Motoren fortsætter med at køre.

BETJENING

Brug af forlygter

Tændingsnøglen skal stå i køreposition, for at man skal kunne betjene lygterne. Hvis tændingsnøglen er i køreposition og motoren ikke kører, aflades batteriet, hvis lygterne får lov til at være tændte i længere tid.



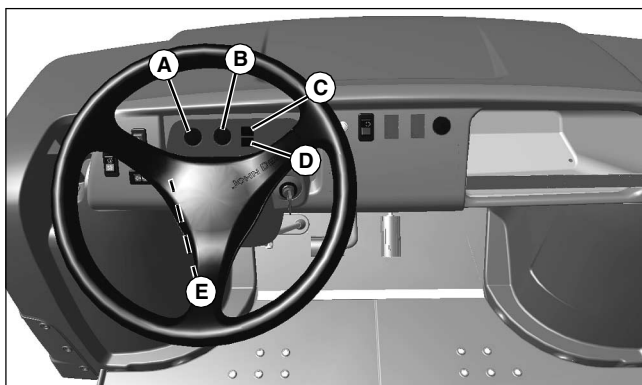
MX30606, MX32933

- Tryk toppen af lygtekontakten (A) ned for at tænde forlygterne.

BEMÆRK: Sørg for, at slukke lygterne og dreje nøglen på STOP-positionen, ellers aflader lygterne batteriet.

- Tryk den nederste del af lygtekontakten (A) ned for at slukke forlygterne.

Brug og kontrol af instrumentbrættet



MX33295

På billedet: TH 6x4 vist.

A - Voltmeter (ekstraudstyr) - Voltmeteret viser systemets spænding. Viseren bør være i nærheden af midterpositionen, når motoren kører. Hvis viseren enten er i den lave eller den høje (røde) position, skal motoren standses, og diagnosticeringsprocedurerne skal gås igennem for at afhjælpe problemet.

B - Speedometer (ekstraudstyr) - Speedometeret viser maskinens hastighed i Km/t (mph).

C - Parkeringsbremselampe - Denne lampe tænder, når

tændingsnøglen er på ON-position, og parkeringsbremsen er låst.

D - Lampe for trækhjælp (differentialespærre) (kun TH 6x4) - Lampen for trækhjælpsfunktionen tænder, når trækhjælpsgrebet aktiveres, og differentialespærresystemet i transmissionsakslen er koblet til. Lampen for trækhjælpsfunktionen slukker, når grebet kobles ud, og differentialespærresystemet i fra transmissionsakslen kobles fra.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Timetælleren tæller timer, når tændingsnøglen er på ON. Husk derfor at slukke for tændingsnøglen for at undgå forkerte sammentællingsresultater.

E - Timetæller - Timetælleren arbejder og viser timetal, når tændingskontakten står på TÆNDT. Timetælleren viser, hvor mange timer motoren har kørt. Timetælleren er beregnet som en hjælp til at overvåge driften af maskinen mht. vedligeholdelse. Anvend timetælleren til at fastslå, hvornår maskinen har nået de anbefalede serviceintervaller.

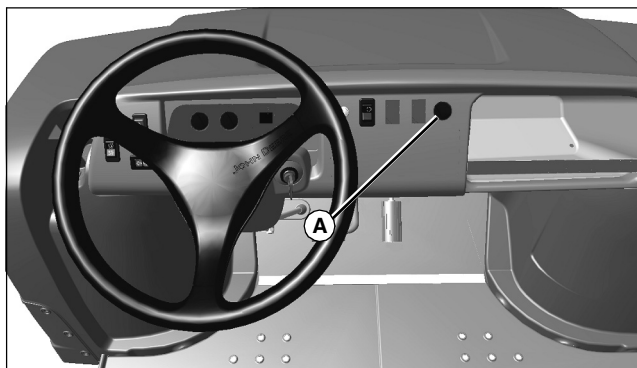
Brug af ekstra stikkontakt



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Sikker betjening kræver førerens fulde opmærksomhed. Benyt aldrig hovedtelefoner for at lytte til radio eller musik, mens maskinen betjenes.

BEMÆRK: Tilbehør skal være normeret til 10 ampere eller mindre.

Ekstrastikket slukkes ikke med tændingsnøglen. Dele, som er tilsluttet ekstrastikket, fortsætter med at bruge strøm og aflader derved batteriet.



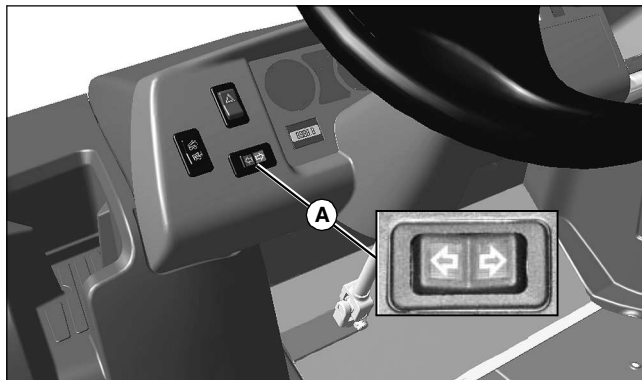
MX32933

- Tag dækslet af 12-volt stikket (A), og sæt tilbehørets kabel i stikket.
- Sæt dækslet på stikket efter brug.

BETJENING

Anvendelse af kontakt til afviserblink (ekstraudstyr)

BEMÆRK: Blinklysene vil fortsat blinke, når nøglen er i off-position, og derved aflade batteriet.



MX30608, MX32936

- Tryk på venstre side af blinklyskontakten (A) for at signalere, at du drejer til venstre.
- Tryk på højre side af blinklyskontakten (A) for at signalere, at du drejer til højre.
- Tryk på den modsatte side af blinklyskontakten (A), indtil kontakten er centreret, så blinklyset slukkes.

Brug af advarselsblink (ekstraudstyr)

BEMÆRK: Advarselsblinklysene vil fortsat blinke, når nøglen er i off-position, og derved aflade batteriet.



MX30607, MX32936

- Tryk øverst på advarselsblinkets kontakt (A) for at tænde advarselsblinklysene.
- Tryk nederst på advarselsblinkets kontakt (A) for at slukke advarselsblinklysene.

Start af motoren



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan forårsage alvorlig sygdom eller død.

Flyt maskinen udendørs, før motoren startes.

Motoren må ikke køre i et indelukket område uden tilstrækkelig ventilation.

- Sæt en rørforlænger til motorens udstødningsrør, så udstødningsgasserne føres ud af området.
- Lad frisk luft komme ind på arbejdsområdet for at blæse udstødningsgasserne ud.

1. Tag plads i førersædet. Start ikke motoren på dette tidspunkt.

2. Træd ned på gaspedalen for at kontrollere, at pedalen bevæger sig frit. Slip pedalen.

BEMÆRK: Maskinen har en sikkerhedsafbryder, der gør, at den kun kan startes i frigear. Motoren vil ikke starte, hvis gearstangen ikke står i N, den neutrale position.

3. Kontroller, at transakslens gearhåndtag står i N, den neutrale position.

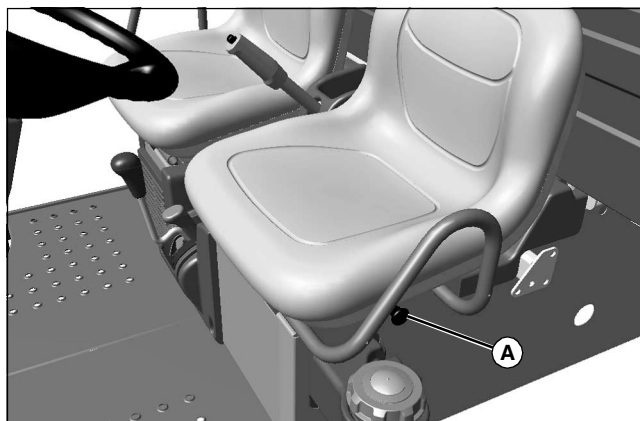
4. Kontroller, at håndbremsen er låst.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Motoren må ikke startes ved kortslutning hen over batteripolerne. Hvis det normale kredsløb omgås, kan køretøjet starte i gear.

Motoren må aldrig startes, hvis man står ved siden af den. Motoren må kun startes, mens man sidder i førersædet.

5. Drej tændingsnøglen til positionen ON.



MX32937

6. Træk chokeren ud og hold den ude (A), hvis motoren er

BETJENING

kold. Chokerfjederen får chokeren til at vende tilbage til åben position, når den slippes.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Starteren kan tage skade, hvis den benyttes i mere end 20 sekunder ad gangen:

- Hvis motoren ikke starter, skal der gå 2 minutter, inden der gøres et nyt forsøg.

7. Drej tændingsnøglen til startposition.

8. Drej nøglen hen på ON-positionen, når motoren starter.

- Hvis motoren ikke starter i løbet af 5 sekunder, drejes nøglen til off (sluk). Vent i 10 sekunder, før der startes igen.
- Under meget kolde vejrforhold må man forsøge at starte tre gange og derefter vente i 5 minutter, inden man forsøger at starte igen. Starteren får så tid til at køle, og man undgår beskadigelse.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Lad ikke motoren køre for fuld gas eller med belastning, før den er varmet op, da motoren ellers kan tage skade.

9. Kør motoren med halv fart i 2 eller 3 minutter for at varme den op.

Standstning af motoren



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Børn eller andre omkringstående kan forsøge at flytte eller bruge en maskine, der står uden opsyn.

Lås derfor altid håndbremsen og tag nøglen med, før maskinen forlades uden opsyn.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Stop ikke motoren straks efter hårdt og langvarigt arbejde. Lad motoren køre i lav tomgang i cirka 2 minutter for at forhindre varmeudvikling.

1. Stands maskinen.

2. Flyt transmissionsakslens gearstang til N (neutral position).

3. Træk og fastlås håndbremsen.

4. Drej nøglen over på OFF (slukket).

5. Tag tændingsnøglen ud.

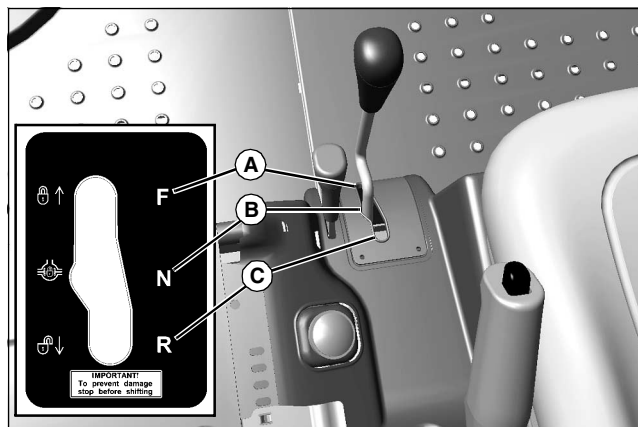
Betjening af kørepedaler

1. Træd bremsen ned for at standse køretøjet.

2. Lad motoren komme i lav tomgang.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Skift ikke gear, mens der køres, eller når motoren kører hurtigere end i lav tomgang. Tryk bremsen ned for at stoppe køretøjets bevægelse, og sæt i gear med en håndfast bevægelse.

Gear kan skurre ved skift, hvis motorens lave tomgang er indstillet højere end fabrikkens specifikation.



M151644, MX32938

3. Vælg gearposition:

- Fremad – Skub gearstangen til højre og frem til gearet (A).
- Neutral – Skub gearstangen til højre og så til midten (neutral) (B).
- Bak - Skub gearstangen til højre, og træk derefter tilbage til bakgear (C).

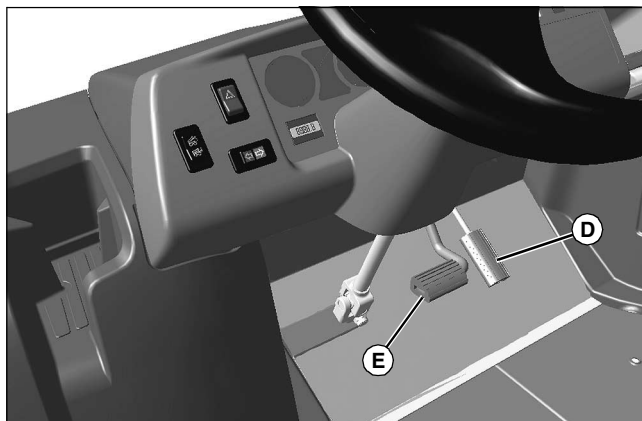
4. Brug trækthjælpen efter behov.

5. Kig i køretøjets køreretning.

BETJENING



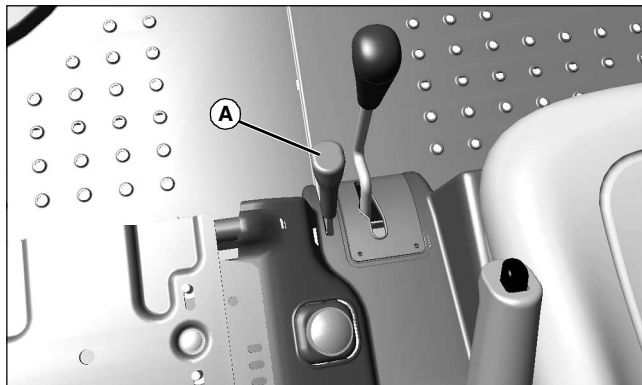
ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Nedsæt farten, inden der bremses eller drejes, når der transporteres læs og køres rundt om forhindringer eller ved farlige forhold under terrænkørsel.



MX32936

6. Træd langsomt og roligt ned på gaspedalen (D) for at sætte maskinen i gang.
7. Slip gaspedalen og træd ned på bremsepedalen (E) med et jævnt og fast tryk for at nedsætte farten eller stoppe.

Brug af trækhjælp (differentialespærre)



MX32938

Trækhjælpen (A) er et differentialespærresystem, som giver bedre traktion på baghjulene, når det er nødvendigt. Tilkobling af trækhjælp får begge baghjul til at køre med samme hastighed.

På TH 6x4-modellen tænder lampen for trækhjælpsfunktionen, når trækhjælpsgrebet kobles ind, og differentialespærresystemet i transmissionsakslen kobles ind. Lampen for trækhjælpsfunktionen slukker, når grebet kobles ud, og differentialespærresystemet i fra transmissionsakslen kobles fra.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Kørsel med høj hastighed, mens trækhjælpen er tilkoblet, kan resultere i, at man mister herredømmet. Trækhjælpen må ikke tilkobles, hvis der køres ved en hastighed over 16 km/t (10 mph).

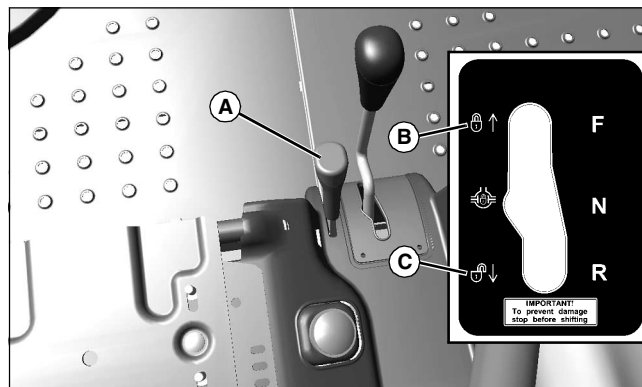
Maskinens venderadius øges, hvis den drejes med trækhjælpen tilkoblet. Der må ikke foretages vendinger med trækhjælpen tilkoblet, hvis der køres ved en hastighed over 16 km/t (10 mph).

Tilkobling af trækhjælp:

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Anvendes funktionen trækhjælp forkert, kan det skade transmissionsakslen:

- Sænk hastigheden, og vent til drivhjulene drejer med samme hastighed, før trækhjælpen kobles til eller fra.
- Kobl trækhjælpen fra, mens der køres på tør asfalt eller beton.
- Benyt kun trækhjælp, når det er påkrævet for at opnå bedre vejgreb.

1. Stop eller nedsæt motorens fart til 1/3 af fuld fart eller lavere.



M151644, MX32938

2. Skub trækhjælps greb (A) fremad til låst position (B):

- Trækhjælpen holdes indkoblet, så længe grebet er skubbet fremad.

Frakobling af trækhjælp

1. Træk grebet bagud til ulåst position (C).
2. Kør køretøjet lige fremad med konstant hastighed.
3. Sæt motorens fart til 1/3 af fuld fart eller lavere.

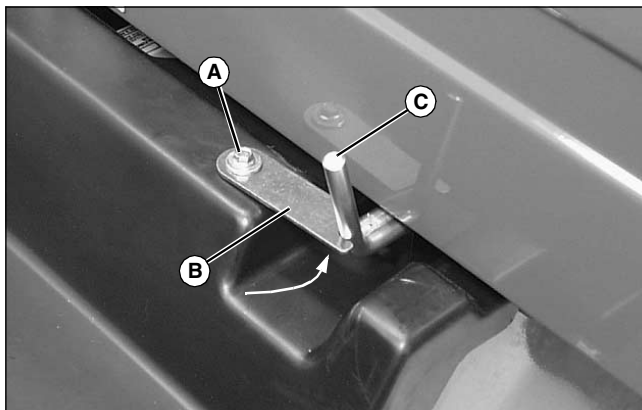
BETJENING

Lukning og udløsning af ladets lås



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Undgå pludselig bevægelse af ladet. Vær sikker på, at køretøjet er parkeret på en hård, plan overflade og at håndbremsen/nødstoppet er låst, inden ladets lås udløses.

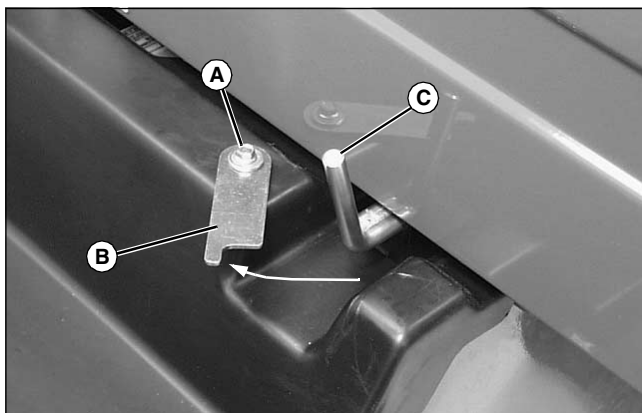
Luk laddets lås



MX4243

1. Løsn bolten (A).
2. Drej låsen (B) mod spærhagen (C).
3. Spænd bolten.

Udløs laddets lås



MX4244

1. Løsn bolten (A).
2. Drej låsen (B) helt væk fra spærhagen (C).

Løftning og sænkning af ladet

Manuel løftning

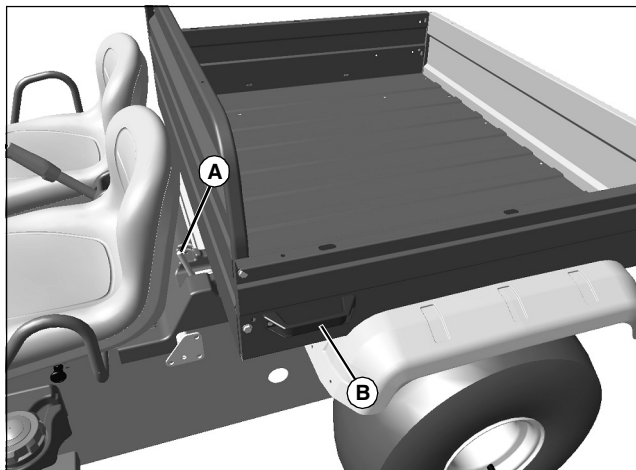


ADVARSEL: Undgå kvæstelser!

Parker maskinen på en vandret flade og lås parkeringsbremsen, før ladet hæves manuelt og fastspændes i den hævede position.

Et lad, hvor der er læsset materialer på, kan være tungt. Aflæs alt eller dele af materialet, indtil ladet kan hæves manuelt på forsvarlig vis.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Tøm ladet manuelt.
3. Udløs laddets lås.



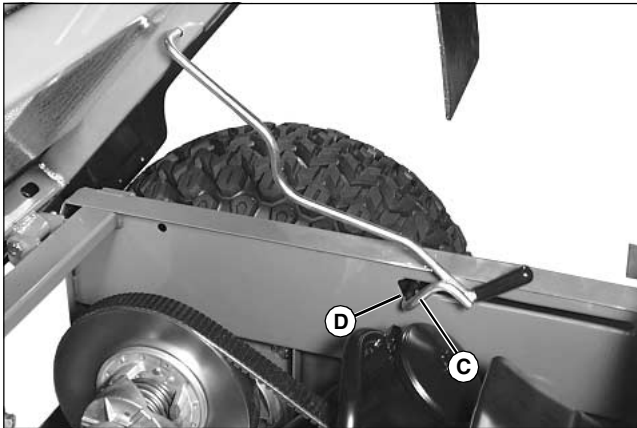
MX32939

4. Udløs ladets lås (A) ved at skubbe indad mod midten af køretøjet. Løft ladet manuelt med løftegrebet (B) på siden af ladet.

BETJENING



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Ladet kan falde af, hvis det ikke er forsvarligt fastgjort. Tag nøglen ud af tændingslåsen, og lås støttestangen forsvarligt, før der foretages service under et hævet lad.



MX33436

5. Når ladet er helt hævet, skubbes støttestangen (C) ned, så den sidder fast i spalten (D).

6. Ladet sænkes ved først at løfte det en smule med løftehåndtaget.

7. Frigør støttestangen fra låsens rille ved at trække op i stangens nederste ende.

BEMÆRK: Hvis ladet sænkes helt, kan støttestangen låses foran på ladet.

8. Sænk ladet langsomt. Støttestangen glider nu hen langs spalten.

9. Skub ladets greb ned, indtil støttestangen låses fast på ladet med et hørbart smæk.

Hydraulisk løft (ekstra)

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Hvis der høres en "klikkende" eller "skraldende" lyd, når ladet løftes helt op eller sænkes helt ned, eller når ladet er tungt belæsset, betyder det, aktuatorkoblingen glider. Man undgår unødvendig slitage eller beskadigelse ved at få koblingen til at glide så lidt som muligt. Betjen ikke den hydrauliske aktuator ud over dens fulde slaglængde, og overskrid ikke ladets vægtpacitet.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Udløs laddets lås.

3. Drej nøglen til ON.



MX30610, MX32936

4. Kontakten (A) til ladet findes på instrumentbrættets venstre side.

5. Hæv ladet ved at trykke øverst på vippekontakten (B) og holde den nede. Slip kontakten, når ladet er ved den ønskede aflæsningshøjde, eller når den maksimale højde nås.

BEMÆRK: Lad den hydrauliske aktuatorkobling glide en kort stund (klikke eller skralde), efter at ladet er sænket helt, så ladet sikres og raslen på grund af kørselsvibrationer aftager.

6. Sænk ladet helt ved at trykke nederst på vippekontakten (C) og holde den nede.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Timetælleren tæller timer, når tændingsnøglen er på ON. Husk derfor at slukke for tændingsnøglen for at undgå forkerte sammentællingsresultater.

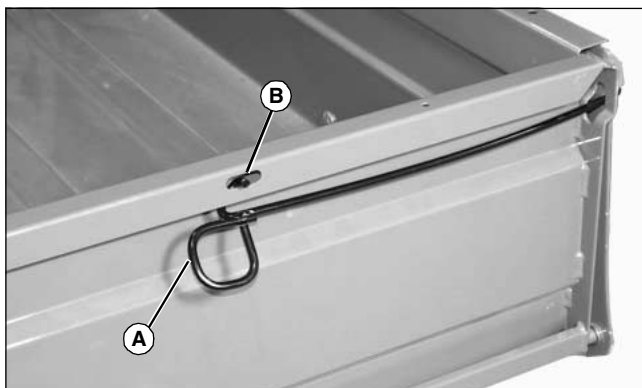
7. Drej nøglen til positionen "OFF" (fra).

Betjening af bagklappen



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Passagerer kan falde af og blive kvæstet eller dræbt. Der må ikke være passagerer på ladet eller på bagklappen.

BETJENING

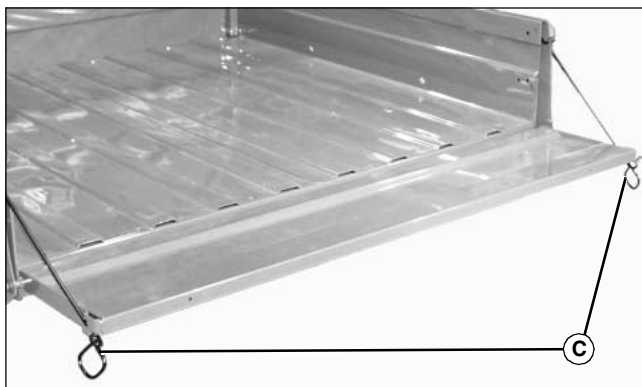


MX31765

1. Tryk ind og ned på løkken (A) på bagklappens låsestænger for at løsne stængerne fra spalten (B) i bagklappen.
2. Træk låsestængerne ud og ned.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Når bagklappen hæves eller sænkes, kan låsestængerne pludseligt svinge ud mod føreren. Sænk eller hæv bagklappen langsomt, så låsestængerne ikke kvæster føreren.



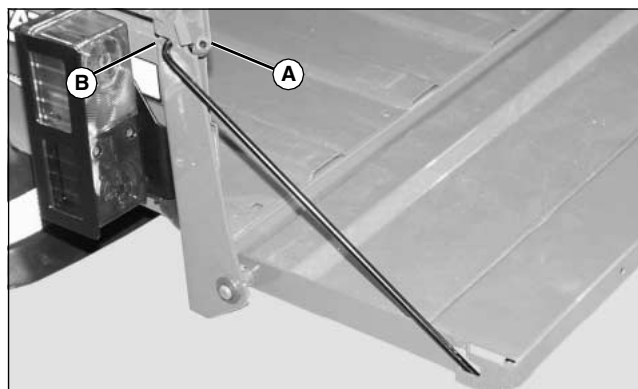
MX31766

3. Sænk bagklappen, indtil den hviler på enderne af låsestængerne (C).

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Kør ikke vognen, mens bagklappen hænger ned uden at være støttet. Knopperne på dækkene vil støde mod bagklappen og beskadige dens materiale.

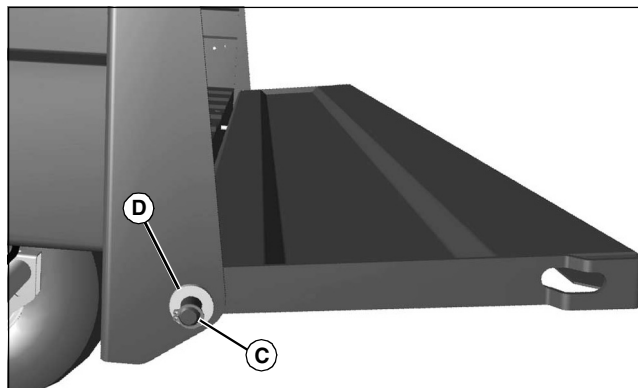
4. For at hæve bagklappen skubbes bagklappen langsomt opad. Tryk ind og ned på løkken på låsestangen for at sætte stangen fast i spalten i bagklappen.

Afmontering af bagklappen



MX31006

1. Fjern gummislangemufferne fra låsestængerne ender (A), og gem dem.
2. Løft bagklappen lidt og drej låsestængerne, så de løsnes fra spalterne (B) på ladets sider.
3. Fjern låsestængerne fra bagklappens sider.
4. Støt bagklappen med hånden.

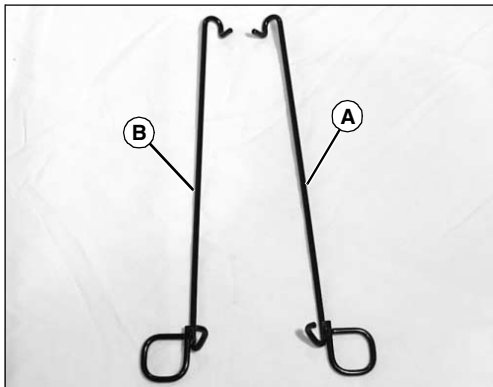


MX31008

5. Fjern holderingen (C) og møtrikken (D) fra hver af bagklappens stangender.
6. Lad bagklappen glide sidelæns, så enden bagklappens stang er fri af ladets beslag.
7. Træk den frigjorte ende af bagklappen væk fra ladet, så ladets beslag er frit, og bagklappen kan glide i den modsatte retning og tages helt af.
8. Montering sker i omvendt rækkefølge.

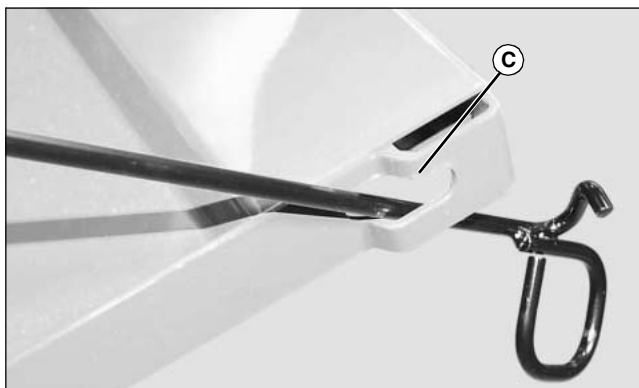
BETJENING

Montering af bagklappens låsestænger



MX31768

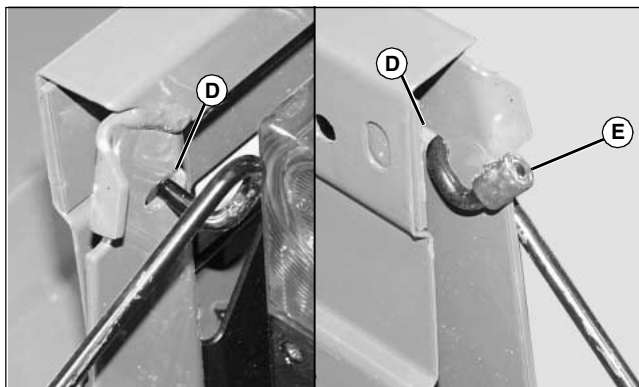
1. Læg mærke til, hvilken der er den højre (A) og venstre (B) låsestang.



MX31769

På billedet: Venstre side er vist.

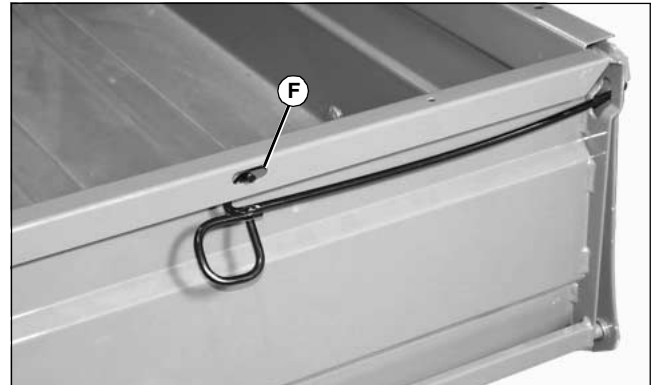
2. Før låsestangen gennem bagklappens åbning (C), som vist.



MX31770, MX31771

3. Hæv bagklappen lidt fra vandret position. Stik låsestangens ende ind gennem spalten (D) i ladets konsol. Drej stangen omkring konsollen, så den sikres.

4. Monter gummislangemuffen på stangens ende (E).



MX31765

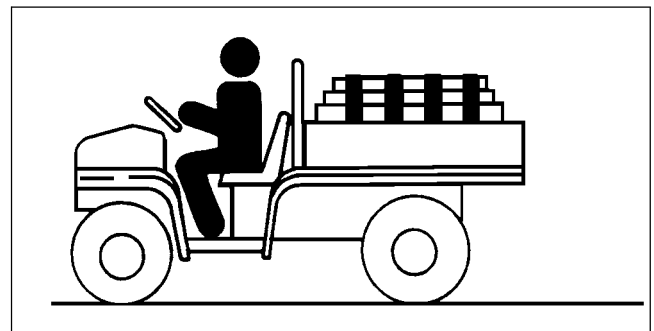
5. Løft bagklappen og skub den ind og op på låsestangen for at få stangen sat fast i spalten (F) på den øverste skinne.

Læsning af ladet



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Den lette transportvogn kan blive ustabil, hvis ladet læsses forkert. Undgå læs, der er løse og kan forskubbe sig, samt ujævn lastning af materiale.

- Undgå at laste over lastværnets højde.
- Al last skal befæstes sikkert på ladet.
- Der må ikke lastes over den maksimale kapacitet (højeste belastning).



M78553

Den maksimale nyttelast på jævnt terræn for ladet er:

- TS - 227 kg (500 lb)
- TH 6x4 - 454 kg (1000 lb)

Reducer lasten med 50%, når der anvendes run-flat-dæk (udvidet mobilitet).

Reducer lasten med 50%, når der køres over ujævnt, bakket eller stejlt terræn. Køretøjet må IKKE overlæsses. Begræns lasten til hvad, der kan befordres sikkert.

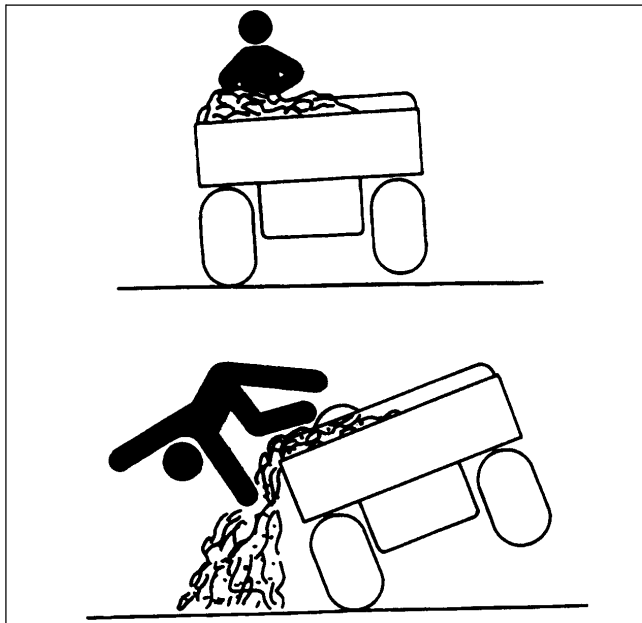
Reducer hastigheden og udvis ekstrem forsigtighed, når

BETJENING

der køres over ujævnt, bakket eller stejlt terræn.

Fordel lasten jævn på ladet og fastgør den forsvarligt, når der læsses ting på bilen. Forskydes læsset, vil det påvirke stabiliteten.

Undgå at laste over lastværnets højde.



M78556

For at undgå risiko for, at køretøjet vælter, må lasten ikke koncentreres bag på eller på siden af ladet. Vær sikker på, at lasten er jævnt fordelt.

Da tørt og vådt sand ikke vejer lige meget, er den eneste måde at blive klar over vægten af det transporterede læs, at bruge en vægt.

På denne TS-model vil tørt sand, der vejer 114 kg (250 lb), f.eks. udgøre ca. halvdelen af ladets lastevolumen.

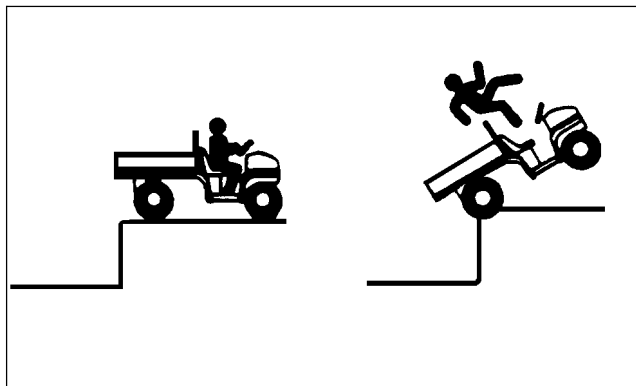
Vægten står normalt trykt på sække og anden emballage.

Tømning af ladet



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Hvis ladet hæves, ændres tyngdepunktet. Hold køretøjet på sikker afstand af kanter på slugter eller skrænter, når ladet hæves til tømning.

Et lastet lad kan være meget tungt. Forsøg ikke manuelt at hæve et lastet lad. Tøm ladet, inden det løftes manuelt.



M78552

1. Bak maskinen hen til aflæsningsstedet.
2. Parker maskinen sikkert. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
3. Åbn bagklappen.
4. Løsn ladets låsehaspe.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Stop aflæsning med det samme, hvis aktuatorkoblingen begynder at glide. Sænk ladet helt ned, og fjern det der evt. er for meget før aflæsning.

5. Løft ladet for at losse.
6. Sænk ladet, når det er tomt.
7. Luk ladets låsehaspe.
8. Luk bagklappen. Kør ikke maskinen med ladet i løftet position.

Bugsering af læs



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! På skråninger kan maskinen miste vejgrebet, og føreren kan miste herredømmet, hvis det trukne læs er for tungt. Bremselængden øges med hastigheden og vægten af de trukne læs.

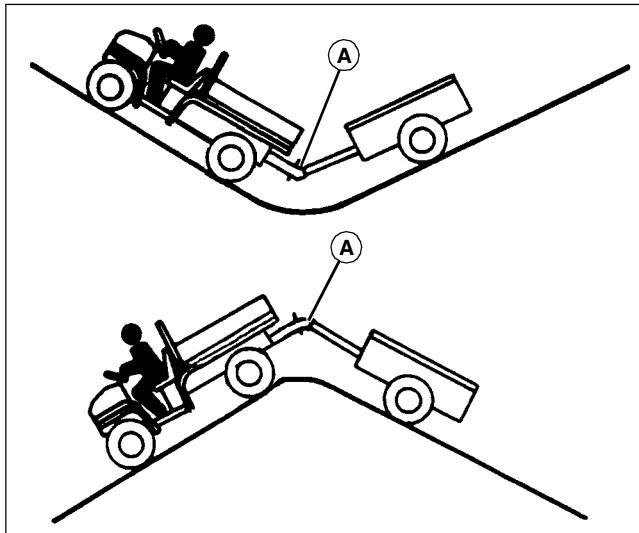
Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.

- For at opnå tilstrækkelig bremseevne og et godt vejgreb, må vægten på det bugserede læs (trailer plus last) aldrig overstige køretøjets lastekapacitet (fører plus passager plus ladets last).
- Bugser ikke et læs, der overstiger den maksimalt tilladte bugseringsvægt, som angivet i instruktionsbogen for dette køretøj.
- Bugser ikke et læs, der overstiger:

BETJENING

- TS - 408 kg (900 lb)
- TH 6x4 - 635 kg (1400 lb)
- Lad ikke vægten på anhængertrækstangen overstige 45 kg (100 lb).
- Bugser læsset tilpas langsomt for at bevare herredømmet over køretøjet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Skarpe vinkler, så som ved højtliggende jernbaneoverskæringer, kan resultere i store og skæve belastninger på anhængertrækket (A). Ved kørsel på terræn som det ovenfor nævnte anvendes et kugletræk.



- Brug altid det godkendte ophæng og anhængertræk, der allerede findes på transportvognen. Der må IKKE ændres på trækrog eller anhængertrækket på nogen måde.

Brug af korrekt dæk og dæktryk

Dæk



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Undgå alvorlige kvæstelser eller død - hvis anbefalingerne nedenfor ikke overholdes, kan det føre til manglende stabilitet, og at der ikke længere er kontrol over køretøjet.

Det anbefales at bruge godkendt, originalt udstyr eller ekstraudstyr fra John Deere. For at opnå optimal ydelse og kørselskvalitet må der ikke bruges forskellige dækstørrelser eller -typer, og dækkene må ikke placeres forskelligt på maskinen. Hvis dækkene ikke placeres på maskinen ifølge retningslinjerne, kan det medføre forringet ydelse, vejgreb og funktion.

Knobby-dæk

- 22.5x10-8 dæk monteret foran.
- 25x12-9 dæk monteret bagpå.

Ekstra kraftig, til alsidig brug

- 22.5x10-8 dæk monteret foran.
- 25x13-9 dæk monteret bagpå.

Grønsvær

- 22.5x10-8 dæk monteret foran.
- 25x12-9 dæk monteret bagpå.

Run-flat – EMT (dæk med udvidet mobilitet)

- 22x11-10 dæk monteret foran.
- 25x11-10 dæk monteret bagpå.

Dæktryk



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Hvis dækkene efterses forkert, kan der forekomme en eksplosiv, der skiller dæk fra fælg:

- Forsøg ikke at montere et dæk uden det rigtige udstyr og uden den nødvendige erfaring.
- Pump ikke dækkene op til et højere tryk end det anbefalede.
- Svejs eller opvarm aldrig et hjul med dækket monteret. Varmen kan øge dæktrykket og få dækket til at eksplodere. Svejsning kan svække eller deformere hjulet.
- Stå ikke foran eller over dækket og hjulet, når dækket pumpes op. Brug en selvslående pumpenippel og en forlængerslange, der er lang nok til, at du kan stå ved siden af hjulet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! For højt tryk kan beskadige dækkene og forringe kørekvaliteten. For lavt tryk kan beskadige hjulene, når der køres på ujævnt terræn.

Der kan fås en nøjagtig måler til dæktryk hos John Deere forhandleren.

1. Undersøg dækkene for skader.
2. Kontroller dæktrykket med en nøjagtig måler.
3. Kom luft i eller luk luft ud om nødvendigt.

BETJENING

Dæk	Dæktryk
For- og bagdæk (Knobby, Turf og kraftige universaldæk)	41 kPa (6 psi)
For- og bagdæk (Run-Flat - EMT (dæk med udvidet mobilitet))	28-34 kPa (4-5 psi)

Kæder til dækkene

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Løse dækkæder kan beskadige maskinen. Kontroller jævnligt, at kæderne er stramme, og juster dem om nødvendigt.

BEMÆRK: Til TH 6x4-modeller fås der kun kæder til de allerbageste hjul.

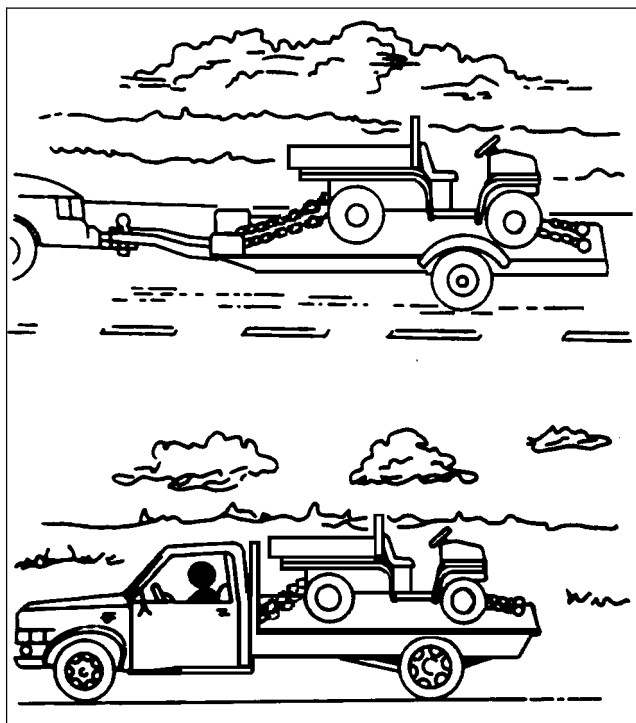
Kæder til baghjulene fås hos kun Deres John Deere-forhandler.

Transport af vognen

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Træk aldrig køretøjet ved en hastighed på mere end 32 km/t (20 mph). Hvis køretøjet bugseres ved hastigheder over 32 km/t (20 mph), kan det medføre beskadigelse af transmissionsakslen. Transporter vognen på en kraftig trailer eller en stor lastvogn for at undgå skader.

Brug aldrig en auto-transporter med forhjulene på transportereren.

BEMÆRK: Pladsforholdene kan variere fra det ene lastvognsfabrikat til det andet. Lastvogne med korte lad kan være for korte til maskinen.



M78557

1. Bak transportvognen op på traileren eller lastbilen.
2. Lad gearstangen stå i frem- eller bakgear.
3. Parker maskinen sikkert. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
4. Bind vognen fast på traileren eller lastbilen med solide remme, kæder eller kabler.
5. Forsyn anhængerens eller lastbilens med alle de nødvendige lygter og skilte som påbudt af gældende lovgivning.
6. Tag eventuelle redskaber af, eller spænd dem godt fast (hvis de findes på køretøjet).

RESERVEDELE

Service litteratur

Der kan fås et eksemplar af reservedelskataloget eller den tekniske manual for denne maskine ved henvendelse til:

- **USA og Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andre lande:** John Deere-forhandleren.

DEL	RESERVEDELSNUMMER
Forlygteenhed	VGA10008
Pærer til forlygter	AM118013
Instrumentpanellamper	AR62407

(Reservedelsnumrene kan ændres uden varsel.
Reservedelsnumrene kan afvige uden for USA).

Reservedele

Vi anbefaler, at der anvendes John Deere-reservedele og -smøremidler af høj kvalitet, som kan fås hos John Deere forhandleren.

Reservedelsnumrene kan ændre sig - brug derfor nedenstående katalognumre ved bestilling. Hvis et nummer er ændret, kan forhandleren oplyse om det nye nummer.

Ved bestilling af reservedele skal John Deere-forhandleren bruge maskinens eller redskabets serienummer eller produktidentifikationsnummer (PIN). Det er de numre, som du noterede i afsnittet Produktidentifikation i denne instruktionsbog.

Bestil reservedele på internettet

Bestil reservedele og få yderligere oplysninger over Internettet på <http://JDParts.deere.com>.

Reservedelsnumre

DEL	RESERVEDELSNUMMER
Motoroliefilter	AM107423
Luftfilterelement	M113621
Brændstoffilter	AM116304
Tænderør	• TS - M802138 • TH 6x4 - M138938
Drivrem	M149765
Sikringer:	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
20 A	57M7120
25 A	99M7069
30 A	57M7146
40 A	99M7104
Batteri	TY25221

SERVICEINTERVALLER

Service af maskinen

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Drift under ekstreme forhold kan nødvendiggøre hyppigere serviceintervaller:

- Motorens komponenter kan blive snavsede eller tilstoppede ved arbejde i kraftig varme, under ekstreme støvforhold eller andre vanskelige betingelser.
- Motorolien kan tabe sin effektivitet, hvis køretøjet konstant betjenes ved langsomme eller lave motorhastigheder eller til mange korte ture.

Brug følgende tidstabeller, når der udføres rutinemæssig vedligeholdelse af maskinen.

Indkøring

Efter de første 8 timer:

- Kontrollér og spænd de bageste hjulbolte til det rigtige moment.
- Skift motorolie og filter (hvis udstyret hermed).
- Kontroller slækket i drivkæden (TH 6x4 model).

Hver 50 timer eller en gang årligt (afhængig af, hvad der først indtræffer)

- Skift motorolie (motorer uden filter).
- Smør fittings (forreste spindler og transmissionsakslens koblinger).
- Kontroller tilstramning af drivkæde (model TH 6x4).
- Smør drivkæde (model TH 6x4).
- Kontroller oliestanden i transmissionsakslen.

Hver 100 timer eller en gang årligt (afhængig af, hvad der først indtræffer)

- Skift motorolie og filter (på motorer med filter).

Hver 200 timer eller en gang årligt (afhængig af, hvad der først indtræffer)

- Udskift tændrøret.
- Skift luftfilterelementet ud.
- Kontroller luftfiltrets støvventil.

- Skift brændstoffilter.
- Kontroller gnistfangeren.
- Kontroller drivremmen.
- Kontroller slidbelægningerne på sekundærkoblingen.
- Efterse batteriet, og rengør efter behov.
- Kontroller og spænd de bageste hjulbolte til det rigtige moment.
- Kontroller og stram bolte og møtrikker.

Efter hver 300 timers drift

- Juster motorens ventilspillerum (kontakt John Deere-fohandleren med henblik på service).
- Kontrollér og spænd boltene på forhjulene med det rigtige moment.

For hver 800 timer eller 24 måneder

- Udskift transmissionsakslens olie.
- Udskift drivremmen.

SERVICEMØRING

Smørefedt

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Brug de anbefalede John Deere-smøremidler for at undgå, at komponenterne svigter eller nedslides for hurtigt.

De anbefalede John Deere-smøremidler kan bruges ved en gennemsnitlig lufttemperatur på -29 til 135°C (-20 til 275°F).

Hvis motoren skal anvendes uden for det temperaturområde, skal serviceforhandleren kontaktes angående fedt til specielle formål.

Følgende smøremidler anbefales:

- John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease
- John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease

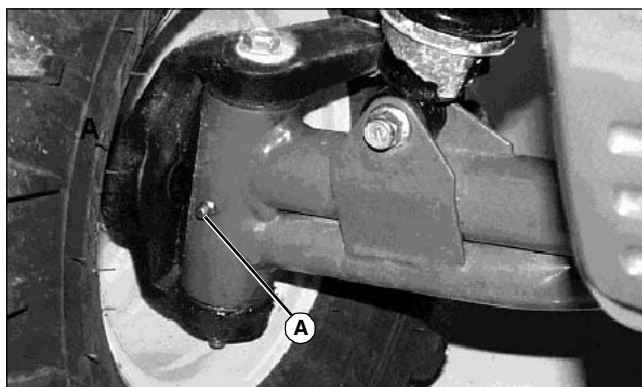
Bruger man ingen af de foretrukne smøremidler, vær da sikker på at bruge et universelt smøremiddel normeret som NLGI klasse 2.

Kørsel under våde forhold eller ved høj hastighed kan kræve fedt til særlige formål. Kontakt serviceforhandleren for yderligere information.

Kædeolie

Brug John Deere molybdendisulfid kæde- og kabelsmøremiddel eller en tilsvarende olie afpasset John Deere specifikationer til smøring af kædetrækkene. I tørre, støvede omgivelser anbefales et tørt smøremiddel.

Smøring af de forreste spindler

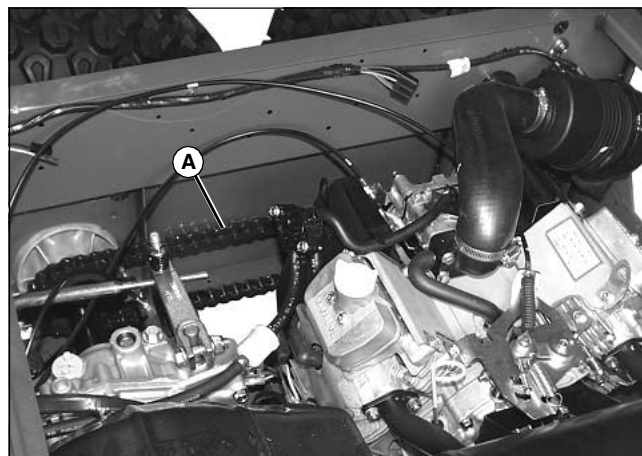


MX4657

Smør en nippel (A) på hver spindelbøsning med ét eller to skud fedt.

Smøring af slækket i drivkæden (TH 6x4)

BEMÆRK: Brug et tørt smøremiddel i støvede omgivelser. (Kontakt den autoriserede forhandler).

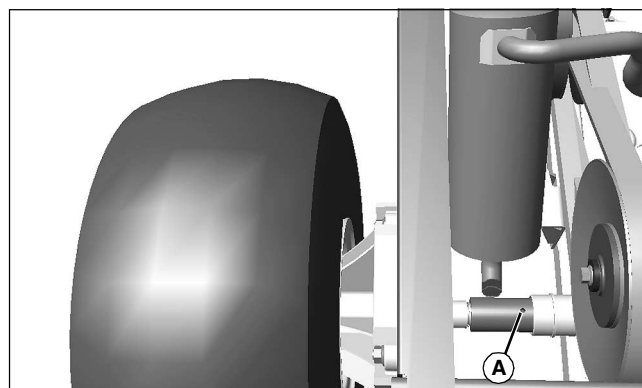


MX33297

Påfør smøreolie på kæden (A) på begge sider af køretøjet. Smør hele overfladen på kæden.

Smøring af transmissionsaksens koblinger

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Aftør overskydende fedt på koblingen ved transmissionens ende. For meget fedt kan forurene remmen og få den til at glide.



MX32941

Smør en smørenippel (A) på hver transmissionsakselkobling med 1 eller 2 skud smøremiddel.

SERVICE AF MOTOREN

Undgå udstødningsgasser



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte og kan forårsage alvorlig sygdom eller død.

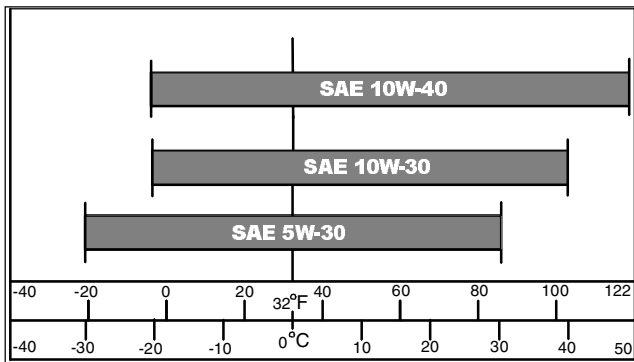
Flyt maskinen udendørs, før motoren startes.

Motoren må ikke køre i et indelukket område uden tilstrækkelig ventilation.

- Sæt en rørforlænger til motorens udstødningsrør, så udstødningsgasserne føres ud af området.
- Lad frisk luft komme ind på arbejdsområdet for at blæse udstødningsgasserne ud.

Motorolie

Vælg olieviskositet ud fra den forventede lufttemperatur i tiden mellem de anbefalede olieskift.



Følgende olier fra John Deere foretrækkes:

- TURF-GARD™
- PLUS- 4™

Andre oliefabrikater kan også bruges, hvis ovenstående olier fra John Deere ikke kan fås, forudsat de opfylder følgende specifikation:

- API serviceklassificering SG eller højere

Kontrol af motorens oliestand

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Undlader man at kontrollere oliestanden med jævne mellemrum, kan det føre til alvorlige motorproblemer, hvis oliestanden ikke er i driftsområdet.

- Kontroller oliestanden inden brug.
- Kontroller oliestanden, mens motoren er kold og ikke kører.
- Hold oliestanden mellem mærkerne på oliepinden.
- Sluk motoren inden påfyldning af olie.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Løft og fastgør ladet.
3. Kontrollér oliestanden.

TS

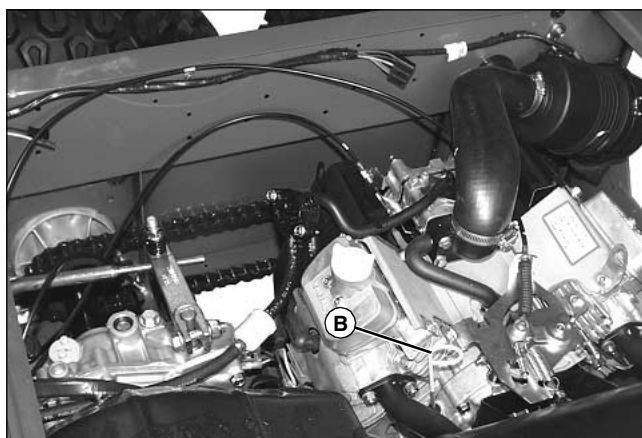


MX32965

- Træk oliepinden (A) op, og tør den af.
- Sæt oliepinden i, men skru den ikke fast i olierøret. Træk oliepinden op, og kontroller oliestanden.

SERVICE AF MOTOREN

TH 6x4



MX33297

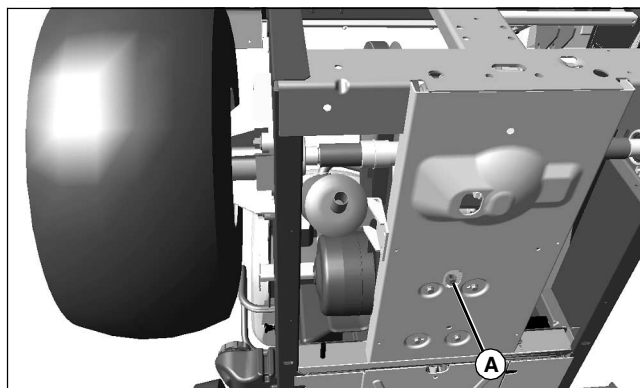
- Træk oliepinde (B) op, og tør den af.
 - Stik oliepinde ned i røret. Træk oliepinde op, og kontroller oliestanden.
4. Ved kontrol af oliestanden:
- Olien skal stå mellem det øverste og nederste opfyldningsmærke på oliepinde.
 - Hvis oliestanden er under det lave opfyldningsmærke, påfyldes olie, så oliestanden kommer op til, men ikke over, det øverste mærke på oliepinde.
 - Hvis oliestanden er over det øverste mærke, aftappes til det korrekte niveau. Find ud af, hvad der er årsag til dette og korriger det så.
5. Stik oliepinde ned i røret.
6. Sænk ladet.

Udskiftning af motorolie og oliefilter

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Skift olie oftere, hvis køretøjet køres under ekstreme forhold:

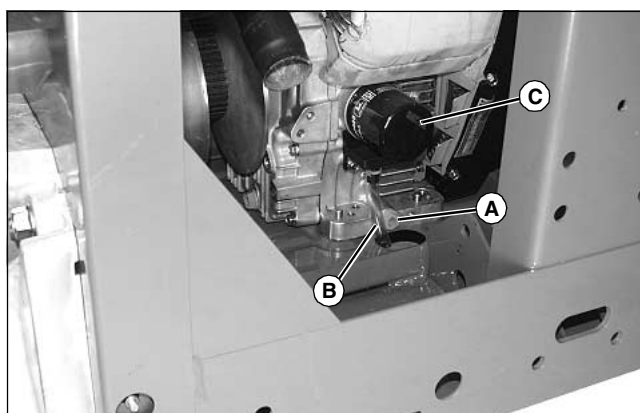
- Meget støvede forhold.
- Hyppig drift ved langsom eller lav hastighed.
- Hyppige korte ture.

1. Lad motoren køre, indtil olien er varmet op.
2. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
3. Løft og fastgør ladet.
4. Anbring opsamlingsbeholderen under motorens aftapningsprop.
5. Fjern eventuelt snavs fra oliefiltret (hvis udstyret hermed).



MX32966

På billedet: TS

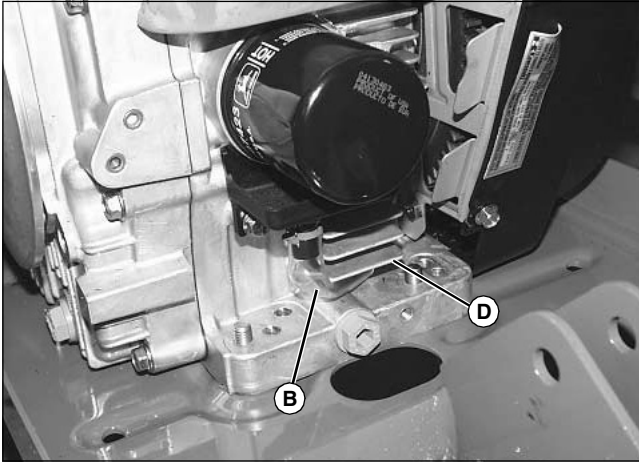


MX33441

På billedet: TH 6x4

6. Fjern aftapningsproppen (A) på bagsiden af motoren, og tap olie ned i opsamlingsbeholderen. Lad al olien løbe ud.
7. Før aftapningsslangen (B) ind i det nederste aftapningshul i rammen.
8. Fjern og bortskaf oliefilteret (C) bag på motoren (oliefilteret er ekstraudstyr på TS-modeller). Aftør filtersoklen på motoren.
9. Kom lidt ren motorolie på den nye filterpakning.
10. Sæt det nye filter på, indtil gummipakningen rører ved filtersoklen. Stram filteret endnu en halv omgang.
11. Sæt aftapningsproppen i.
 - Stram møtrikkerne på TS-modeller med et moment på 32 Nm (24 lb-ft).
 - Stram møtrikkerne på TH 6x4 modeller til 6,9 Nm (61 lb-in.).

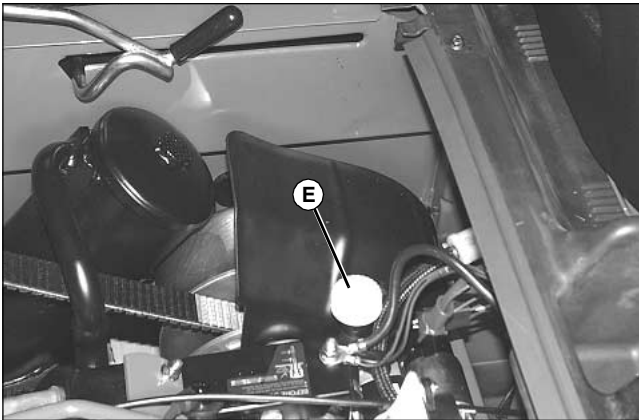
SERVICE AF MOTOREN



MX33642

På billedet: TH 6x4

12. Løft bunden af aftapningsslangen (B) op og ud af hullet og gem den væk under motorens køleribber (D) (kun TH 6.4).



MX32965

På billedet: TS



MX33297

På billedet: TH 6x4

13. Efterfyld motorolie.

- TS: Tag oliepipinden (E) ud af påfyldningsrøret.

- TH 6x4: Tag oliepåfyldningsdækslet (F) af påfyldningsåbningen.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Fyld ikke for meget olie på krumtaphuset. De angivne oliekapaciteter er for en helt tom motor og et helt tomt krumtaphus. Efter aftapning vil der være olierester tilbage i motoren.

14. Påfyld ikke olie højere end til det øverste mærke (E) på oliepipinden (på begge modeller). Undgå at overfylde.

- TS (uden oliefilter): 0,9 l (0.95 qt)
- TS (med oliefilter): 1,2 l (1.26 qt)
- TH 6x4 (med oliefilter): 1,6 l (1.7 qt)

15. Sæt oliepipinden (E) i på begge modeller, og sæt påfyldningsdækslet (F) på model TH 6x4.

16. Start og kørsel motoren i tomgang for at undersøge, om der er lækager. Stop motoren. Reparér eventuelle lækager inden kørsel.

17. Kontroller olielevelen og fyld om nødvendigt olie på.

18. Sænk ladet.

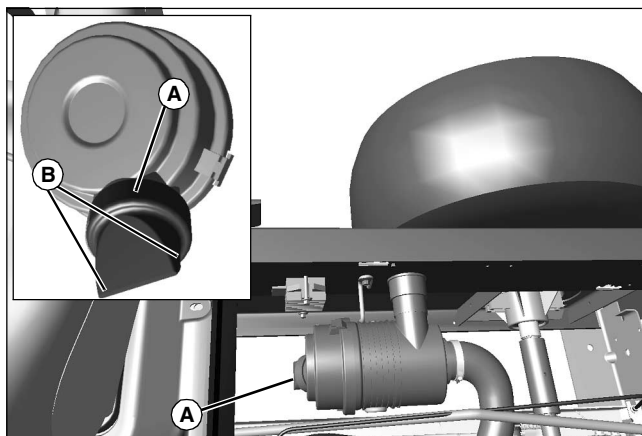
Rensning af gummistøvventilen

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Motoren må aldrig køre, uden at luftrenseelementet og gummistøvventilen er monterede.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

SERVICE AF MOTOREN



MX30612, MX32940

På billedet: TS-model vist. Luftfilterhusets dæksel er kun fjernet for tydelighedens skyld. Det er ikke nødvendigt at fjerne filterhusets dæksel eller støvventilen.



MX33298

På billedet: TH 6x4-model vist.

3. Find støvventilen (A), som sidder foran på luftfilterhusets dæksel.

BEMÆRK: Hvis luftfilterhusets dæksel fjernes, skal støvventilen (A) monteres, så den vender nedad.

4. Kontroller støvventilen (A) visuelt. Hvis den er nedslidt, beskadiget eller mangler, udskiftes med en ny ventil.

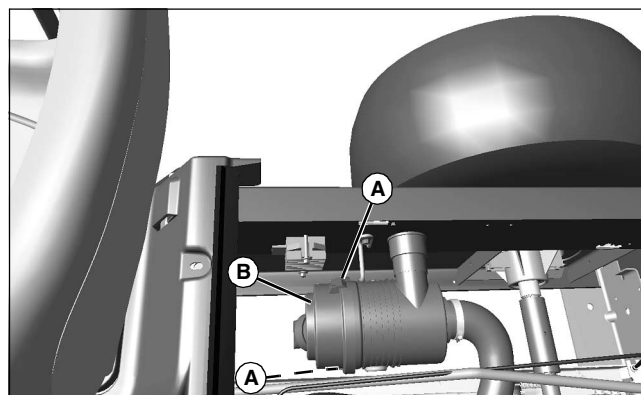
5. Klem hjørnerne (B), så eventuel snavs og stumper falder ud af ventilen.

Service af luftfilterelement

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Snavs og stumper kan komme ind i motoren, når luftfiltrets beholder åbnes. Åben ikke beholderen, med mindre det er nødvendigt af hensyn til planlagt vedligeholdelse. Dermed undgås så vidt muligt forurening af indsugningssystemet.

Filterelementet skal kontrolleres oftere ved kørsel under støvede forhold.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Lad motoren køle af.
3. Løft og fastgør ladet.



MX32940

På billedet: TS-model vist.



MX33298

På billedet: TH 6x4-model vist.

4. Løsn låsehasperne (A) og fjern luftfilterdækslet (B) fra filterhuset.

5. Fjern og kasser filterelementet. Udskift det med et nyt element.

6. Monter dækslet på luftfiltrets beholder, idet støvudskillerventilen vender nedad. Instruktioner indstøbt på dækslet viser, hvordan monteringen foregår korrekt.

SERVICE AF MOTOREN

7. Hægt beholderens låsehasper fast.

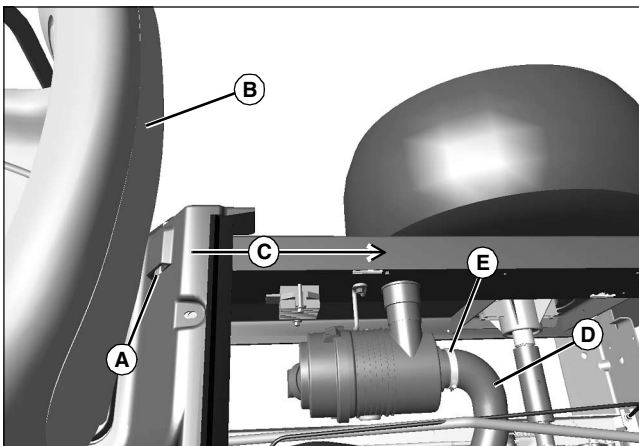
5. Sænk ladet.

Kontrol af luftindsugning, slanger og spændebånd.

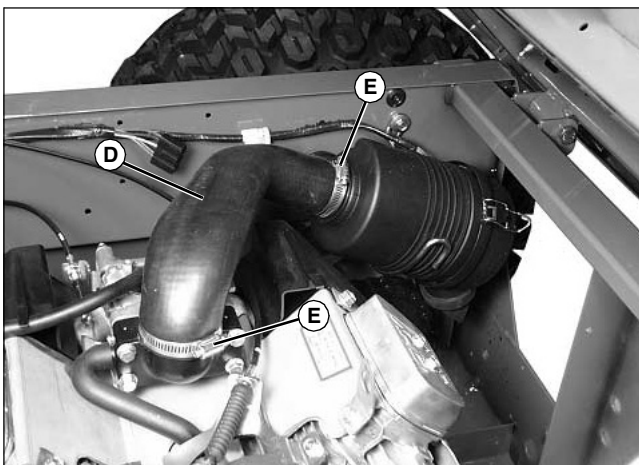
1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! På både TS- og TH 6x4-modeller skal luftindsugningens åbning (A) bag passagersædet (B) være fri for blokeringer. Åbningen skal være fri, så kanalen (C) får tilstrækkeligt med luft til, at luftindsugningssystemet kan fungere korrekt.



På billedet: TS-model vist.



På billedet: TH 6x4-model vist.

3. Kontroller, om indsugningsslangen (D) er beskadiget eller revnet. Udskift efter behov.

4. Kontroller og spænd luftindsugningsslangens spændebånd (E) efter behov (begge sider af slangen).

Kontrol af tændrør



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Berøring af varme overflader kan give hudforbrændinger. Motor, komponenter og væsker vil være varme, hvis motoren lige har kørt. Lad motoren få tid til at køle af inden servicering og arbejde tæt på motoren og komponenterne.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

3. Afmonter tændrørskablet/kablerne.

4. Afmonter tændrøret/rørene ved anvendelse af en passende tændrørsnøgle.

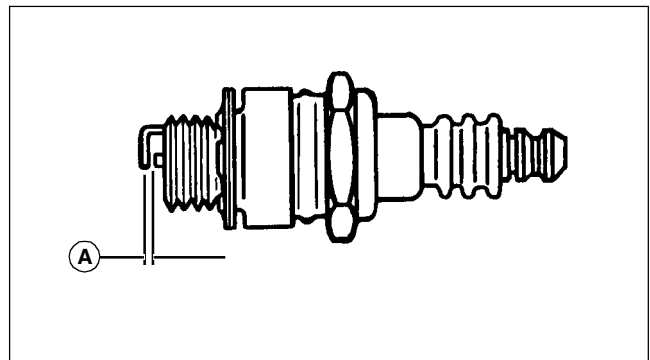
5. Inspicer tændrøret/rørene for:

- Revnet porcelæn.
- Tærede eller beskadigede elektroder.
- Anden form for slitage eller skader.

6. Rengør omhyggeligt tændrøret/rørene med en stålborste.

BEMÆRK: I Canada skal tændrøret udskiftes med et modstandstændrør.

7. Udskift om nødvendigt tændrøret/rørene.



8. Kontroller og juster elektrodaafstanden (A):

- Afstanden skal være 0.80 mm (0.031 in.).

9. Sæt tændrøret/rørene i og spænd. Spænd til 25 Nm (18 lb-ft).

10. Monter tændrørskablet/kablerne.

11. Sænk ladet.

SERVICE AF MOTOREN

Udskiftning af brændstoffilter



ADVARSEL: Undgå kvæstelser!
Brændstofdampe er brændbare og kan eksplodere:

- Det er forbudt at ryge, når man omgås brændstof.
- Hold brændstof væk fra flammer og gnister.
- Sluk motoren inden eftersyn.
- Afkøl motoren inden eftersyn.
- Arbejd i et godt udluftet område.
- Tør straks spildt brændstof op.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.



MX32965

På billedet: TS



MX33297

På billedet: TH 6x4

3. Find brændstoffilteret (A).

4. Kontroller brændstoffilterelementet for snavs. Udskift

elementet, hvis der er synligt snavs eller aflejring.

5. Træk spændebåndene væk fra filtret.

6. Placer en opsamlingsbeholder eller klud under slangerne, så eventuelt brændstof i slangerne samles op.

7. Træk slangerne af filteret.

BEMÆRK: Monter brændstoffilteret, så pilen peger i retning af brændstofførslen mod motoren.

8. Montering af nyt filter.

9. Tilslut slangerne til det nye filter.

10. Monter spændebåndene.

11. Sænk ladet.

Justering af karburatoren

BEMÆRK: Karburatoren er kalibreret af motorfabrikanten og kan ikke justeres.

Hvis motoren arbejder i højder på mere end 1829 m (6,000 ft) over havet, skal nogle karburatorer udstyres med en speciel hoveddyse for store højder. Kontakt den autoriserede forhandler.

Hvis motoren er svær at starte eller går ujævnt, se i afsnittet Fejlfinding i denne instruktionsbog.

Motoren kan muligvis køre ujævnt ved høj motorgang med transmissionen i "N"-neutral og plæneklipperens tilkoblingsgreb slået fra. Dette er normalt og skyldes motorens emissionskontrollsystem.

Hvis motoren stadig arbejder unormalt, efter De har foretaget de undersøgelser og korrektioner, der er beskrevet i fejlfindingsafsnittet, skal De kontakte Deres autoriserede forhandler.

Rengøring af motorrummet



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Berøring af varme overflader kan give hudforbrændinger. Motor, komponenter og væsker vil være varme, hvis motoren lige har kørt. Lad motoren få tid til at køle af inden servicering og arbejde tæt på motoren og komponenterne.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

SERVICE AF MOTOREN

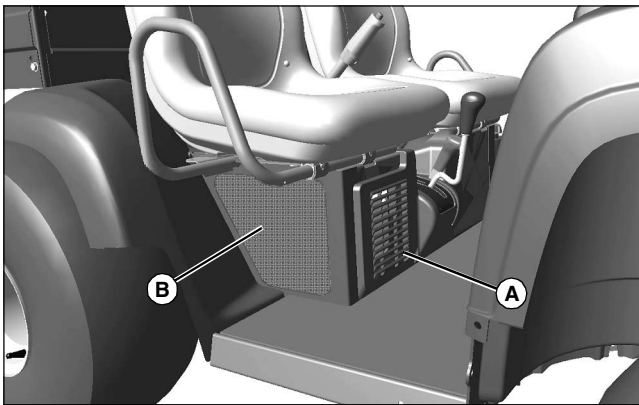
VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Der må ikke sprøjtes vand på motoren eller transmissionsakslen, når de er varme. De støbte aluminiumdele kan tage skade. Lad motoren køle af inden service.

3. Fjern stumper og snavs fra motorrummet.
4. Kontroller og fjern evt. forhindringer omkring kontrolkabler og forbindelser.

Rengøring af filter og indsugningsspjæld

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Et tilstoppet luftindsugningsfilter kan beskadige motoren på grund af overophedning. Hold altid luftindsugningsfiltre og andre udvendige overflader på motoren, inkl. køleribberne, rene, så der er passende luftindsugning.

BEMÆRK: Sidefilteret (B) findes kun på TH 6x4-modellen.



MX33581

1. Efterse det filtrene (A) og (B) for snavs, græsafklip og stumper.
2. Rengør filtrene en børste eller klud.

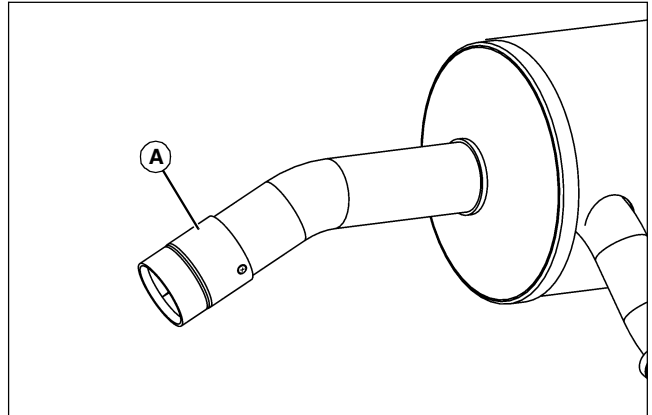
Kontrol af gnistfangeren



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Berøring af varme overflader kan give hudforbrændinger. Motor, komponenter og væsker vil være varme, hvis motoren lige har kørt. Lad motoren få tid til at køle af inden servicering og arbejde tæt på motoren og komponenterne.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Lad motoren køle helt af.
3. Løft og fastgør ladet.

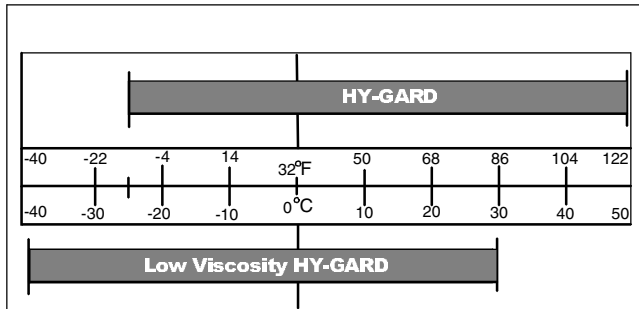


MX35034

4. Fjern skruen, der fastgør gnistfangeren (A) til lydpottens udstødningsrør. Gem skruen.
5. Fjern gnistfangeren.
6. Sørg for, at varmeskærmen ikke er tilstoppet eller beskadiget.
 - Er den tilstoppet, sprøjtes den med et rengøringsmiddel til karburator/choker og blæsetørres med svag trykluft.
 - Er gnistfangeren beskadiget, skal den udskiftes.
7. Monter gnistfangeren med den originale skrue.

SERVICE AF TRANSMISSIONEN

Transmissionsakslens olie



Vælg olieviskositet ud fra den forventede lufttemperatur i tiden mellem de anbefalede olieskift.

Til de fleste normale driftstemperaturer anbefales John Deere HY-GARD™ transmissions- og hydraulikolie.

BEMÆRK: Til temperaturer under -13°C (0°F) kan der anvendes John Deere letflydende HY-GARD™. Hvis maskinen anvendes ved temperaturer over -13°C (0°F), kan nogle bremsere hvine pga. af at olien bliver mere tyndtflydende ved højere temperaturer.

Andre olietyper kan bruges, hvis de opfylder John Deere standard JDM J20C eller J20D.

Kontrol af transmissionsakslens oliestand

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Varm hydraulikolie vil ekspandere og vise en ukorrekt oliestand. Kontroller oliestanden:

- Når olien er kold.
- Når motoren ikke kører.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Snavs og urenheder i olien kan beskadige transmissionsakslen. Rengør området omkring åbningen, inden oliepinde trækkes op.



MX32942

På billedet: TS



MX33297

På billedet: TH 6x4

3. Fjern oliepinde (A) oven på transmissionsakslens hus. Aftør oliepinde.

4. Kontrollér oliestanden ved at skrue oliepinde helt ind i transmissionsakslens hus og derpå skrue den løs igen.

5. Påfyld olie, som nødvendigt, gennem oliepinde påfyldningshul.

6. Sæt oliepinde på plads og stram den til.

7. Sænk ladet.

Skift af transmissionsakslens olie

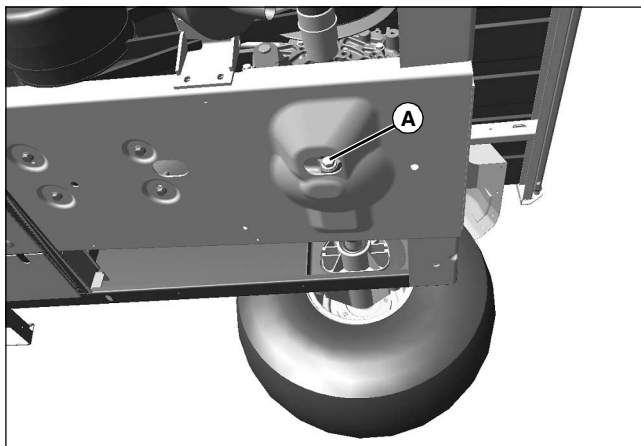
1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.

SERVICE AF TRANSMISSIONEN

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Snavs og urenheder i olien kan beskadige transmissionsakslen. Rengør området omkring åbningen, inden proppen og oliepinden fjernes.

Sørg for, at oliepinden er monteret, før aftapningsproppen tages af. Fjern oliepinden langsomt, når proppen er fjernet for at kontrollere hastigheden af oliestrømmen, der aftappes ned i aftapningsbeholderen.



MX32964

På billedet: TS vist.

3. Placer aftapningsbeholder under transmissionsaksleens afløbsprop (A).
4. Fjern proppen, og lad olien løbe ud.
5. Efterse pakningsskiven på aftapningsproppen. Udskift den, hvis den mangler eller er i dårlig stand.
6. Monter og stram aftapningsproppen til 30-35 N•m (22-26 lb-ft).
7. Fjern oliepinden oven på transmissionsaksleens hus. Aftør oliepinden.
8. Fyld olie på. Påfyld i første omgang ca. 4,7 liter (5.0 qt).
9. Kontrollér oliestanden ved at skrue oliepinden helt ind i transmissionsaksleens hus og derpå skrue den løs igen.
10. Vent i to minutter og kontrollér så oliestanden. Fyld olie på efter behov.
11. Sæt oliepinden i igen og stram den.
12. Sænk ladet.

Kontrol af drivremmen



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Fingre, løsthængende påklædning eller langt hår kan hænge fast i roterende dele. Vent på at motor og alle bevægelige dele er standset, før førersædet forlades, når maskinen skal justeres eller repareres.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Løft og fastgør ladet.
3. Drej og inspicer remmen for slitage og beskadigelse.



MX32942

På billedet: TS vist.

4. Mål den øverste overflade af rembredden ved (A). Den skal måle mindst 27 mm (1.1 in.).
5. Udskift remmen, hvis den er nedslidt ud over grænsen for det tilladte.
6. Sænk ladet.

Udskiftning af drivremmen



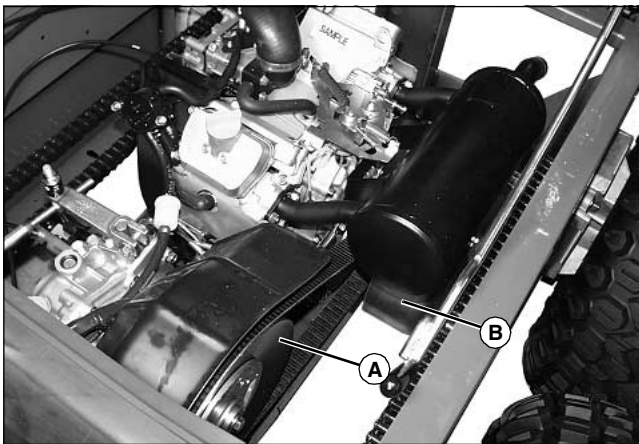
ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Fingre, løsthængende påklædning eller langt hår kan hænge fast i roterende dele. Vent på at motor og alle bevægelige dele er standset, før førersædet forlades, når maskinen skal justeres eller repareres.

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Løft og fastgør ladet.

SERVICE AF TRANSMISSIONEN



På billedet: TS



På billedet: TH 6x4

3. Før remmen over remskiven (A) på sekundærkoblingen. Det kan hjælpe at dreje den drevne remskive, når remmen skal afmonteres.
4. Før remmen over den drevne remskive (B) for at afmontere den.
5. Monter ny rem ved at føre den over den drevne remskive og derefter over sekundærkoblingens skive.
6. Sænk ladet.

Kontrol af slækket i drivkæden (TH 6x4)

BEMÆRK: Drivkæden er strammet fra fabrikens side og vil ikke nå de normale strækgrænser, før køretøjet har opnået et tilstrækkeligt antal driftstimer.

1. Stop køretøjet på en plan overflade. Stop motoren, men lås ikke håndbremsen.
2. Sæt transmissionen i neutral og trækhjælpen i udkoblet position.

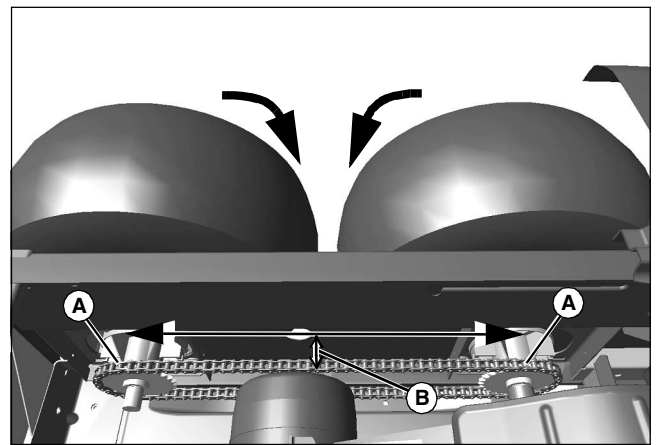


ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde ned, eller glide ud af usikkert løfteudstyr eller støtter.

- Brug en sikker løfteanordning, der er godkendt til den vægt, der skal løftes.
- Sænk maskinen ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger, og bloker hjulene, inden maskinen efterses.

3. Brug en sikker løfteanordning til at løfte alle fire baghjul op fra jorden. Placer støttebukke eller træklodser under køretøjet.

4. Løft og fastgør ladet.



5. Drej baghjulene mod hinanden, således at kædeslækket er øverst på kæden.
6. Anbring en lineal hen over kædehjulenes top (A), og mål afstanden (slækket) (B) fra bunden af linealen til kædens top. Slækket skal være 13 til 25 mm (0.5 til 1.0 in.).
7. Indstil kædens stramning, hvis nødvendigt.

Justering af slækket i drivkæden (TH 6x4)



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Fingre, løsthængende påklædning eller langt hår kan hænge fast i roterende dele. Vent på at motor og alle bevægelige dele er standset, før førersædet forlades, når maskinen skal justeres eller repareres.

1. Parkér køretøjet på jævnt terræn. Stop motoren, men lås ikke håndbremsen.
2. Sæt transmissionen i neutral og trækhjælpen i udkoblet position.

SERVICE AF TRANSMISSIONEN



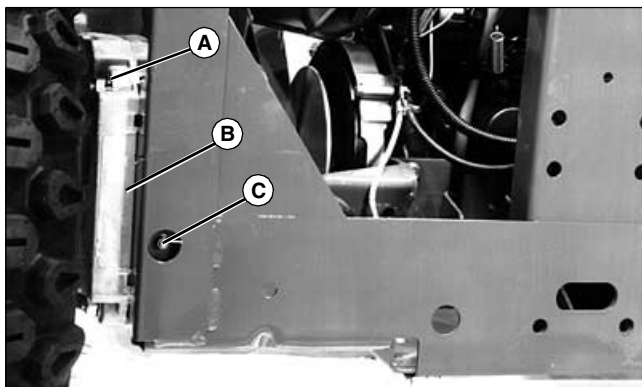
ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde ned, eller glide ud af usikkert løfteudstyr eller støtter.

- Brug en sikker løfteanordning, der er godkendt til den vægt, der skal løftes.
- Sænk maskinen ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger, og bloker hjulene, inden maskinen efterses.

3. Brug en sikker løfteanordning til at løfte alle fire baghjul op fra jorden. Placer støttebukke eller trækklodser under køretøjet.

4. Løft og fastgør ladet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Undgå at skrue justerboltene (C) over gevind. Slæk husmøtrikkerne (A), inden man drejer justerboltene.



W02242

5. Slæk de fire møtrikker (A) til begge aksler, så akselhusene (B) let kan glide frem- og bagud.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Kæden må ikke strammes for meget, da den kan tage skade.

6. Drej justerboltene (C) for at fjerne kædeslækket. Sørg for at kædens stramning er ens på begge sider af køretøjet.

7. Stram akselhusets møtrikker (A) med 90 NM (70 lb-ft), løsn derefter justerboltene (C) en halv omgang for aflaste kraften på boltene.

8. Kontrollér at kædestramningen er korrekt og den samme på begge sider af køretøjet.

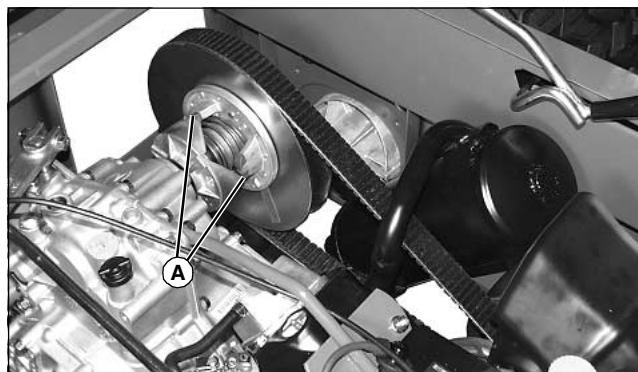
9. Drej drivhjulene omtrent 120°. Kontrollér igen på begge sider af køretøjet, at kædestramningen er den samme ved at sikre, at ingen steder er for stramme. Gentag yderligere to gange.

10. Fjern understøtningerne og sænk køretøjet ned på jorden.

Kontrol af koblingsklodserne på den sekundære drivkobling

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

2. Løft og fastgør ladet.



MX31031

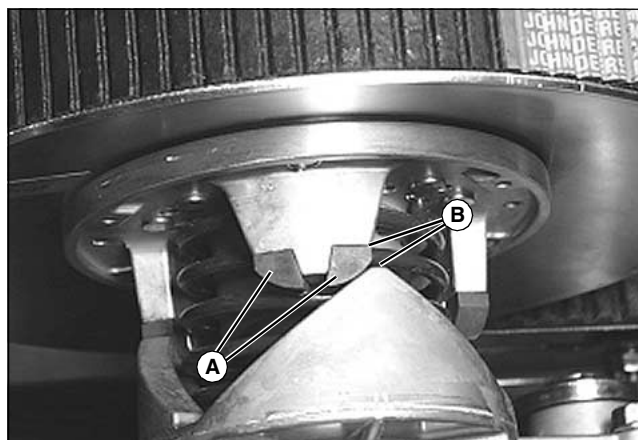
På billedet: TS



MX33442

På billedet: TH 6x4

3. Se efter, om koblingsklodserne (A) mangler eller er nedslidte.



MX33643

- Koblingsklodserne (A) må ikke være for slidte; de

SERVICE AF TRANSMISSIONEN

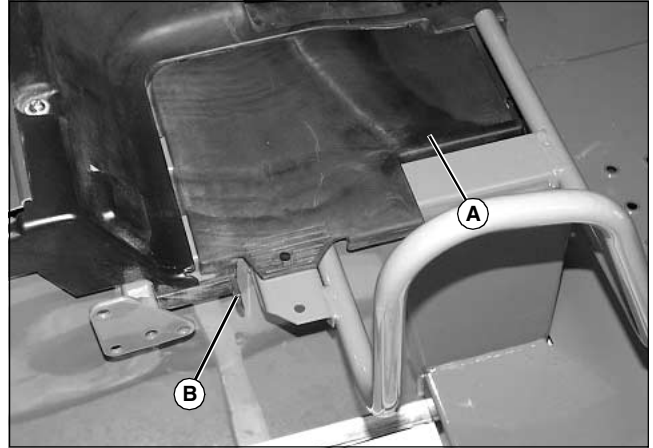
skal skiftes ud, inden der er metal-metalkontakt (B).

- Hvis udskiftning er nødvendigt, kontaktes en autoriseret forhandler.

4. Sænk ladet.

SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

Sikker service af batteriet



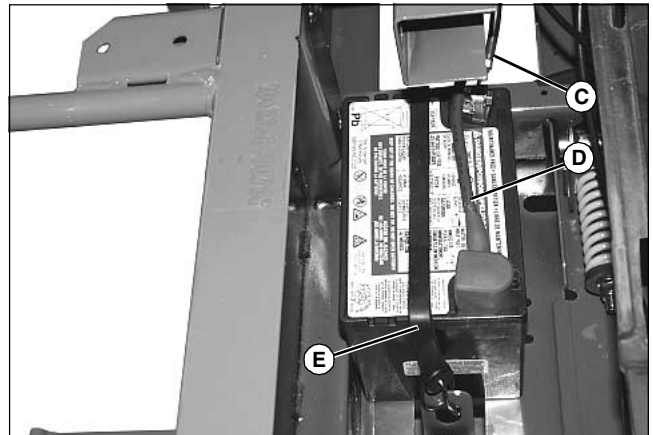
MX33315



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Batteriet producerer en brandfarlig og sprængfarlig gas. Batteriet kan eksplodere:

- Det er forbudt at ryge i nærheden af batteriet.
- Brug beskyttelsesbriller og handsker.
- Tillad ikke direkte metalkontakt mellem batteripolerne.
- Fjern først det negative kabel, når der frakobles.
- Monter det negative kabel sidst ved tilslutning.

2. Find servicepanelet (A) under passagersædet. Træk tilbage i låsehaspen (B), og aftag panelet.



MX33294

Kontrol af batteri (lukkede batterier)

BEMÆRK: Gør ikke forsøg på at åbne, tilsætte væske eller servicere batteriet. Hvis det på nogen måde forsøges, annulleres garantien.

- Hold batteri og klemmer rene.
- Hold batteriets bolte tilspændt.
- Hold små udluftningshuller åbne.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Batteriet leveres fuldt opladet. Hvis plæneklipperen ikke anvendes inden serviceudløbsdatoen, som er angivet på batteriet, skal batteriet oplades.

- Genopad, hvis der er nødvendigt, ved 6-10 A i en time.

På- og afmontering af batteriet

Afmontering

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

3. Fjern først alle sorte, negative kabler (C) fra batteriet.
4. Skub gummibeskyttelseshætten tilbage, og afmonter alle de røde, positive kabler (D).
5. Afmonter gummistroppen (E).
6. Løft batteriet op og ud af køretøjet.

Montering

1. Monter batteriet på køretøjet med den negative (-) pol vendt mod køretøjets bagside.
2. Påsæt batteriets holdestrop.
3. Forbind først alle røde pluskabler med batteriets pluspol (+). Stram forbindelserne.
4. Forbind de sorte, negative kabler med den negative (-) batteripol. Stram forbindelserne.
5. Sprøjt smørefedt på batteripolerne for at modvirke korrosion.
6. Skub beskyttelseshætten ned på batteriets positive kabel, og sæt det godt fast på den positive (+) pol.
7. Monter servicepanelet, og sænk passagersædet.

SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

Rengøring af batteri og poler

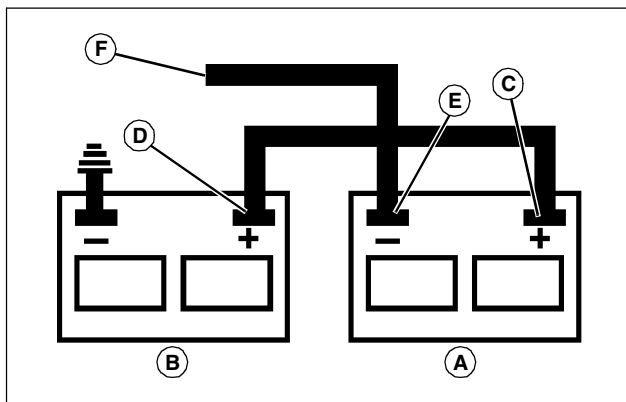
1. Parker maskinen sikkert. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Afmonter ledningerne og tag batteriet ud.
3. Vask batteriet med en opløsning bestående af 4 spiseskefulde tvekulsurt natron i 1 gallon vand. Sørg omhyggeligt for, at opløsningen med tvekulsurt natron ikke kommer ind i batteriets celler.
4. Skyl batteriet med almindeligt vand, og tør det.
5. Rens polerne og batterikablenes ender med en stålbørste, indtil de skinner.
6. Monter batteriet.
7. Monter kablerne på batteriforbindelserne med spændeskiver og møtrikker.
8. Sprøjt batteripolerne med smøremiddel for at forebygge korrosion.

Brug af startbatteri



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Batteriet producerer en brandfarlig og sprængfarlig gas. Batteriet kan eksplodere:

- Der må ikke ryges eller være åben ild i nærheden af batteriet.
- Brug beskyttelsesbriller og handsker.
- Oplad ikke og start ikke et frosset batteri med et startkabel. Opvarm batteriet til 16°C (60°F).
- Tilslut ikke det negative (-) startkabel til den negative (-) pol på det afladene batteri. Tilslut det til en god jordforbindelse væk fra det afladene batteri.



A - Startbatteri

B - Afladet køretøjsbatteri

1. Tilslut det positive (+) startkabel til startbatteriets (A) positive (+) pol (C).
2. Tilslut den anden ende af det positive startkabel (+) til køretøjets batteris (B) positive (+) pol (D).
3. Tilslut det negative (-) startkabel til startbatteriets negative (-) pol (E).

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Elektrisk opladning fra hjælpebatteriet kan skade maskinens komponenter. Monter ikke et negativt hjælpekabel på maskinstellet. Monter det kun på motorblokken.

Monter negativt hjælpekabel væk fra bevægelige dele i motorrummet, f.eks. remme og ventilatorblade.

4. Tilslut den anden ende (F) af det negative (-) startkabel til en metaldele på motorblokken på den maskine, der skal nødstartes, et stykke fra batteriet.
5. Start motoren og lad den køre i adskillige minutter.
6. Afmonter forsigtigt startkablerne i præcis modsatte rækkefølge: negativt kabel først, derefter det positive kabel.

Udskiftning af forlygtepære

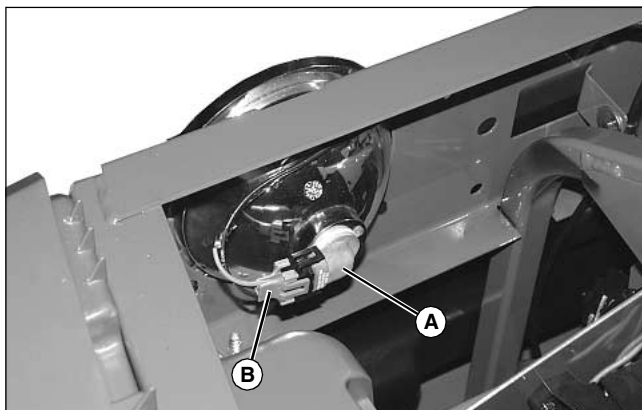
1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Fjern motorhjelm, og find placeringen af forlygtehuset i forreste ramme.

SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Halogenpærer indeholder gas under tryk. Pæren kan splintres, hvis glasset ridses eller tabes. Brug øjenbeskyttelse og vær forsigtig, når pæren udskiftes.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Rør ikke glasset på den ny pære med de bare fingre. Kontakt med olie eller snavs vil nedsætte pærens levetid. Tag fat i pæren omkring fatningen eller med en ren klud eller handsker.

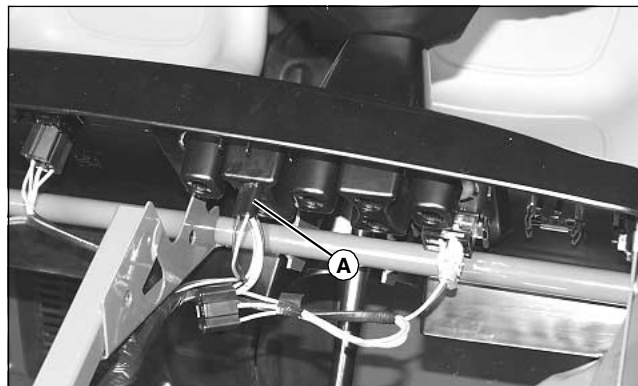


MX33438

3. Drej pærefatningen (A) 1/8 omgang mod uret og fjern den fra lygtehuset.
4. Afmonter ledningsstikket (B) fra fatningen. Kasser pære/fatningsenheden.
5. Tilslut ledningsstikket til den ny pære/fatningsenhed. Monter enheden i lygtehuset, og drej den 1/8 omgang for at låse den på plads.
6. Afprøv forlygten.
7. Monter motorhjelm.

Udskiftning af pærerne i instrumentbrættet

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Afmonter motorhjelm.

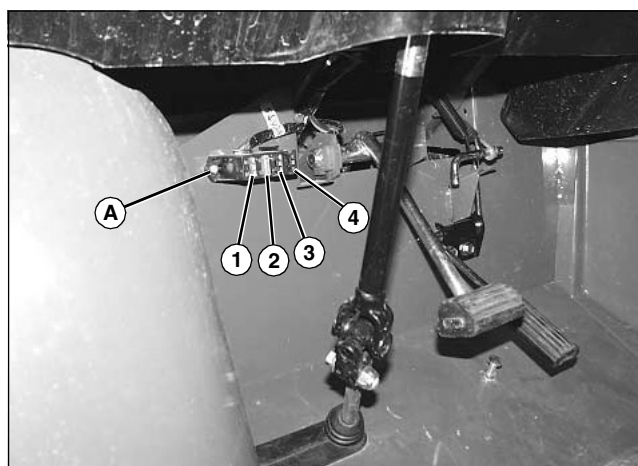


MX33439

3. Ræk hånden ind under instrumentbrættet og fjern den pågældende pærefatning (A) fra plasthuset.
 - Drej fatningen 1/8 omgang.
 - Træk fatningen direkte ud.
4. Træk pæren ud af fatningen. Kassér pæren.
5. Montér en ny pære i fatningen.
6. Ret pærefatningen ind mod plasthuset og sæt den ind. Drej fatningen 1/8 omgang, så den fastlåses.
7. Monter motorhjelm.

Kontrol og udskiftning af sikringer

1. Parker maskinen sikkert. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).



MX33299

2. Identifikation af sikringen:

Position	Kredsløb	Sikringsstrøm
1	• Ladekredsløb (TS) • Startmotorens magnetpole og ladekredsløb (TH 6x4)	25 A

SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

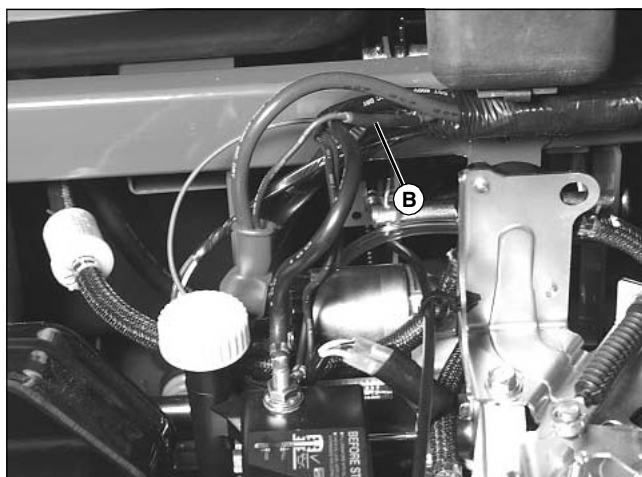
Position	Kredsløb	Sikringsstyrrelse
2	Kredsløb til for- og bagmonterede redskaber	40 A
3	Tændingskontaktens TÆND-kredsløb	15 A
4	Ekstra strømstik	10 A

3. Træk sikringen ud af sikringsblokken (A) (ved siden af fodpedalens forbindelser).

4. Kontroller, om sikringens glødetråde er ødelagte.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Det elektriske system kan tage skade, hvis man udskifter med de forkerte sikringer. Udskift sprungne sikringer med en sikring af nøjagtig samme klasse.

5. Sæt en ny sikring med korrekt ampereklassificering i på det rigtige sted i sikringsblokken.



6. Afprøv, sikringen er sprunget (B) i forbindelsen. (Kontakt den autoriserede forhandler for at få service).

Anbefaling af generator med stor kapacitet

Hvis køretøjet udstyres med tilbehør, som stiller store krav til ladesystemet, kan køretøjets ladesystem suppleres med et generatorsæt med stor kapacitet som følger:

BEMÆRK: Kontakt en autoriseret forhandler vedrørende køb af et generatorsæt med stor kapacitet.

Sammen med følgende udstyr anbefales en generator med en høj udgangseffekt (medmindre det bruges meget lidt og uregelmæssigt):

- Førehuslampe
- Hejseværk

Sammen med følgende udstyr anbefales en generator med en høj udgangseffekt (medmindre det bruges meget lidt og uregelmæssigt):

- Frontmonteret lift

Sammen med to eller mere af følgende udstyr anbefales en generator med en høj udgangseffekt (medmindre de bruges meget lidt og uregelmæssigt):

- Lygtesæt
- Førerhusets vinduesvisker
- Ladlift
- Bakalarm
- Horn
- 72"-børste
- 12V-adapter (Dette udstyr må ikke overstige 120 watts effekt (10 A))
- Målerpakke
- Radio

DIVERSE SERVICEARBEJDE

Brug af korrekt brændstof

Brug almindeligt, blyfrit brændstof med et oktantal på 87 eller derover. Brændstofblandinger, som indeholder op til 10% ethanol eller op til 15% MTBE omformuleret brændstof, er acceptable. Anvend ikke brændstof eller tilsætningsstoffer, der indeholder methanol, da det kan beskadige motoren.

Anvend altid frisk, rent brændstof, som købes i et kvantum, der kan anvendes inden for ca. 30 dage, eller tilsæt brændstofstabiliseringsmiddel.

Brændstof blandes alt efter årstiden for at give det bedste resultat. For at undgå funktionsproblemer med motoren, såsom startvanskeligheder eller damplås, skal der benyttes brændstof, der passer til årstiden. I varmt vejr benyttes brændstof, der blev købt i løbet af den årstid, og i koldt vejr benyttes brændstof, som blev købt i løbet af den årstid.

Brændstof kan blive for gammelt i maskiner med motorer, der benyttes på bestemte tider af året eller sjældent i løbet af en årstid. Gammelt brændstof kan danne lakpartikler, som kan tilstoppe karburatoren eller indsprøjtningskomponenterne, og dermed påvirke motorens ydeevne.

Opbevar brændstofbeholderen tæt tillukket et køligt sted uden direkte sollys. Brændstof kan nedbrydes og forringes, hvis beholderen ikke er ordentligt lukket, eller hvis det udsættes for sol og varme.

Der kan forekomme kondens i brændstoftanken som følge af mange forskellige drifts- eller miljømæssige forhold, og det kan efterhånden påvirke maskinens funktion. Fyld brændstoftanken op efter endt arbejdsdag, og opbevar brændstoffet i plasticbeholdere for at reducere kondensdannelse.

For at opnå det bedste resultat og brændstofhåndtering hele året rundt tilsættes et stabiliseringsmiddel umiddelbart efter køb af brændstoffet. Dette hjælper med at forebygge problemer med motorens ydeevne og bevirker, at der kan opbevares brændstof i maskinen hele året uden, at det skal aftappes.

Opfyldning af brændstoftank



ADVARSEL: Undgå kvæstelser!
Brændstofdampe er brændbare og kan eksplodere:

- Sluk motoren inden opfyldning af brændstoftanken.
- Det er forbudt at ryge, når man omgås brændstof.
- Hold brændstof væk fra flammer og gnister.
- Brændstoftanken skal fyldes op udendørs eller på et område med god ventilation.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Brug en ren og godkendt ikke-metallisk beholder for at forhindre statisk elektricitet.
- Brug en ren og godkendt plastiktragt uden skærm eller filter for at forhindre statisk elektricitet.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Snavs og vand i brændstoffet kan føre til beskadigelse af motoren:

- Rengør brændstoftankens åbning for snavs og skidt.
- Anvend rent, friskt, stabiliseret brændstof.
- Fyld brændstoftanken op ved slutningen af hver dags arbejde for at forhindre kondensering i brændstoftanken.
- Anvend en ikke-metallisk tragt med et netfilter af plastic, når brændstoftanken eller beholderen skal fyldes op.

Fyld brændstoftanken ved slutningen af hver arbejdsdag for at forhindre kondens og frost i tanken i koldt vejr.

1. Parker maskinen sikkert. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Lad motoren køle af.
3. Fjern evt. stumper og snavs omkring brændstoftankens dæksel.
4. Skru langsomt brændstoftankens dæksel af, så et eventuelt overtryk i tanken kan udlignes.
5. Fyld kun brændstoftanken op til bunden af påfyldningshullet.
6. Monter brændstoftankens dæksel.

DIVERSE SERVICEARBEJDE

Af- og påmontering af forhjulet

Afmontering

1. Parker maskinen sikkert. (Læs om Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed).



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde ned, eller glide ud af usikkert løfteudstyr eller støtter.

- Brug en sikker løfteanordning, der er godkendt til den vægt, der skal løftes.
- Sænk maskinen ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger, og bloker hjulene, inden maskinen efterses.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Anbring støttebukke under rammen, ikke under transmissionen eller motoren, når maskinen løftes op eller understøttes.

2. Løft maskinen op med sikkert løfteudstyr, og sænk den ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger. Bloker de hjul, der fortsat er på jorden, så maskinen ikke kan bevæge sig.



M89736, M89737

3. Fjern dækslet (A) fra enden af akselnavet.
4. Fjern cylinderskruen (B).
5. Bank på bagsiden af hjulkapslen med en gummihammer for at fjerne hjulenheden.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Hvis dækkene behandles ukorrekt, kan eksplosiv adskillelse af dæk og fælg forekomme:

- Forsøg ikke at montere et dæk uden det rigtige udstyr og uden den nødvendige erfaring.

6. Bring hjulet til en autoriseret serviceforhandler for at blive repareret.

Montering

1. Smør universalfedt på spindelakslen, inden hjulet monteres.
2. Monter hjulet med ventilen udad.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Overspændes forhjulenes bolte, kan lejerne beskadiges.

3. Stram cylindermøtrikken til 88 Nm (65 lb-ft).
4. Sæt dækslet på.

Af- og påmontering af baghjulssamlingen

Afmontering

1. Parker maskinen sikkert. (Læs om Sikker parkering i afsnittet Sikkerhed.)

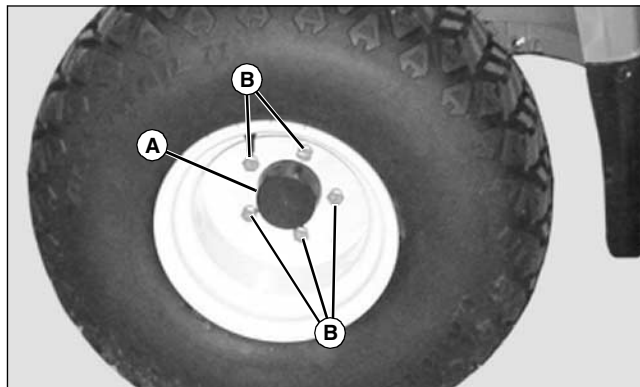


ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde ned, eller glide ud af usikkert løfteudstyr eller støtter.

- Brug en sikker løfteanordning, der er godkendt til den vægt, der skal løftes.
- Sænk maskinen ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger, og bloker hjulene, inden maskinen efterses.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Anbring støttebukke under rammen, ikke under transmissionen eller motoren, når maskinen løftes op eller understøttes.

2. Løft maskinen op med sikkert løfteudstyr, og sænk den ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger. Bloker de hjul, der fortsat er på jorden, så maskinen ikke kan bevæge sig.



MX31037

På billedet: Hjulet kan være udstyret med et dæksel (A), som skal tages af, inden hjulet tages af.

3. Fjern hjulboltene (B).

DIVERSE SERVICEARBEJDE

4. Fjern hjulsamlingen.



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Hvis dækkene behandles ukorrekt, kan eksplosiv adskillelse af dæk og fælg forekomme:

- Forsøg ikke at montere et dæk uden det rigtige udstyr og uden den nødvendige erfaring.

5. Bring hjulsamlingen til en autoriseret serviceforhandler for at blive repareret.

Montering

1. Smør universalfedt på spindelakslen, inden hjulsamlingen monteres.
2. Monter hjulsamlingen med ventilstammen udad.
3. Stram hjulboltene jævnt i skiftende rækkefølge, indtil de sidder stramt.
4. Sænk maskinen helt ned på jorden.
5. Spænd hjulboltene til et moment på 88 N•m (65 lb-ft.).

Af- og påmontering af motorhjælmen



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Undgå at komme til skade pga. dele, der bevæger sig. Stands motoren og tag tændingsnøglen ud før justering eller servicering af maskinen.

Afmontering af motorhjælmen

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).



MX33300

2. Stå foran køretøjet og tag fat i motorhjælmen ved pilemærkerne (A). Træk udad med et fast tag.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Når motorhjælmen fjernes (B), skal den anbringes i opretstående stilling og ikke med oversiden ned.

3. Træk hjelmen (B) fremad, og fjern den fra instrumentbrættet (C).

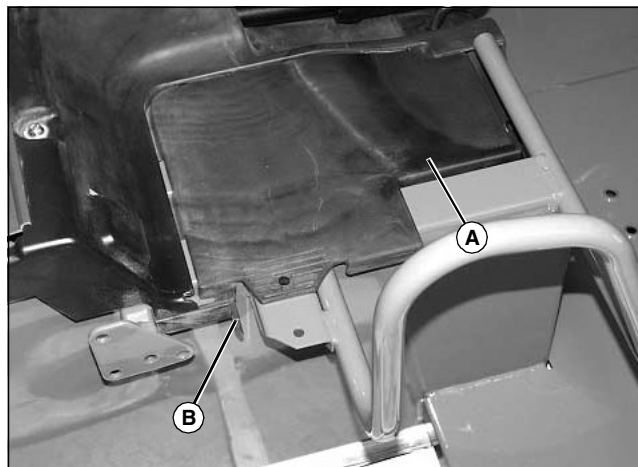
Montering af motorhjælmen

1. Monter motorhjælmen (B) under instrumentbrættet (C).
2. Drej motorhjælmen nedad ved at skubbe ved pilene (A) for at sætte gummiholderne på hjelmens tappe på de støbte holdere på de forreste skærme.

Åbning og lukning af servicepanelet

1. Parker køretøjet forsvarligt. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Kør altid med panelet (A) monteret, så køretøjet fungerer korrekt.



MX33315

2. Find servicepanelet (A) under passagersædet. Træk tilbage i låsehaspen (B), og aftag panelet.

DIVERSE SERVICEARBEJDE

Rengøring af plastoverflader

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Forkert pleje af maskinens plastikoverflader kan ødelægge dem:

- Tør ikke plastikoverflader af, mens de er tørre. Tør aftørring vil efterlade små ridser i overfladen.
- Brug en blød, ren klud (håndklæde, stofble, bilhandske).
- Anvend ikke materialer indeholdende slibemidler, såsom poleringsmidler, på plastikoverflader.
- Undgå at sprøjte med insektmidler i nærheden af maskinen.

1. Motorhjelm og hele maskinen skal skylles med rent vand for at fjerne snavs og støv, som ellers kan ridse overfladen.

2. Vask overfladen med rent vand tilsat en mild, flydende autoshampoo.

3. Aftør grundigt for at undgå vandpletter.

4. Voks overfladen med flydende autovoks. Anvend produkter, der specifikt er mærket "indeholder ikke slibemidler".

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Anvend ikke en poleringsmaskine til at fjerne voks.

5. Håndpoler påført voks med en ren, blød klud.

originale farve, som kan købes hos en autoriseret forhandler. Følg de anvisninger, der følger med lakstiften, med hensyn til påføring og tørring.

3. Udglat overfladen med et bilpoleringsmiddel. Anvend ikke poleringsmaskine.

4. Påfør voks på overfladen.

Rengøring og reparation af metaloverflader

Rengøring:

Køretøjets lakerede metaloverflader vedligeholdes på samme måde, som det almindeligvis gøres med biler. Brug jævnligt en autovoks af høj kvalitet for at bevare lakken som ny.

Reparation af mindre ridser (overfladiske):

1. Rengør grundigt det område, der skal repareres.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Anvend ikke slibemidler på lakerede overflader.

2. Brug et bilpoleringsmiddel til at fjerne overfladeridser.

3. Påfør voks på hele overfladen.

Reparation af dybe ridser (helt ned til metallet eller grunderen):

1. Rengør det område, der skal repareres, med sprit eller mineralsk terpentin.

2. Ridserne repareres derefter med en lakstift i den

FEJLFINDING

Brug af fejlfindingsskemaet

Hvis der opstår problemer, som ikke er anført i nedenstående skema, skal den autoriserede forhandler kontaktes.

Fortsætter problemet til trods for, at De har undersøgt alle de mulige angivne årsager, skal den autoriserede forhandler kontaktes.

Motor

PROBLEM	KONTROLLER
Motoren nægter at starte	Kontroller, at køretøjet er i neutral position og/eller at neutralkontakten fungerer. Batterispændingen er for lav. Løse eller korroderede batteriforbindelser. Der er gået en eller flere sikringer. Tændrørskablet/-kablerne sidder løst eller er fjernet. Defekt(e) tændrør eller spole(r). Intet brændstof eller forkert brændstof. Tilstoppet brændstoffilter. Beskadiget startermagnetspole. Åben kreds i ledningsnettet.
Motoren er vanskelig at starte	Motoren er kold. Tilstoppet brændstoffilter. Motoroliens viskositet er for stor. Tændrøret/-rørene er snavset. Fejl ved tændrør eller tændrørskabel/-kabler. Løse eller korroderede elektriske forbindelser. Gammelt eller forkert brændstof. Chokeren bruges ikke eller er ikke korrekt justeret.
Motoren sætter ud under belastning	Gammelt eller snavset brændstof. Tilstoppet brændstoffilter. Defekt tændspole eller kabel. Fjern tændrøret/-rørene.
Damplokker i motoren	Ringe kvalitet af brændstof eller metanol. Meget varme vejrforhold og meget høj belastning. Brændstoftankens udluftningsventil er blokeret. Snavs i brændstoffilteret.

FEJLFINDING

PROBLEM	KONTROLLER
Motoren kører ujævnt	Løse elektriske forbindelser. Choker- eller gaskablet hænger. Brændstofledningen eller brændstoffilteret er tilstoppet. Gammelt eller snavset brændstof. Forkert brændstof. Blokeret luftfilterelement. Tændrøret/-rørene er snavset.
Motoren overophedes	Luftfilterelementet mangler eller er tilstoppet. Karburetorsens luftindsugningsslange tilstoppet. Lav motoroliestand. Motoren har kørt for længe med lav hastighed.
Motoren taber kraft	Motoren overophedes. For meget olie på motoren. Fjern tændrøret/-rørene. Brændstofførselen begrænset. Tilstoppet brændstoffilter. Brændstofledningen er sammenklemmet eller bøjet. Forkert brændstof. Blokeret luftfilterelement.
Motoren banker	For lav motorhastighed. For gammelt brændstof eller brændstof med for lavt oktantal. Motoren er overbelastet.

Elektrisk system

PROBLEM	KONTROLLER
Starteren virker ikke	Kontroller, at køretøjet er i neutral position og/eller at neutralkontakten fungerer. Løse eller korroderede forbindelser. Der er gået en sikring. For lille batterieffekt. Sulfateret eller opbrugt batteri. Defekt starter.
Starteren kører langsomt rundt	For lille batterieffekt. Sulfateret eller opbrugt batteri. For tyk motorolie. Løse eller korroderede forbindelser.

FEJLFINDING

PROBLEM	KONTROLLER
Hele det elektriske system virker ikke	Der er gået en sikring. Sprunget sikring i forbindelse. Løse eller korroderede forbindelser. Sulfateret eller opbrugt batteri.
Dødt batteri	Kortsluttet startrelæ. Tændingsnøglen er ikke drejet hen på slukket position. Den del, der er tilsluttet ekstrastikket, er tændt, og motoren er slukket. Blink- og/eller advarselslys er tændt, og motoren er slukket. Sulfateret eller opbrugt batteri. Lav motorhastighed eller for høj tomgang. Batterikablerne og batteripolerne er snavsede. Død celle i batteriet. Der er gået en sikring. Defekt ladesystem. Presset på strømmen er stærkere, end ladesystemet kan klare. (Hvis der er monteret flere påhængsredskaber, som ofte bruges samtidigt med standard ladesystemet. Specielt ved lave motorhastigheder.)
De(n) korrekte indikatorlampe(r) tænder ikke, når instrumentbrættet kontrolleres	Defekt pære. Defekt ledning. Defekt kontakt eller sensor.
Batteriet lader ikke op	Død celle i batteriet. Løse eller korroderede forbindelser. Sulfateret eller opbrugt batteri. Lav motorhastighed eller for høj tomgang. Defekt ladesystem.

Bremser

PROBLEM	KONTROLLER
Bremserne hviner eller støjer	Udskift transmissionsakslens olie. Se efter, om der er snavs og stumper eller fugtighed i olien.
For stor frigang på fodpedalen	Juster bremseforbindelserne. (Kontakt den autoriserede forhandler for at få service).

OPBEVARING

Sikker opbevaring



ADVARSEL: Undgå kvæstelser!

Brændstofdampe er eksplosive og brandfarlige. Motorens udstødningsgasser indeholder kulilte, der kan foranledige alvorlig sygdom eller død.

- Lad kun motoren køre akkurat længe nok til at køre maskinen til og fra opbevaringsstedet.
- Der må ikke være brændstof i tanken, hvis maskinen henstilles i en bygning, hvor brændstofdampene kan antændes af åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, inden maskinen opbevares indendøre.

Klargøring af maskinen til opbevaring

1. Reparér slidte eller beskadigede dele. Udskift dele, hvis det er nødvendigt. Stram løse skruer og møtrikker.
2. Reparér skrabede eller ridsede områder for at modvirke rust.
3. Fjern græs og urenheder fra maskinen.
4. Vask maskinen og påfør voks på metal- og plastoverflader.
5. Lad maskinen køre i 5 minutter for at tørre remme og remskiver.
6. Påfør slidpunkter og aksler et tyndt lag motorolie for at forebygge rust.
7. Smør alle smørepunkter.
8. Kontroller dæktrykkene.

Klargøring af brændstof og motor til opbevaring

Brændstof:

Hvis der er brugt "stabiliseret brændstof", påfyldes stabiliseret brændstof, til tanken er fuld.

BEMÆRK: Opfyldning af brændstoftanken reducerer mængden af luft deri og medvirker til at reducere brændstoffets nedbrydning.

Hvis der ikke anvendes "stabiliseret brændstof":

1. Parker maskinen sikkert på et område med god ventilation. (Læs om sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).

BEMÆRK: Prøv at forudse, hvornår i sæsonen maskinen sidst skal bruges, så der er så lidt brændstof i tanken som muligt.

2. Start motoren og lad den køre, til den løber tør for brændstof.
3. For maskiner, der er udstyret med en tændingsnøgle, drejes nøglen hen på stop (off).

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Gammelt brændstof kan danne lakpartikler, som kan tilstoppe karburatoren eller indsprøjtningskomponenterne og dermed påvirke motorens ydeevne.

- Tilsæt brændstofstabilisator til friskt brændstof, før tanken fyldes op.

4. Bland frisk brændstof og brændstofstabilisator i en separat beholder. Følg brugsanvisningen for stabilisatoren.
5. Fyld brændstoftanken op med stabiliseret brændstof.
6. Lad motoren køre i nogle få minutter, så brændstofblandingen på benzinmotorer kan cirkulere gennem karburatoren, eller på dieselmotorer gennem brændstofdyserne.

Motor:

Retningslinjerne for opbevaring af motoren skal følges, hvis den ikke skal bruges i mere end 60 dage.

1. Udskift motorolien og filteret, mens motoren er varm.
2. Rengør om nødvendigt luftfilteret.
3. Fjern snavs fra motorens luftindsugningsfilter.
4. På benzinmotorer:
 - Fjern tændrørene. Hæld 30 ml (1 oz.) ren motorolie i cylindrene.
 - Monter tændrørene, men tilslut ikke tændrørskablerne.
 - Start motoren 5-6 gange for at få olien fordelt.
5. Rens motoren og motorrummet.
6. Fjern batteriet.
7. Rengør batteriet og batteripolerne. Kontroller elektrolytstanden, hvis ikke batteriet er vedligeholdelsesfrit.
8. Luk brændstofspærreventilen, hvis en sådan findes på maskinen.
9. Opbevar batteriet på et køligt, tørt sted, hvor det ikke udsættes for frost.

BEMÆRK: Det opbevarede batteri bør oplades for hver 90 dage.

10. Oplad batteriet.

OPBEVARING

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Hvis motorhjelmens overflade udsættes for sollys i længere tid, kan den blive beskadiget. Opbevar maskinen indenfor eller afdæk maskinen, hvis den henstilles udendørs.

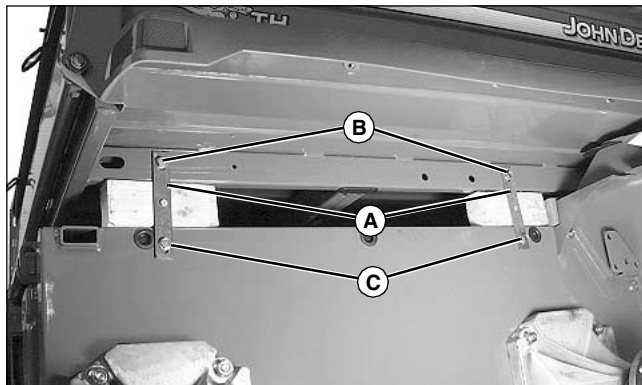
11. Opbevar køretøjet på et tørt, beskyttet område. Hvis køretøjet opbevares udendørs, lægges en vandtæt presenning over det.

Ibrugtagning af maskinen efter opbevaring

1. Kontroller dæktrykkene.
2. Kontroller motorens oliestand.
3. Kontroller elektrolytstanden, hvis ikke batteriet er vedligeholdelsesfrit. Oplad om nødvendigt batteriet.
4. Monter batteriet.
5. På benzinmotorer: Kontroller tændrørenes elektrodeafstand. Monter og spænd tændrørene til det angivne moment.
6. Smør alle smørepunkter.
7. Åbn brændstofspærreventilen, hvis en sådan findes på maskinen.
8. Sørg for, at alle skærme og værn eller deflektorer er på plads.

Klargøring til samling af køretøjet

1. Fjern transportkassens top og sider.
2. Fjern sæderne og de indpakkede dele fra køretøjet.
3. Fjern dækkene fra ladet og køretøjets sider.



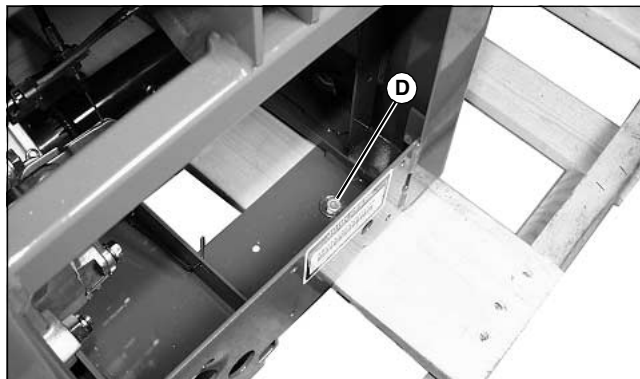
På billedet: TH 6x4-model vist.

4. Find placeringen af de to transportbeslag (A) på hver side af køretøjets ramme.
5. Fjern de selvskærende skruer (B) på hver side. Gem disse fire skruer til senere montering af det forreste lastværn.

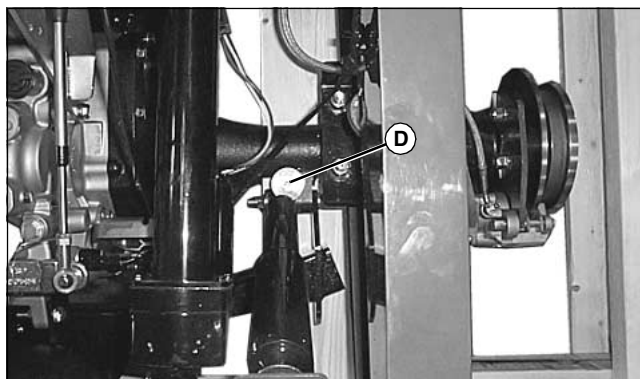


ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Ladet er tungt. Brug en sikker løfteanordning eller få en assistent til at hjælpe med at løfte, montere eller afmontere ladet.

6. Løft ladet op og væk fra vognrammen.
7. Fjern de selvskærende skruer (C) og transportbeslagene (A) på hver side. Kasser beslagene.
8. Sæt de to selvskærende skruer (C) tilbage i hullerne, hvorfra de blev fjernet, på køretøjets højre side. Sæt en af skruerne i det bageste hul på køretøjets venstre side. Kasser den sidste skrue.

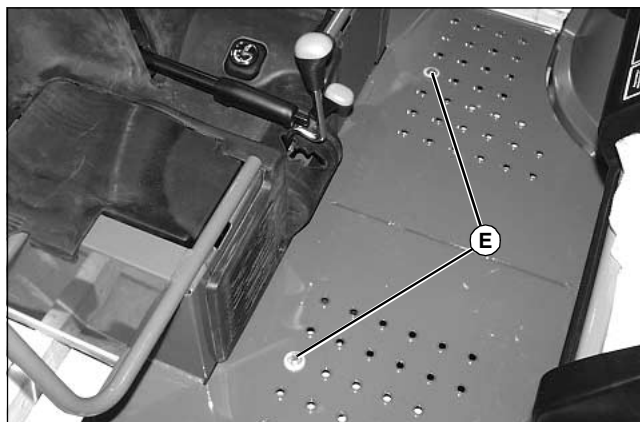


På billedet: TS og TH 6x4



På billedet: TX-modeller

9. Fjern fastspændingsdelene (D) på hver side af den bageste kant på rammeområdet.



10. Fjern de to selvskærende skruer (E) på forsiden af fodplatformen. Kasser fastspændingsdelene.

SAMLING

Montering af hjul



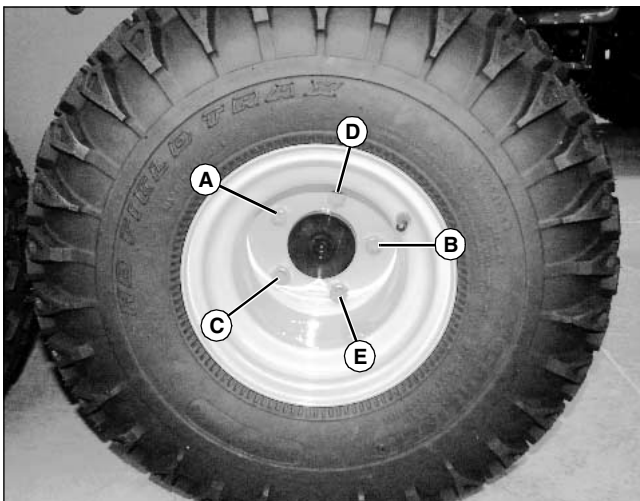
ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde ned, eller glide ud af usikkert løfteudstyr eller støtter.

- Brug en sikker løfteanordning, der er godkendt til den vægt, der skal løftes.
- Sænk maskinen ned på støttebukke eller andre stabile støtteanordninger, og bloker hjulene, inden maskinen efterses.

Monter baghjulene på TS og TH (Alle hjul på TX)

BEMÆRK: Forhjulene på TX-modellen monteres på samme måde som baghjulene.

1. Kun TH 6x4: Mål omkredsen af alle bagdæk. Vælg hjulene med den største dækomkreds til den bageste position, så man får den bedst mulige jordkontakt til trækthjulene.
2. Monter et plastdæksel på begge bagakslernes nav.
3. Løft maskinens bagende med en sikker løfteanordning. Anbring støtteklodser under køretøjet.



MX33500

4. Fastgør begge baghjul på akselnavet med de fem hjulbolte, således at ventilen vender udad. Spænd hjulboltene jævnt i den rigtige rækkefølge (A), (B), (C), (D) og (E), indtil de er stramme. Afslut tilspændingen til 88 Nm (65 lb-ft) ved at bruge en momentnøgle.

5. Fjern støtteklodserne, og sænk køretøjet.

Monter forhjulene på TS og TH

1. Løft køretøjets forende med en sikker løfteanordning. Anbring støtteklodser under køretøjet.
2. Skub forhjulene op på forakslens nav.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Overspændes forhjulenes bolte, kan lejerne beskadiges.



MX33641

3. Fastgør forhjulene med M16-40 flange-cylinderskruer (A). Stram cylinderskruerne til 88 Nm (65 lb-ft) med en momentnøgle.
4. Monter navkapslerne af plastic (B).

Kontrol af dæktryk



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Hvis dækkene efterses forkert, kan der forekomme en eksplosiv, der skiller dæk fra fælg:

- Forsøg ikke at montere et dæk uden det rigtige udstyr og uden den nødvendige erfaring.
- Pump ikke dækkene op til et højere tryk end det anbefalede.
- Svejs eller opvarm aldrig et hjul med dækket monteret. Varmen kan øge dæktrykket og få dækket til at eksplodere. Svejsning kan svække eller deformere hjulet.
- Stå ikke foran eller over dækket og hjulet, når dækket pumpes op. Brug en selvblåsende pumpe-nippel og en forlængerslange, der er lang nok til, at du kan stå ved siden af hjulet.

1. Undersøg dækkene for skader.

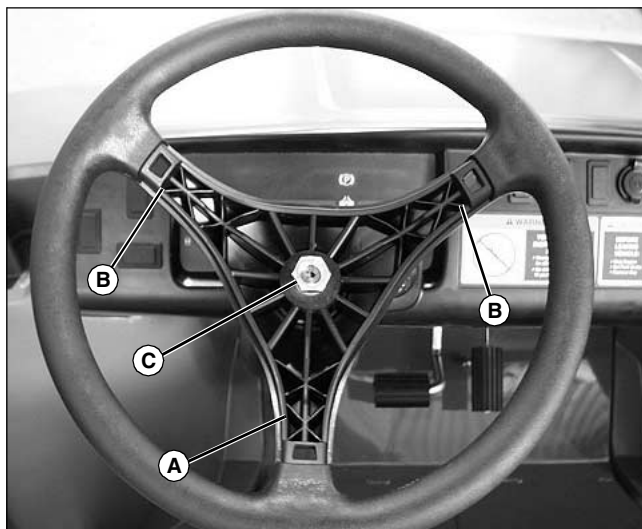
BEMÆRK: Der henvises til afsnittet SPECIFIKATIONER mht. dæktryk.

2. Kontroller dæktrykket med en nøjagtig måler.
3. Kom luft i eller luk luft ud om nødvendigt.

SAMLING

Montering af rattet

1. Fjern og kasser det hvide plastbeskyttelsesdæksel på ratstammen.
2. Monter rattet på ratstammen. Drej rattet for at stille forhjulene lige og vendt fremad.
3. Afmonter rattet.
4. Smør universalfedt på ratstammen.



MX33317

5. Monter rattet på ratstammen med den ene spindel (A) placeret ved 180° nederst på rattet og de andre spindler (B) ved ca. 45° øverst på rattet, som vist.
6. Monter møtrikken (C) og spænd til 38 N•m (28 lb-ft).



MX33318

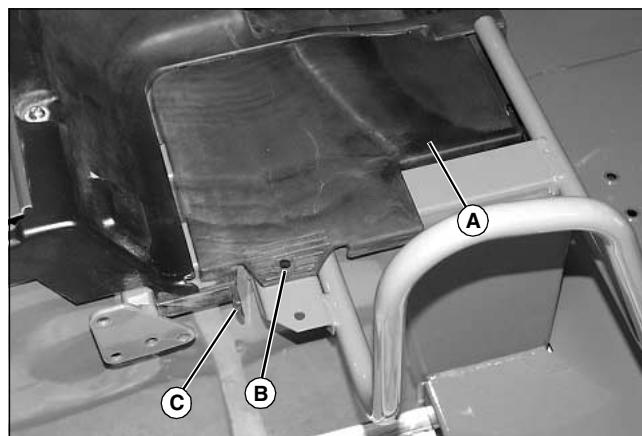
7. Monter dækslet (D), så John Deere-navnet er korrekt placeret.

Kontrol af batteriets spænding



ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Batteriet producerer en brandfarlig og sprængfarlig gas. Batteriet kan eksplodere:

- Der må ikke ryges eller være åben ild i nærheden af batteriet.
- Brug beskyttelsesbriller og handsker.
- Batteriets opladning må aldrig kontrolleres ved at placere en metalgenstand hen over polerne. Brug et voltmeter eller en flydevægt.
- Oplad ikke, og start ikke et frosset batteri med et startkabel. Opvarm batteriet til 16°C (60°F).



MX33315

På billedet: TS-model vist.

Find adgangsdækslet (A) i passagersiden. Fjern og kassér fastgørelsesdelen (B), træk tilbage i låsehaspen (C), og aftag panelet.

Fjern og kassér beskyttelseshætten fra den positive (+) og den negative (-) pol.

Batteriet er fyldt med syre og opladet ved levering fra fabrikken. For at forlænge batteriets levetid kontrolleres spændingen inden levering. Oplad batteriet til fuld styrke, hvis spændingen er mindre end 12,6 volt.

SAMLING

Tilslutning af batteri



MX33294

På billedet: TS-model vist.

1. Monter først det røde, positive batterikabel (A) på den positive (+) pol med M6 x 16 cylinderskruen, spændeskiven og møtrikken. Stram tilslutningen.
2. Monter dernæst det sorte, negative batterikabel (B) på den negative (-) pol ved at bruge M6 x 16 cylinderskruen, spændeskiven og møtrikken. Stram tilslutningen.
3. Smør batteripolerne ind i vaseline for at modvirke korrosion.
4. Skub beskyttelseshætten ned på batteriets positive kabel, og sæt det godt fast på den positive (+) pol.



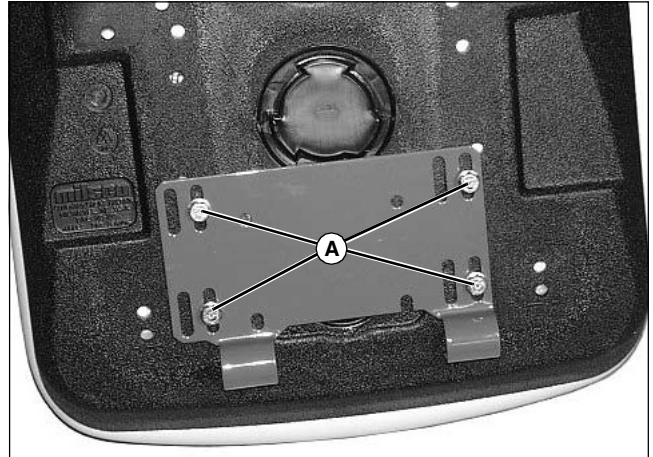
MX33315

På billedet: TS-model vist.

5. Monter servicepanelet (C).

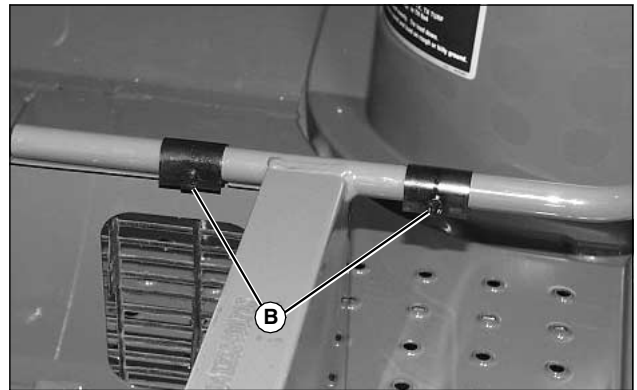
Montering af sæder

Standardsæde:



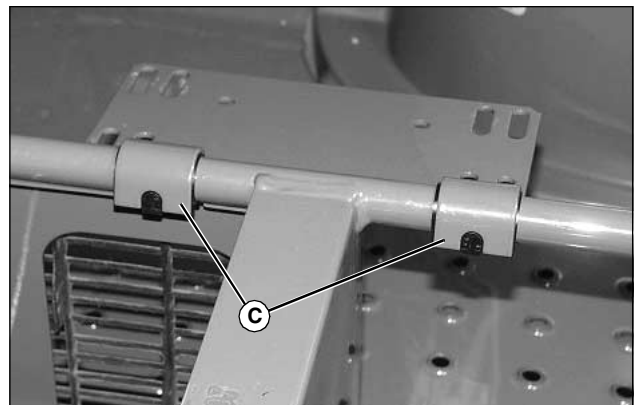
MX33319

1. Fjern skruerne (A) fra bunden af sædebasens beslag på hvert sæde.



MX33320

2. Monter sædebøsningerne (B) på støtteskinen, så taperne vender mod køretøjets bagende.



MX33429

3. Placer sædets bundbeslag på støtteskinen, så hængslerne (C) passer omkring bøsningstapperne af plastic.

SAMLING

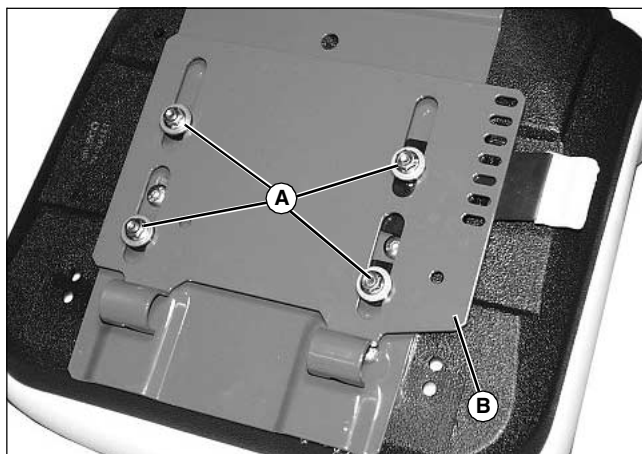
BEMÆRK: Monter sædets fastgøringsdele i de rette huller i beslaget. Brug altid spalterne nærmest køretøjets midte, når sædet monteres.



MX33430

4. Drej sædekonsollen opad. Monter de oprindelige fastspændingsdele i spalterne nærmest køretøjets midte for at fastgøre sædet. Spænd ikke helt til.
5. Skub sædet frem eller tilbage til den ønskede stilling.
6. Stram sædets cylinderskruer til 9 Nm (80 lb-in.).
7. Gentag på den modsatte side.

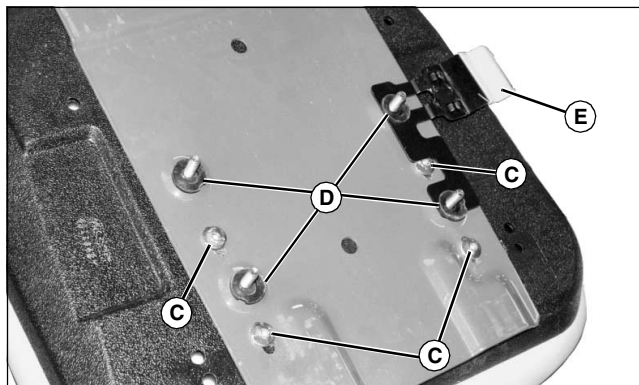
Førersæde med greb:



MX33431

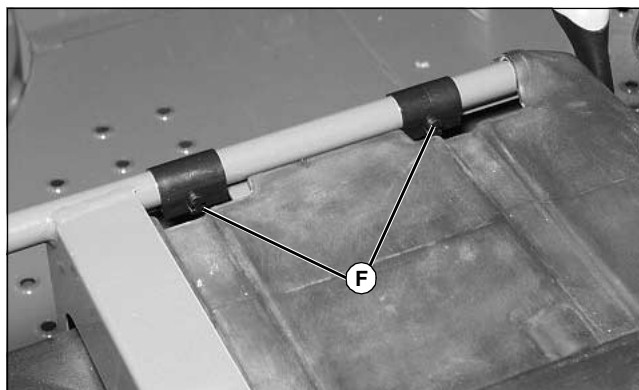
1. Fjern de sekskantede flangemøtrikker (A) og metalbøsningerne med sædets glideafstandsstykker fra bunden af sædets drejebeslag (B) på begge sæder.

BEMÆRK: Hvis der monteres et førerhus på maskinen, skal unbrakoskruerne (C) løsnes og sædet skubbes frem i rillerne. Stram skruerne til 9 Nm (80 lb-in.).



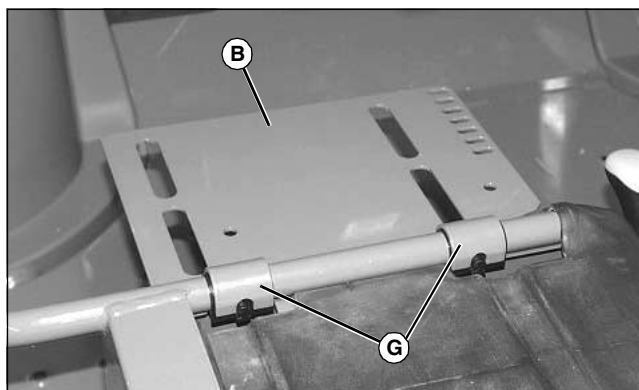
MX33749

2. Behold fire plastspændeskiver (D) og sædets justeringsgreb (E) på sædets monteringsbeslag.



MX33432

3. Monter sædebøsningerne (F) på støtteskinen, så tapperne vender mod køretøjets bagende.

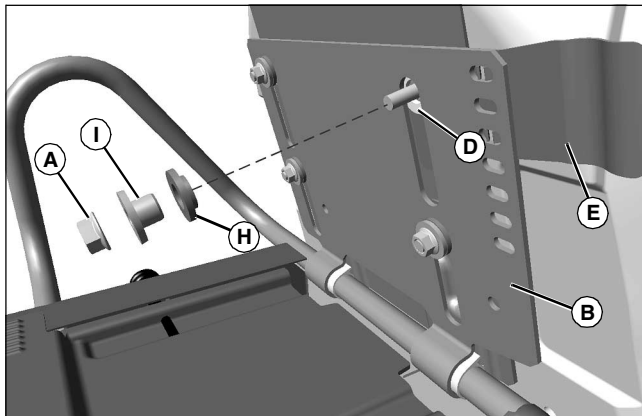


MX33433

4. Anbring sædets drejebeslag (B) på støtteskinen, så hængslerne (G) passer omkring bøsningstapperne.

SAMLING

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Plastspændeskiverne (D) og sædets justeringsgreb (E) må ikke mistes eller forskubbes, når sædet hæves op til monteringsposition.



MX33964

5. Drej sædets drejebeslag (B) opad, og monter sædeenheten forsigtigt på sædets drejebeslag, så plastspændeskiverne (D) og sædets justeringsgreb (E) ikke tabes eller forskubbes.

6. Monter fire glideafstandsstykker til sædet (H) og fire metalbøsninger (I).

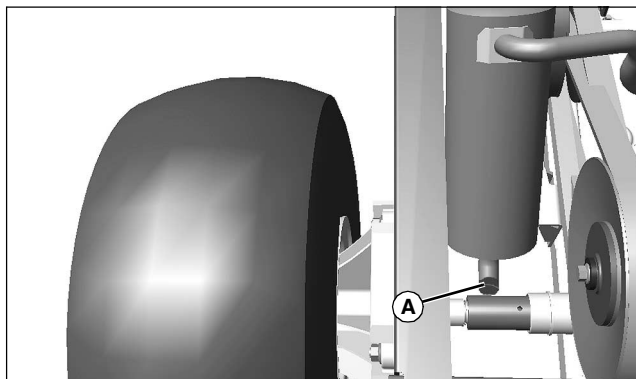
BEMÆRK: Metalbøsningerne (I) skal justeres, så de er ud for hullerne i plastspændeskiverne (D), samtidig med at glideafstandsstykkerne (H) skal justeres, så de er ud for hullerne i drejebeslaget, inden møtrikkerne spændes, da enheden ellers ikke vil kunne glide jævnt.

7. Sæt de fire sekskantede flangemøtrikker (A) løst i, og flyt sædeenheten frem og tilbage og fra side til side for at anbringe sædets glideafstandsstykker (H) og metalbøsninger (I) i hullerne i drejebeslaget (B) og hullerne i plastspændeskiverne (D).

8. Stram møtrikkerne (A) til 25 Nm (18 lb-ft).

9. Sænk sædet, og skub sædet frem eller tilbage til den ønskede position ved at trække op i sædets justeringsgreb (B). Slip grebet for at låse sædet fast i positionen.

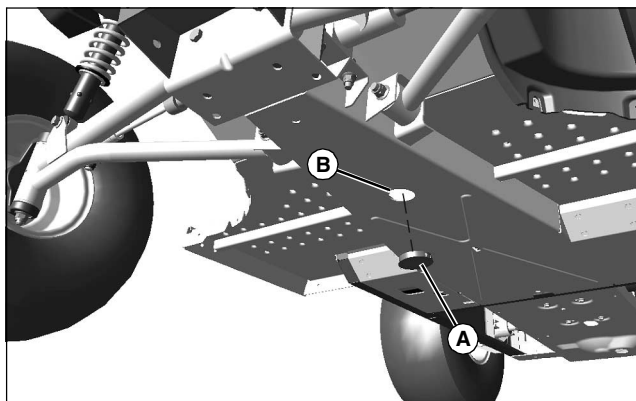
Montering af gnistfanger (TS)



MX32941

1. Løsn skruen, der er monteret på gnistfangeren (A), og placer den på lydpotens udstødningsrør. Spænd skruen.

Monter bundproppen i bundpladen



MX33708

1. Klik bundproppen (A) fast i hullet (B) på forsiden af bundpladen på undersiden af køretøjet.

Montering af lad med hydraulisk løftesæt

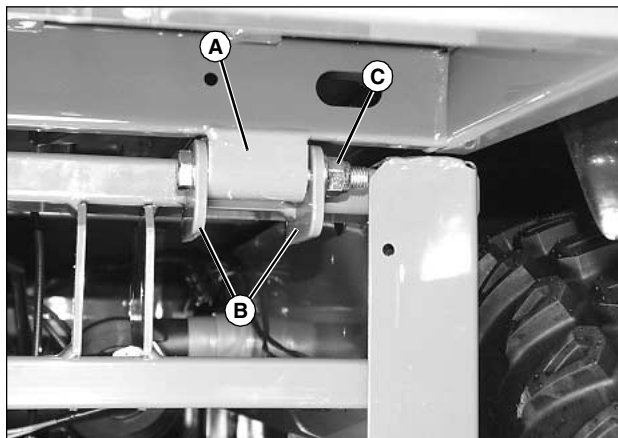
Der kan fås et hydraulisk løftesæt til ladet som ekstraudstyr. Se den separate monteringsvejledning, der følger med sættet, når det hydrauliske løftesæt monteres på ladet.

Når det hydrauliske løftesæt og ladet er monteret, fortsættes med anvisningerne for "Montering af lastværn".

Montering af ladet med støttestang

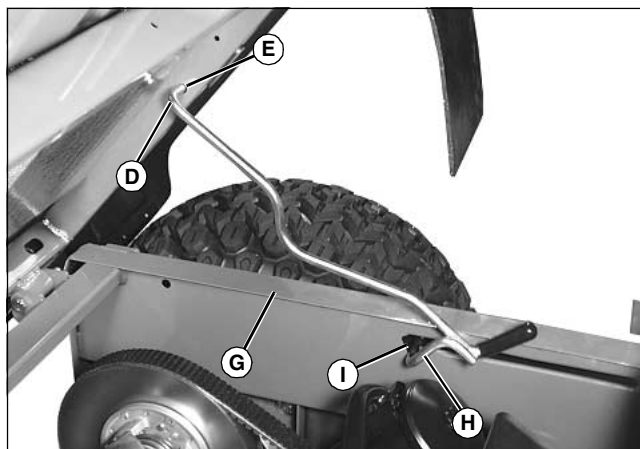


ADVARSEL: Undgå kvæstelser! Ladet er tungt. Brug en sikker løfteanordning eller få en assistent til at hjælpe med at løfte, montere eller afmontere ladet.

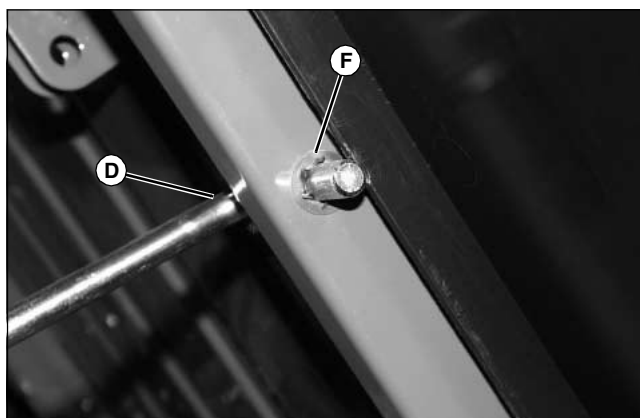


På billedet: TS-model vist.

1. Placer ladet på køretøjets ramme, så hængslerne (A) placeres inde i vippekonsollerne (B).
2. Monter ladet med M12x90 cylinderskruer og flangelåsemøtrikker (C). Montér bolten med gevindet vendt ud mod køretøjets yderside.
3. Stram maskinskruerne, indtil vippekonsollerne berører hængslets ender.
4. Anvend et sprøjtesmøremiddel på vippekonsollens fastspændingsdele, hængslerne og selve vippekonsollen.



MX33436



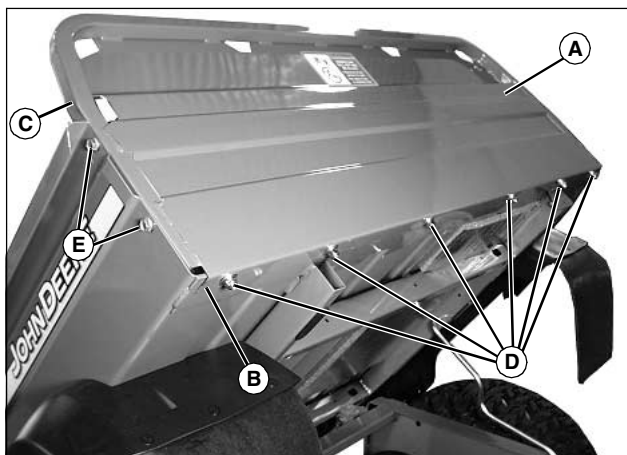
MX31392

5. Når ladets støttestang monteres, skal der være en anden person til stede, der skal holde ladet.
6. Monter enden (D) af støttestangen med en vinkel på 90° i hullet (E) i ladets rille, som vist. For at fastgøre den øverste ende af stangen, monteres trykmøtrikken (F) til en dybde på 20 mm (0.79 in.).
7. Sænk den modsatte ende af støttestangen, og skub indad på stangen, så den tvinges hen over tærsklen (G).
8. Før enden (H) af støttestangen ind i spalten (I).
9. Ladet sænkes ved først at løfte det en smule med løftehåndtaget på siden af ladet.
10. Frigør støttestangen fra låsens rille (I) ved at trække op i stangens nederste ende.
11. Sænk ladet og skub ladets håndtag ned, indtil støttestangen låses fast på ladet med et hørbart smæk.

Montering af lastværn

1. Løft og fastgør ladet.

SAMLING



M78495

2. Monter lastværnet (A) på ladet, så den udragende kant (B) fornedent placeres på ladets underside, og firkantrørets ramme (C) er mod ladets inderside.

3. Fastgør den nederste del af lastværnet med seks M8x20 bræddebolte, spændeskiver og flangelåsemøtrikker (D). Spænd låsemøtrikkerne til 25 N•m (18 lb-ft).

4. Fastgør begge sider af lastværnet med de to selvskærende skruer (E), som blev tilovers fra transportbeslagene på ladet.

Aftagning af beskyttelsesfilm

Afmontér motorhjelm



MX33959

1. Stå foran maskinen, og tag fat i motorhjelm tæ t på pilene (A). Træk den ud med et fast greb.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Når motorhjelm (B) fjernes, skal den stilles, så den står op. Den må ikke hvile på oversiden af motorhjelm.

2. Træk motorhjelm (B) fremad, og træk den ud fra under instrumentbrættets panel (C).

Aftagning af beskyttelsesfilm

- Fjern den hvide beskyttelsesfilm (D) omkring skærme og motorhjelm.

Montér motorhjelm.

1. Monter motorhjelm (B) under instrumentbrættets panel (C).
2. Drej motorhjelm ned, og skub tæ t på pilene (A) for at fastgøre gummiholderne på motorhjelmens tapper på de forreste skærme.

Rengøring og polering af plastmotorhjelm og stødfangerne

VIGTIGT: Undgå beskadigelse! Ukorrekt pleje af maskinens plastoverflader kan ødelægge disse:

- Tør ikke plastoverflader af, mens de er tørre. Tør aftørring vil efterlade små ridser i overfladen.
- Brug kun ostelærred til aftørring af overfladerne.
- Anvend ikke materialer indeholdende slibemidler, såsom poleringsmidler, på plastoverflader.
- Undgå at sprøjte med insektmidler i nærheden af maskinen.

1. Fjern alt støv og snavs med vand.
2. Aftør grundigt for at undgå vandpletter.
3. Sprøjt PLEDGE®¹ på plastoverfladerne, og lad det sidde i 30 til 60 sekunder.
4. Brug en blød og tør klud til aftørring for at få glansen frem.

Kontroller væskenniveauerne

- Kontroller alle væskenniveauer.

Kontrol af maskinens sikkerhedssystem

Kontroller maskinens sikkerhedssystem for at sikre, at det elektroniske sikkerhedssystem fungerer korrekt. Udfør alle tests. (Se Afprøvning af sikkerhedssystem i afsnittet BETJENING.)

¹PLEDGE® er et registreret varemærke, der tilhører S.C. Johnson, Co.

SPECIFIKATIONER

Motorspecifikationer

TS	
Mærke	Kawasaki FE290
Type	Benzin
Cylindre	1
Takter	4
Cylinderdiameter	78 mm (3.071 in.)
Slaglængde	60 mm (2.362 in.)
Slagvolumen	286 cm ³ (17.5 cu. in.)
Armat, luftmellemrum	0,3 mm (0.012 in.)
Ventilspillerum (indsugning og udstødning) (kold)	0,127 ± 0,025 mm (0.005 ± 0.001 in.)
Oliefilter	Oliefilter med gevind (ekstraudstyr)
Luftfilter	Udskifteligt, papirelement
Køling	Luftkølet

TH 6x4

Mærke	Kawasaki FH601
Type	Benzin
Cylindre	2
Takter	4
Cylinderdiameter	75 mm (2.953 in.)
Slaglængde	76 mm (2.992 in.)
Slagvolumen	675 cm ³ (41.2 cu. in.)
Armat, luftmellemrum	0,2 mm (0.008 – 0.016 in.)
Ventilspillerum (indsugning og udstødning) (kold)	0,075 - 0,125 mm (0.003 - 0.005 in.)
Oliefilter	Oliefilter med gevind
Luftfilter	Udskifteligt, papirelement
Køling	Luftkølet

Transmission

Type	Trinløs transmission (CVT), med geardrevet transmissionsaksel
Gearområder	Frem-Neutral-Bak
Kørehastighed (fremad)	0 - 32 km/t (0 - 20 mph)
Kørehastighed (bak)	0-31,2 km/t (0-19.4 mph)
Drivkæde (TH 6x4)	nr 60 Industrial rullekæde
Trækhjælp	Mekanisk aktiveret differentialespærre

SPECIFIKATIONER

Elektrisk system

Type	12 Volt
Batteristørrelse	340 koldstartampere ved -18°C (0°F)
Generator (TS)	13 A ved 3600 o/min (reguleret)
Generator (TH 6x4)	16,6 A ved 3700 o/min (reguleret)
Forlygter	(To) 37,5 watt halogen
Tændrørsafstand	0,80 mm (0.031 in.)
Tændrørenes tilspænding	25 Nm (18 lb-ft)

Brændstofs system

Brændstoffilter	Udskifteligt filterelement
Brændstof	Benzin

Væskekapaciteter

Brændstoftank	19,7 l (5.2 gal)
Krumtaphus (TS, uden filter)	0,9 l (0.95 qt)
Krumtaphus (TS, med filter)	1,2 l (1.26 qt)
Krumtaphus (TH 6x4, med filter)	1,6 l (1.7 qt)
Transmissionsaksel (omtrentlig - se Skift af transmissionsakslens olie)	5,8 l (6.1 qt)

Styretøj og bremser

Styring	Tandstangsdrive
Bremser	Maskindrevet indvendig våd plade

SPECIFIKATIONER

Dæk

Knobby

Fordæk 22.5x10-8

Bagdæk 25x12-9

Ekstra kraftig, til alsidig brug

Fordæk 22.5x10-8

Bagdæk 25x13-9

Grønsvær

Fordæk 22.5x10-8

Bagdæk 25x12-9

Run-flat – EMT (dæk med udvidet mobilitet)

Fordæk 22x11-10

Bagdæk 25x11-10

Oppumpningstryk

For- og bagdæk (Knobby, Turf og kraftige universaldæk) 41 kPa (6 psi)

For- og bagdæk (Run-Flat - EMT (dæk med udvidet mobilitet)) 28-34 kPa (4-5 psi)

Mål

Totalbredde 1,52 m (60.0 in.)

Længde (TS) (med kofanger) 2,65 m (104.0 in.)

Længde (TH 6x4) (med kofanger) 2,76 m (109.0 in.)

Totalhøjde 1,11 m (43.6 in.)

Vægt (inklusive brændstof/væsker) (TS) 415 kg (915 lb)

Vægt (inklusive brændstof/væsker) (TH 6x4) 493 kg (1087 lb)

Frihøjde (under transmissionsakslen) (TS) 152,4 cm (6.0 in.)

Frihøjde (under transakslen) (TH 6x4) 170 mm (6.4 in.)

Ladets kapacitet (TS) 227 kg (500 lb)

Ladets kapacitet (TH 6x4) 454 kg (1000 lb)

Bugseringskapacitet (TS) 408 kg (900 lb)

Bugseringskapacitet (TH 6x4) 635 kg (1400 lb)

Anbefalede smøremidler

Motorolie John Deere PLUS-4® SAE 10W-40

..... TORQ-GUARD® SUPREME SAE 5W-30

Smørefedt John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease

..... John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease

Transmissionsolie John Deere HY-GARD® (JDM J20C)

SPECIFIKATIONER

Kædeolie John Deere Chain and Cable Lubricant (Moly)

(Specifikationer og konstruktion kan ændres uden varsel.)

Vibrationsmålinger

Ved hånd/arm målt ifølge EN 1033

TH Gator 2,0 m/s² ved en motorhastighed på 3600 o/min.

TS Gator 1,7 m/s² ved en motorhastighed på 3600 o/min.

På hele kroppen ifølge EN1032

TH Gator 0,8 m/s² ved en motorhastighed på 3600 o/min.

TS Gator 0,4 m/s² ved en motorhastighed på 3600 o/min. 0,4 m/s² ved en motorhastighed på 3600 o/min.

BEMÆRK: Værdierne, der er angivet ovenfor, repræsenterer den vægtede effektivværdi af accelerationen, som hele kroppen er udsat for på en repræsentativ maskine under virkelige transportforhold. Værdierne er afhængige af terrænets beskaffenhed, kørehastigheden, førerens vægt og kørevaner. Måleresultaterne er opnået ved kørsel under realistiske driftsforhold ifølge standardprocedurerne i EN 1033 og EN 1032.

Lyd

Gennemsnitligt lydniveau ved arbejdsstationen ifølge 77/311/EØF Bilag 1

Lydmålinger

TH Gator 85 dB(A) ved en motorhastighed på 3600 o/min.

TS Gator 87,9 dB(A) ved en motorhastighed på 3600 o/min.

Høj tomgangshastighed

TH Gator 3600 o/min.

TS Gator 3600 o/min.

BEMÆRK: Værdierne, der er angivet ovenfor, repræsenterer den vægtede effektivværdi af accelerationen, som hele kroppen er udsat for på en repræsentativ maskine under virkelige arbejds- og transportforhold. Værdierne er afhængige af terrænets beskaffenhed, kørehastigheden, førerens vægt og kørevaner. Måleresultaterne er opnået ved kørsel under realistiske driftsforhold ifølge STD proceduren i EN1033 og EN1032.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Overensstemmelseserklæring

Fabrikant

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Ejer af teknisk dokumentation

Reinhard Frank
Deere & Company
John Deere Werke Mannheim
Windeckstr. 90
Mannheim, Germany D-68163

Jeg, undertegnede:
erklærer at disse maskiner

Type TH Gator

Type TS Gator

Serinummer. Se siden med produktidentifikation

opfylder de gældende krav i:

Maskindirektivet 98/37/EØF (89/392/EØF)

EMC-direktiv 89/336/EØF

Udfærdiget af:

John Deere Horicon 21. juli 2005



PAUL A. MEYER

VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

STIKORDSREGISTER

A

Adgangspanel, åbning og lukning	44
Advarselsblink, Brug af	13

B

Bagklap, Afmontering	18
Bagklap, Betjening af	17
Bagklappens låsestænger, Udskiftning	19
Batteri, Af- og påmontering	38
Batteri, Brug af start-	39
Batteri, Sikker service af	38
Batteri, Tilslutning	54
Batteri, kontrol af	38
Batteriets spænding, kontrol	53
Battery and Terminals, Cleaning	39
Beskyttelsesfilm, Aftagning	58
Betjeningsstjekliste, Daglig	9
Blinklyskontakt, Brug af	13
Brændstof, Brug af korrekt	42
Brændstoffilter, Udskiftning af	31
Brændstofsikkerhed	8
Brændstofsistemets specifikationer	60
Brændstoftank, Opfyldning af	42
Bremser, Fejlfinding af	48
Bremser, specifikationer	60

D

Dæk, Brug af korrekte	21
Dæk, dæktryk	21
Dækspecifikationer	61
Dæktryk, Kontrol af	52
Daglig betjeningsstjekliste	9
Dele, reservedele	23
Dimensioner	61
Drivkæden (TH 6x4), smøring af	25
Drivrem, Kontrol af	34
Drivrem, Udskiftning	34

E

Ekstra stik, Brug af	12
Elektrisk system, Fejlfinding af	47

F

Fejlfindingsskema	46
Filter og indsugningsspjæld, rengøring	32
Filter, Skift af motorolie	27
Filter, Udskiftning af brændstof	31
Forlygtepære, Udskiftning af	39
Forlygter, Brug af	12
Førerbetjeningshåndtag	9

G

Generator, anbefaling af stor kapacitet	41
Gnistfanger, Montering af	56

Gnistfanger, kontrol af	32
Gummistøvventil, Rengøring af	28

H

Hjul, Af- og påmontering af for-	43
Hjul, Montering af	52
Hjulsamling, af- og påmontering	43
Hydraulisk løft (ekstra)	17
Håndtagene, Brug af	9

I

Instrumentbræt	12
Instrumentbræt, Kontrol af	12
Instrumentbrættet, Anvendelse af	12
Instrumentbrættets pærer, Udskiftning af	40

K

Kædeolie	25
Kæder til dæk	22
Kæder til dækkene	22
Karburator, justering af	31
Koblingsklodser, Kontrol af, Sekundær drivkobling	36
Kontrol af instrumentbræt	12
Kørepedaler, Betjening af	14
Kørsel, Sikker	4

L

Lad, Løftning og sænkning af	16
Lad, Montering med hydraulisk løftesæt	56
Lad, Montering med støttestang	57
Ladet, Tøming af	20
Ladet, læsning af	19
Ladets lås, Ind- og udkobling af	16
Læs, Bugsering af	20
Lastværn, Montering af	57
Litteratur, service-	23
Luftfilterelement, Service af	29
Luftfilterelement, service af	29
Luftindsugningsslang og spændebånd, Kontrol af	30
Lydmålinger	62
Lygter, Brug af	12
Lås, Ind- og udkobling af ladets	16

M

Mærkat, sikkerheds-	1
Metaloverflader, Rengøring og reparation	45
Motor og brændstof til opbevaring, Klargøring af	49
Motor, Standsning af	14
Motor, fejlfinding af	46
Motoren, Start af	13
Motorhjul, Af- og påmontering af	44
Motorolie	26
Motorrum, Rengøring af	31
Motorspecifikationer	59

O

Olie, Kontrol af motor-	26
-------------------------------	----

STIKORDSREGISTER

Olie, Motor	26	Transport af transportvognen	22
Olie, Skift af transmissionsakslens	33	Tømning af ladet	20
Olie, Udskiftning af motor-	27		
Olie, kontrol af transmissionsakslens olie	33	V	
Olie, transmissionsaksel	33	Væskekapaciteter, Specifikationer	60
Opbevaring af brændstof	49	Ventil, Rengøring af gummistøv-	28
Opbevaring, Ibrugtagning af maskinen efter	50	Vibrationsmålinger	62
Opbevaring, Klargøring af maskinen til	49		
Opbevaring, Klargøring af motor og brændstof til	49		

P

Pære, Udskiftning af forlygtens	39
Pærer, Udskiftning af instrumentbrættets	40
Parkeringsbremse, Brug af	11
Plast- og malede overflader, undgå skader på	9
Plastoverflader, Rengøring	45

R

Rat, montering	53
Rengøring og polering af plastmotorhjelm og stød- fangerne	58
Reservedelskatalog	23

S

Sæde, Indstilling af standard	10
Sæde, Justering med håndtagssystem	10
Sæder, Montering af	54
Servicelitteratur	23
Sikker opbevaring	49
Sikker parkering	4
Sikkerhed ved service	7
Sikkerhed, dæk	7
Sikkerhedsmærkater	1
Sikkerhedsstartsystem, Test af	11
Sikkerhedssystemer, Test af	10
Sikringer, Udskiftning af	40
Slækket i drivkæden (TH 6x4), justering af	35
Slækket i drivkæden (TH 6x4), kontrol af	35
Slækket i drivkæden (TH 6x4), smøring	25
Smørefedt	25
Smøremidler	61
Specifikationer for elektrisk system	60
Specifikationer for styretøj	60
Spindler, Smøring af de forreste	25
Startsystem, Test af sikkerheds-	11

T

Tændingsnøgle, Brug af	11
Tænderør, Kontrol af	30
Teknisk manual	23
Test af sikkerhedssystemer	10
Trækhjælp, Brug af	15
Transmissionsaksel, kontrol af olie	33
Transmissionsakslens koblinger, Smøring af	25
Transmissionsakslens olie	33
Transmissionsakslens olie, Skift	33
Transmissionsspecifikationer	59

NOTATER

SERVICEERKLÆRING

John Deere-reservedele



Vi hjælper med at minimere tidstab ved driftstop ved hurtigt at levere originale John Deere-reservedele.

Derfor opretholder vi et stort og varieret reservedelslager, så vi altid er på forkant med kundernes behov.

Veluddannede teknikere



John Deeres serviceteknikere bliver aldrig færdige med at lære noget nyt.

Der afholdes regelmæssigt kurser for at sikre, at servicepersonalet kender udstyret og ved, hvordan det skal vedligeholdes.

Resultatet? Erfaring, man kan regne med!

Det rigtige værktøj



Præcisionsværktøj og testudstyr gør vor serviceafdeling i stand til hurtigt at finde frem til og korrigere fejl, så vore kunder sparer tid og penge.

Hurtig service



Vort mål er at yde hurtig og effektiv service, når som helst og hvor som helst vore kunder har brug for det.

Vi kan udføre reparationer enten hos kunden eller hos os, afhængigt af omstændighederne: Brug os, stol på os.

JOHN DEERES OPTIMALE SERVICE : Vi er i nærheden, når De har brug for os.

SERVICEJOURNAL

Noter servicedatoer

Olieskift	Oliefilterskift (hvis udstyret hermed)	Smøring af maskinen	Kontrol/ rengøring af luftfilterelement	Udskiftning af brændstoffilter